

**INTRODUZIONE
INTRODUCTION
INTRODUCTION
EINFÜHRUNG
INTRODUCCIÓN**

Nelle lampade a scarica la produzione di luce avviene tramite la scarica elettrica di due elettrodi all'interno di un tubo di diversa forma contenente una miscela gassosa.

In base al gas contenuto nel tubo le lampade si dividono in:

- Vapori di Mercurio ad alta pressione.
- Vapori di Sodio ad alta pressione.
- Alogenuri Metallici.
- Vapori di Sodio a bassa pressione.

Ogni lampada ha bisogno di uno specifico alimentatore in quanto sono caratterizzate da una tensione corrente/negativa che una volta accesa aumenterebbe la propria potenza sino a distruggere la lampada stessa ed è quindi necessario inserire nel circuito un alimentatore con le seguenti caratteristiche:

- EIP (Sistema di protezione da eventi esterni).

Il comportamento improprio nella fase di accensione di una lampada può causare, durante la fase di avviamento, dei forti picchi di corrente e di tensione negli impianti. Nell'eventualità che questo fenomeno si manifesti in maniera costante, è possibile che possa provocare danni all'accenditore.

Il sistema EIP protegge l'accenditore in caso di tali sollecitazioni così come nel caso di picchi di tensione causati dalla caduta di un fulmine oppure da altri fattori esterni.

- SOFTSTART (Accensione graduale).

Durante la fase di accensione della lampade, le cariche di tensione, che si manifestano, vengono accompagnate per un breve periodo di tempo da correnti molto alte. I picchi di corrente si manifestano sotto forma di flash continui, questo potrebbe essere causa di un'elevata usura della lampada o degli impianti. La funzione di SOFTSTART agisce per evitare l'insorgere di tale fenomeno, garantendo un avviamento della lampada sicuro con poca luce pulsante.

- LOW LOSS (Basso tasso di perdita).

Le perdite ridotte creano un alto livello di sicurezza termica nei dispositivi dotati della funzione LOW LOSS; sono adatti per l'impiego in caso di temperature ambientali molto elevate.

- Sistema di disattivazione automatica - Accenditori Temporizzati.

Il montaggio di un accenditore di disattivazione automatica impedisce continuamente di far eseguire tentativi di accensione su una lampada difettosa. Per la durata di un intervallo predefinito, vengono inviati degli impulsi di accensione della lampada. La lunghezza dell'intervallo, indipendente dalla tipologia e capacità della lampada, può variare da due a venti minuti.

L'intervallo viene stabilito dal tempo di riaccensione della lampada, per cui, anche dopo una caduta di rete, la riaccensione di una lampada intatta viene garantita. Se durante questo periodo non si ottiene il raggiungimento di un funzionamento di tipo stabile, il timer incorporato nell'accenditore interromperà il procedimento. Nuovi tentativi di accensione verranno eseguiti solo dopo una separazione del circuito dalla lampada alla rete.

Gli intervalli di separazione degli accenditori sovrapposti dipendono dalla frequenza di rete in base a questa tabella:

TIMER	50Hz	60Hz
TM02	164sec.	137sec.
TM05	328sec.	237sec.
TM20	1319sec.	1093sec.
TU	1170sec.	1170sec.

In discharge lamps light is produced through an electrical discharge of two electrodes inside a different shaped tube which contains a gas mixture.

Depending on the gas in the tube the lamp can be divided into:

- High pressure Mercury vapours
- High pressure Sodium vapours
- Metallic halides
- Low pressure sodium vapours

Each lamp needs a specific power supplier because they are characterized by a current/negative voltage which, once on, would increase its power to such an extent that the lamp itself would be destroyed and therefore it is necessary to insert into the circuit a power supplier with the following characteristics:

- EIP (external events protection system).

Improper behaviour in the start-up phase of the lamps can cause strong power and voltage peaks in the plants during the start-up phase.

If this phenomenon should occur constantly, it could cause damage to the starter.

The EIP system protects the starter in the case of such stress as well as in the case of voltage peaks caused by lightening or other external factors.

- SOFT START (gradual start-up).

During the lamp start-up phase the voltage charges which occur are accompanied for a short period by very high currents.

The current peaks occur as continuous flashes, this could be caused by an increased wear of the lamp of the plants. The SOFT START function is used for avoiding such a phenomenon, guaranteeing a safe start-up of the lamp with little pulsating light.

- LOW LOSS (low percentage of loss).

Reduced losses create a high level of thermal safety in the devices with LOW LOSS function; they are suitable for use in the case of very high environmental temperatures.

- Automatic deactivation system – Timer starters.

An automatic deactivation starter prevents continuous attempts to start a defective lamp. For the duration of a pre-defined interval of time, lamp start-up impulses are sent. The length of the interval, whatever the type and capacity of the lamp, therefore, even after a system drop, the start-up of an intact lamp is guaranteed. If during this period a stable type function is not reached the starter's incorporated timer will interrupt the procedure. Further start-ups will be carried out only after a separation of the circuit from the lamp to the system. The intervals of separation of the overlapped starters depend on the system frequency based on the table:

TIMER	50Hz	60Hz
TM02	164sec.	137sec.
TM05	328sec.	237sec.
TM20	1319sec.	1093sec.
TU	1170sec.	1170sec.

Dans les lampes à décharge, la production de lumière intervient du fait de la décharge électrique de deux électrodes à l'intérieur d'un tube de forme différente contenant un mélange gazeux.

En fonction du gaz contenu dans le tube, on différencie les lampes en:

- Vapeurs de mercure à haute pression.
- Vapeurs de sodium à haute pression.
- Halogénures Métalliques.
- Vapeurs de sodium à basse pression.

Toutes les lampes doivent être équipées d'un alimentateur spécifique parce qu'elles se caractérisent par une tension courant/négative qui une fois allumée augmenterait la propre puissance jusqu'à détruire la lampe elle-même: il est donc nécessaire d'insérer dans le circuit un alimentateur qui possède les caractéristiques suivantes:

- EIP (Système de protection contre les événements extérieurs).

En phase d'allumage, le comportement incorrect d'une lampe peut causer, durant la phase de mise en route, de forts pics de courant et de tension dans les équipements. Lorsque ce phénomène se manifeste régulièrement, cela peut endommager l'allumeur. Le système EIP protège l'allumeur dans le cas de telles sollicitations ainsi que dans le cas de pics de tension dus à la chute d'un éclair ou à d'autres facteurs externes.

- SOFTSTART (Allumage graduel).

Durant la phase d'allumage de la lampe, les charges de tension qui se manifestent, sont accompagnées pendant un court instant de courant très élevé. Les pics de courant se manifestent sous forme de flashes continus, ce qui pourrait entraîner une usure élevée de la lampe ou des équipements. L'action de la fonction SOFTSTART permet d'éviter l'apparition de ce phénomène, en garantissant l'allumage sûr de la lampe sans trop de lumière pulsatoire.

- LOW LOSS (Réduction du taux de perte).

Les dispositifs munis de la fonction LOW LOSS ont des pertes réduites ce qui engendre un niveau de sécurité thermique élevé; ils peuvent être utilisés dans le cas de températures ambiantes très élevées.

- Système de désactivation automatique - Allumeurs temporisés.

Le montage d'un allumeur de désactivation automatique empêche constamment d'effectuer des tentatives d'allumage sur une lampe défectueuse. Le temps d'un intervalle prédéfini, des impulsions d'allumage sont envoyées à la lampe. La durée de l'intervalle, indépendante de la typologie et de la capacité de la lampe, peut varier de deux à vingt minutes. On définit l'intervalle en fonction du temps de rallumage de la lampe, et donc, le rallumage d'une lampe est garanti, même après une chute de réseau. Si durant cette période, un fonctionnement de type stable n'a pas été obtenu, le minuteur incorporé dans l'allumeur interrompera le processus. De nouvelles tentatives d'allumage ne seront effectuées que lorsque le circuit de la lampe au réseau, aura été séparé.

Les intervalles de séparation des allumeurs superposés dépendent de la fréquence de réseau sur la base du tableau suivant:

TIMER	50Hz	60Hz
TM02	164sec.	137sec.
TM05	328sec.	237sec.
TM20	1319sec.	1093sec.
TU	1170sec.	1170sec.

**INTRODUZIONE
INTRODUCTION
INTRODUCTION
EINFÜHRUNG
INTRODUCCIÓN**

In den Entladungslampen erfolgt die Lichtgewinnung mittels der elektrischen Entladung zweier Elektroden, die sich in einem verschiedenartig geformten Rohr befinden, das ein Gasgemisch enthält.

Die Lampen unterteilen sich je nach dem Gasinhalt im Rohr in:

- Hochdruck - Quecksilberdampf.
- Hochdruck - Natriumdampf.
- Metallhalogenide.
- Niederdruck – Natriumdampf.

Aufgrund der/des negativen Lampenspannung/-stroms benötigt jede Lampe ein spezifisches Netzgerät, da ihre Einschaltung einen derartigen Leistungsanstieg herbeiführt, der die Lampe selbst beschädigt. Folglich ist in den Schaltkreis ein Netzgerät einzufügen, das nachstehende Eigenschaften aufweist:

- **EIP** (Schutz vor Außeneinwirkungen).

Das unsachgemäße Lampenverhalten bei der Einschaltung kann bei der Inbetriebsetzung in den Anlagen starke Strom- und Spannungsspitzen herbeiführen.

Falls sich dies in regelmäßigen Abständen ereignet, könnte der Anzünder beschädigt werden.

Das EIP – System schützt den Anzünder vor solchen Beanspruchungen wie auch vor Spannungsspitzen, die auf einen Blitzschlag oder andere Außenfaktoren rückführbar sind.

- **SOFTSTART** (Stufenweise Einschaltung).

Bei der Lampeneinschaltung gehen die auftretenden Spannungsladungen für eine kurze Zeit mit sehr hohen Stromwerten einher. Die Stromspitzen treten in Form ständiger Blitze auf, was auf einen hohen Lampen- oder Anlagenverschleiß rückführbar sein könnte.

Die SOFTSTART – Funktion vermeidet dieses Phänomen und gewährleistet eine sichere Lampeneinschaltung mit gering pulsierendem Licht.

- **LOW LOSS** (Geringer Verlustsatz).

Der reduzierte Verlust erzeugt in den Vorrichtungen mit LOW LOSS – Funktion einen hohen Wärmeschutz, wodurch sie sich für den Einsatz bei überaus hohen Raumtemperaturen eignen.

- **Automatische Deaktivierung** – Zeitgesteuerte Anzünder.

Die Montage eines Anzünders mit automatischer Deaktivierung verhindert die ständigen Ausschaltversuche an defekten Lampen.

Die Sendung der Lampeneinschaltimpulse erfolgt für die voreingestellte Dauer.

Die Länge dieses Zeitraums ist unabhängig von der Lampentypologie und –kapazität und liegt zwischen zwei und zwanzig Minuten.

Die Dauer wird durch die Wiedereinschaltdauer der Lampe festgesetzt, so dass eine unversehrte Lampe auch nach einem Rate - Ausfall problemlos wiedereinschaltbar ist.

Falls während dieses Zeitraums kein stabiler Betrieb erzielt werden kann, wird dieser Vorgang durch die im Anzünder eingebaute Zeitschaltuhr unterbrochen.

Die neuen Einschaltverfahren sind erst dann möglich, wenn die Lampenschaltung vom Stromnetz abgetrennt wurde.

Die Abtrennungsintervalle der überlappten Anzünder hängen von der Netzfrequenz ab. Siehe hierzu nachstehende Tabelle:

TIMER	50Hz	60Hz
TM02	164sec.	137sec.
TM05	328sec.	237sec.
TM20	1319sec.	1093sec.
TU	1170sec.	1170sec.

En las lámparas de descarga, la producción de luz se logra por medio de una descarga eléctrica entre dos electrodos de potencial diferente que se encuentran dentro de un tubo que contiene una mezcla gaseosa.

En función del gas contenido en el tubo las lámparas se dividen en:

- Vapores de mercurio a alta presión.
- Vapores de sodio a alta presión.
- Halogenuros metálicos.
- Vapores de sodio a baja presión.

Cada una de estas lámparas necesita un balasto específico, ya que las lámparas de descarga se caracterizan por una tensión-corriente negativa que, una vez encendida, aumentaría la propia potencia hasta llegar a destruir la lámpara y por ese motivo, es necesario introducir en el circuito un balasto con las siguientes características:

- **EIP** (External Influence Protection o Sistema de protección frente a factores externos). Un comportamiento inadecuado de una lámpara en la fase de encendido puede provocar, durante la fase de arranque, fuertes picos de corriente y de tensión en las instalaciones eléctricas. En caso de que este fenómeno se manifestase de manera constante, podría llegar a provocar daños en el ignitor. El sistema EIP protege al ignitor en caso de que sea sometido a tales esfuerzos, así como en caso de que se registren picos de tensión provocados por la caída de un rayo o por otros factores externos.

- **SOFTSTART** (Encendido gradual).

Durante la fase de encendido de la lámpara, las cargas de tensión que se manifiestan vienen acompañadas durante un breve periodo de tiempo por corrientes muy altas. Los picos de corriente se manifiestan en forma de flashes continuos, y esto podría causar un desgaste elevado de la lámpara o de la instalación eléctrica. La función del SOFTSTART es intervenir para evitar que se dé tal fenómeno, garantizando un arranque de la lámpara seguro y con luz continua.

- **LOW LOSS** (Índice de pérdida bajo).

Las pérdidas reducidas crean un alto nivel de seguridad térmica en los dispositivos dotados de la función LOW LOSS; que son ideales para ser utilizados en ambientes con temperaturas muy elevadas.

- **Sistema de desactivación automática** – Ignitores Temporizados.

El montaje de un ignitor de desactivación automática impide que se lleven a cabo intentos continuos de encendido de una lámpara defectuosa. Durante un intervalo de tiempo predeterminado se envían impulsos de encendido de la lámpara. La duración del intervalo, que es independiente del tipo y capacidad de la lámpara, puede variar entre dos y veinte minutos. El intervalo viene determinado por el tiempo de reencendido de la lámpara, por lo tanto, incluso después de una caída de tensión, se puede garantizar el reencendido de una lámpara intacta. Si durante este periodo no se obtiene un funcionamiento de tipo estable, el temporizador incorporado en el ignitor interrumpirá el procedimiento. Los nuevos intentos de encendido se efectuarán sólo después de una separación del circuito de la lámpara de la red.

Los intervalos de separación de los ignitores superpuestos dependen de la frecuencia de red, tal y como se establece en esta tabla:

TIMER	50Hz	60Hz
TM02	164sec.	137sec.
TM05	328sec.	237sec.
TM20	1319sec.	1093sec.
TU	1170sec.	1170sec.



**INTRODUZIONE
INTRODUCTION
INTRODUCTION
EINFÜHRUNG
INTRODUCCIÓN**

TCI azienda leader nella produzione di sistemi elettronici per illuminazione opera nel settore con una esperienza di oltre 15 anni.

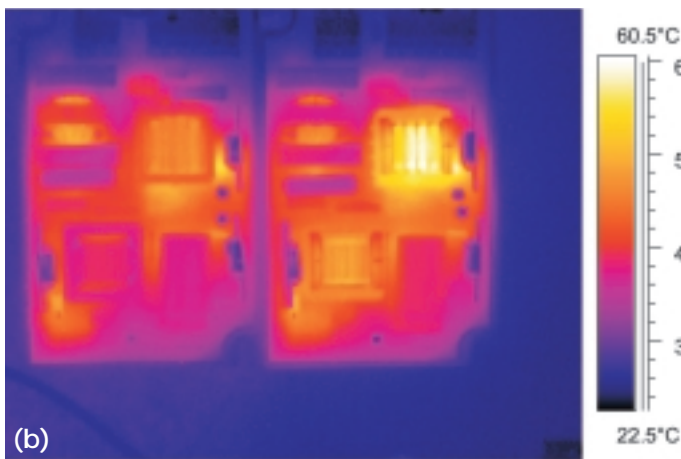
Laboratori di Ricerca & Sviluppo

All'interno dei nostri laboratori tecnici qualificati svolgono con l'ausilio di strumentazione all'avanguardia (a) una continua opera di ricerca e sviluppo. Test termografici ad esempio vengono eseguiti su alimentatori elettronici (b) inseriti in corpi illuminanti per verificarne le temperature di funzionamento. Grande attenzione viene inoltre dedicata al rispetto delle normative internazionali: sicurezza, radiodisturbi, prestazioni ecc.

Tecnologia nella produzione

Alcuni particolari della modernissima linea di produzione TCI (c) completamente automatizzata; tutti i processi produttivi sono infatti controllati da sofisticati sistemi elettronici.

Ulteriori test che simulano le varie condizioni di funzionamento vengono inoltre eseguiti al termine della produzione per verificare tutti i parametri elettrici, garantendo al prodotto la massima qualità e affidabilità nel tempo.



TCI, a leading company in the production of electronic lighting systems, has been operating in this sector for over 15 years.

Research & Development Laboratories

In our laboratories on-going research and development is carried out by qualified technicians with the help of state-of-the-art instruments (a). For example, thermograph tests are carried out on electronic feeders (b) inserted in illuminating bodies to check working temperatures. The international regulations regarding safety, radio interference and performance, etc., are also highly respected.

Production technology

Some details of the extremely modern and completely automatised TCI production line; all the production processes are controlled by sophisticated electronic systems. Further tests which simulate the various working conditions are also carried out at the end of production to check all the electric parameters, guaranteeing maximum quality and reliability of the product over time.

La société TCI leader dans la production de systèmes électroniques pour illumination peut se prévaloir de plus de 15 ans d'expérience dans ce secteur.

Laboratoires de Recherche et de Développement

Dans nos laboratoires, des techniciens qualifiés développent au moyen d'instruments d'avant-garde (a) une oeuvre continue de recherche et de développement. Des tests thermographiques par exemple sont effectués sur des feeders électroniques (b) insérés dans des corps lumineux pour en vérifier les températures de fonctionnement. Une grande attention est aussi dédiée au respect des normes internationales: sécurité, perturbations radio, prestations, etc.

La technologie dans la production

Certains détails de la ligne de production TCI ultra-moderne totalement automatisée; tous les processus de production sont en fait contrôlés par des systèmes électroniques sophistiqués; des test ultérieurs qui simulent les vraies conditions de fonctionnement sont en outre exécutés à la fin de la production pour vérifier tous les paramètres électriques et garantir ainsi au produit une qualité et une fiabilité à long-terme maximales.

TCI, ein in der Herstellung elektronischer Beleuchtungsanlagen führendes Unternehmen, ist in dieser Branche seit über 15 Jahren tätig.

Forschungs- und Entwicklungslabors

In unseren Labors beschäftigen sich qualifizierte Fachleute mit Hilfe hochentwickelter Einrichtungen (a) mit Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Zum Beispiel werden elektronische Netzgeräte (b) in Leuchtkörpern eingesetzt und Thermographietests unterzogen, um ihre Betriebstemperaturen zu bestimmen. Darüber hinaus wird auch der Beachtung der internationalen Vorschriften über die Sicherheit, Funkstörungen, Leistungen, usw., große Aufmerksamkeit geschenkt.

Die Technologie in der Produktion

Einige Details der supermodernen, vollautomatisierten Produktionslinie TCI. Tatsächlich werden alle Fertigungsverfahren über hochentwickelte, elektronische Systeme gesteuert. Daneben werden am Ende des Produktionsablaufes Tests ausgeführt, die verschiedene Betriebsbedingungen simulieren und alle elektrischen Parameter überprüfen. Auf diese Weise wird ein maximal hochwertiges und zuverlässiges Produkt gewährleistet.

TCI es una empresa líder en la producción de sistemas electrónicos de iluminación que cuenta con una experiencia de más de 15 años en el sector.

Laboratorios de Investigación y Desarrollo

En nuestros laboratorios trabajan técnicos cualificados que con la ayuda de instrumental de vanguardia (a) desempeñan una tarea continua de investigación y desarrollo. Por ejemplo, los alimentadores electrónicos (b) insertados en cuerpos de iluminación se someten a pruebas termográficas para verificar las temperaturas de funcionamiento. También se dedica una gran atención al respeto de las normativas internacionales relativas a seguridad, perturbaciones radioeléctricas, prestaciones, etc.

Tecnología en la producción

Algunos detalles de la modernísima y completamente automatizada línea de producción de TCI; todos los procesos productivos están controlados por sofisticados sistemas electrónicos. Una vez finalizada la etapa de producción se efectúan unas pruebas adicionales que simulan las diferentes condiciones de funcionamiento y que permiten verificar todos los parámetros eléctricos garantizando así al producto la máxima calidad, fiabilidad y duración.

**ALIMENTATORI ELETTRONICI PER LAMPADE A SCARICA.
ELECTRONIC BALLASTS FOR DISCHARGE LAMPS.
ALIMENTATEURS ÉLECTRONIQUES POUR LAMPES À DÉCHARGE.
ELEKTRONISCHE NETZGERÄTE FÜR ENTLADUNGSLAMPEN.
BALASTOS ELECTRÓNICOS PARA LÁMPARAS DE DESCARGA.**

Potenza
Power
Puissance
Leistung
Potencia

20÷150 W

Tensione
Voltage
Tensión
Spannung
Tensión

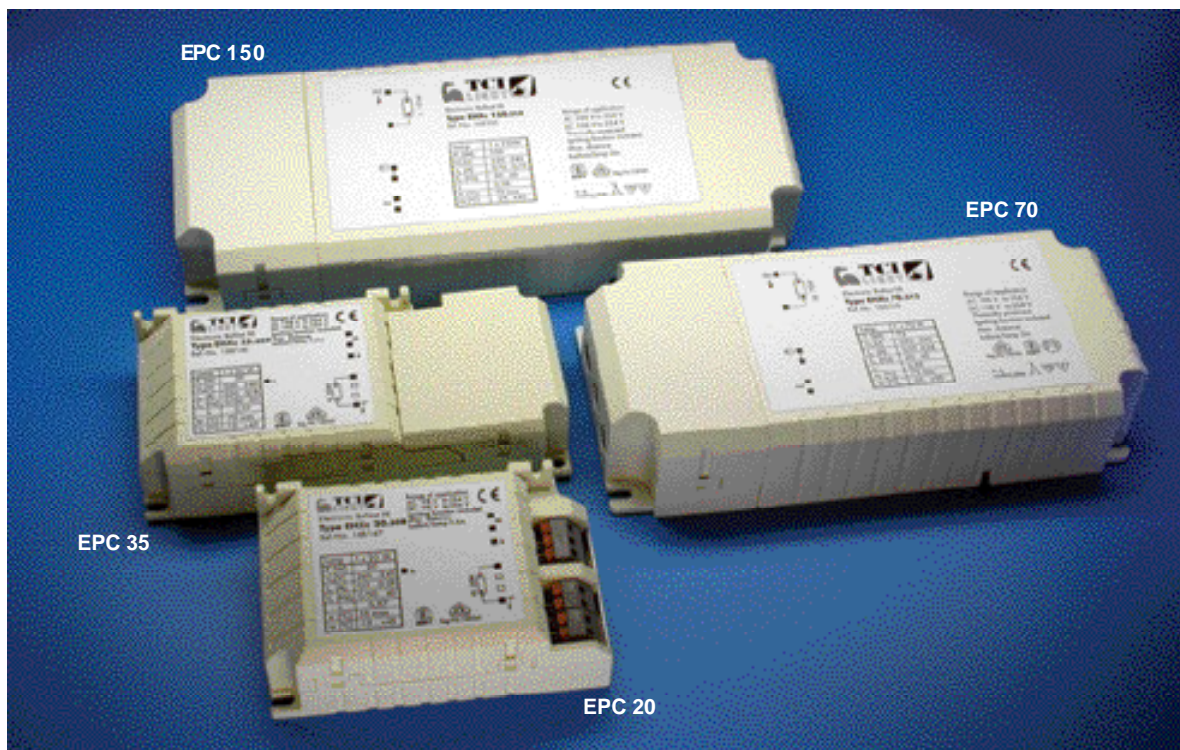
220÷240 V

Frequenza
Frequency
Fréquence
Frequenz
Frecuencia

50÷60 Hz

Lampade
Lamps
Lampes
Lampen
Lámpara

CDM-T 35÷150W
CDM-TC 35-70W
CDM-TD 70-150W
CDM-TP 70-150W
CDM-TT 70-150W
CDM-R 35-70W
CDM-ET 70-150W
CDM-TI 70-150W
HCI-E 70-150W
HCI-T 35÷150W
HCI-TC 35-70W
HCI-TS 70-150W
HCI-TT 70-150W
HQI-TS 70-150W
HQI-T 70-150W
HQI-E 70-150W
HQI-R 150W
CMH-T 70W
ARC 70-150W
HSI-T 70-150W
HSI-TD 70-150W



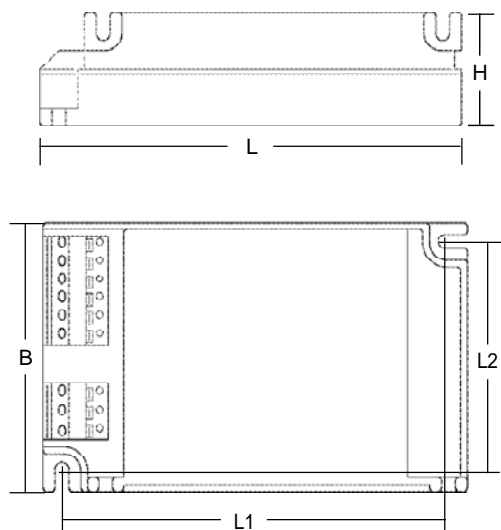
- Alimentatore da incorporare, Classe I o II (aggiunto coprimorsetto).
 - Incremento del 50% sulla vita della lampada.
 - Dimensioni ultracompatte.
 - Connettori ad innesto rapido con molla di fissaggio.
 - Entrata ed uscita sullo stesso lato (sezione connettore: 0,5÷2,5mm²).
 - Fissaggio dell'alimentatore tramite asole per viti.
 - Coprimorsetto e fermacavo opzionale per versione 20 W (sezione: 1÷5 mm²) per montaggio indipendente Classe II.
 - Correttore fattore di potenza: >0,95.
 - Accensione della lampada controllata (V picco<5Kv).
 - Alimentazione lampada a potenza costante e frequenza 120Hz.
 - Protezione in caso di disconnessione della lampada, lampada a fine vita.
 - Protezione contro le extratensioni di rete.
 - Lunghezza connessione lampada <2 m.
 - Funzionamento in DC da 198 a 254 V.
 - Possibilità di soluzioni senza contenitore.
 - Conforme con le normative: EN 61000-3-2, EN55015, EN 61547.
-
- *Ballast to be incorporated, Class I or II (added terminal cover).*
 - *Increase of 50% of the lamp life.*
 - *Ultra-compact size.*
 - *Rapid coupling connectors with fixing coil.*
 - *Input and output on the same side (connector section: 0,5÷2,5mm²).*
 - *The ballast can be secured by means of threaded slots.*
 - *Terminal cover and cable retainer are optional for 20 W version (section: 1÷5mm²) for independent assembly Class II.*
 - *Calibrator power factor: >0,95.*
 - *Controlled lamp turn on (V peak <5Kv).*
 - *Lamp power with constant power and frequency 120Hz.*
 - *Protection in case the lamp is disconnected, lamp is dead.*
 - *Protection against mains voltage spikes.*
 - *Length of lamp connection <2m.*
 - *Function in DC from 198 to 254 V.*
 - *Choice of solutions without container.*
 - *Conforms to norms: EN61000-3-2, EN55015, EN 61547.*
-
- Alimentateur à incorporer, Classe I ou II (couvre-borne en plus).
 - Gain de 50% de durée de vie lampe.
 - Dimensions ultra-compactes.
 - Connecteurs à branchement rapide avec ressort de fixation.
 - Entrée et sortie du même côté (section connecteur: 0,5÷2,5mm²).
 - Fixation de l'alimentateur avec des œillets pour vis.
 - Couvre-borne et fixe-câble optionnels pour le modèle 20 W (section: 1÷5 mm²), pour montage indépendant Classe II.
-
- Correcteur facteur de puissance: 0,95.
 - Allumage contrôlé de la lampe (V pic 5Kv).
 - Alimentation lampe à puissance constante et fréquence 120Hz.
 - Protection en cas de déconnexion de la lampe, lampe en fin de durée de vie.
 - Protection contre les tensions extra du réseau.
 - Longueur câblage lampe 2m.
 - Fonctionnement en DC de 198 à 254 V.
 - Possibilité de solutions sans boîte.
 - Conforme aux normes: EN 61000-3-2, EN55015, EN61547.
-
- *Einbau-Netzgerät, Klasse I oder II (mit Klemmenabdeckung).*
 - *50% höhere Lebensdauer der Lampe.*
 - *Ultrakompakte Größe.*
 - *Schnellsteckvorrichtungen mit Befestigungsfeder.*
 - *Ein- und Ausgang auf derselben Seite (Querschnitt Steckvorr.: 0,5÷2,5mm²).*
 - *Netzgerät mit Schraubenbefestigung.*
 - *Bei der Version 20 W Klemmenabdeckung und Kabelschelle (Querschnitt: 1÷5 mm²), für unabhängige Montage Klasse II.*
 - *Wirkfaktorkorrektor: >0,95.*
 - *Einschaltung der kontrollierten Lampe (V Spitzenwert < 5Kv).*
 - *Lampenversorgung mit konstanter Leistung und Frequenz 120Hz.*
 - *Schutz vor Stromunterbrechung, nahezu erschöpfter Lampe.*
 - *Schutz vor Extraspannungen aus dem Netz.*
 - *Anschlusslänge der Lampe < 2m.*
 - *DC – Betrieb von 198 bis 254 V.*
 - *Lösungen ohne Behälter möglich.*
 - *Entspricht den Richtlinien: EN 61000-3-2, EN55015, EN 61547.*
-
- Alimentador incorporable, Clase I o II (con cubrelema añadido).
 - Aumento del 50% de la vida de la lámpara.
 - Dimensiones ultra compactas.
 - Conectores de conexión rápida con muelle de fijación.
 - Entrada y salida en el mismo lado (sección conector: 0,5 ÷ 2,5 mm²).
 - Sujeción del balasto por medio de puntos de fijación para tornillos.
 - Cubrelema y prensacable opcionales para el modelo 20 W (sección: 1 ÷ 5 mm²), para montaje independiente Clase II.
 - Corrector factor de potencia: > 0,95.
 - Encendido de la lámpara controlado (V pico <5kV).
 - Alimentación lámpara con potencia constante.
 - Protección en caso de desconexión de la lámpara, lámpara en fin de vida.
 - Protección contra las sobretensiones de red.
 - Longitud conexión lámpara <2 m.
 - Funcionamiento en DC de 198 a 254 V.
 - Posibilidad de variantes sin contenedor.
 - Conforme a las normativas: EN 61000-3-2, EN55015, EN 61547.



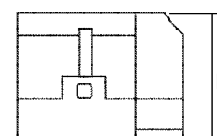
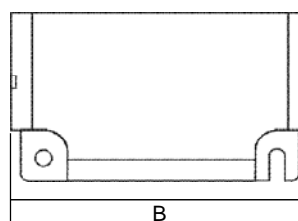
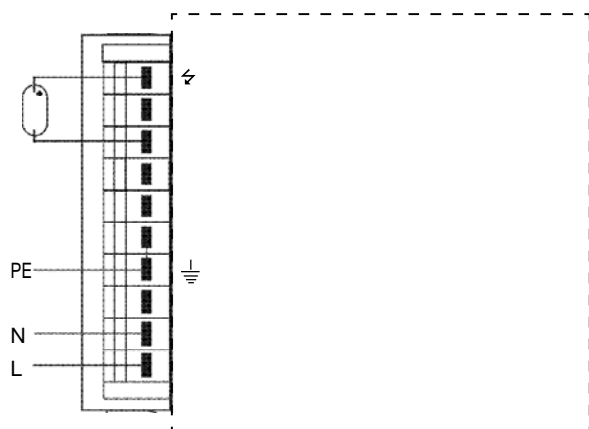
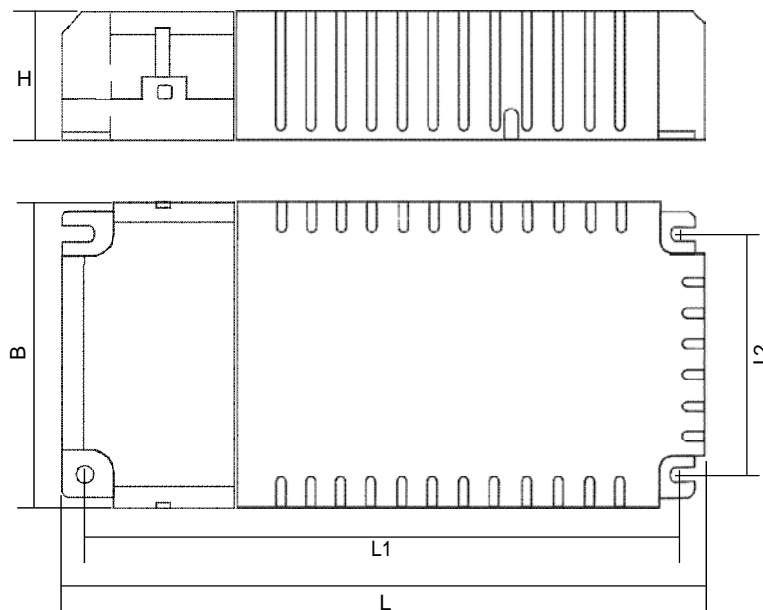
Articolo Article Article Artikel Artículo	Codice Code Code Best.-Nr. Código	Corrente d'ingresso Input Current Courant en entrée Eingangstrom Corriente de entrada	Potenza d'ingresso Input power Puissance en entrée Eingangsleistung Potencia de entrada	ta(°C)	tc(°C)	Dimensioni - Dimensions Dimension - Abmessungen Dimensiones					g.
						B	H	mm			
								L	L ¹	L ²	
EPC 20W	183209	0,11-0,09	23W	-15+45	55	67	31	103	94	58	185
EPC 35W*	183200B	0,20-0,18	43,5W	-15+45	70	67	31	140	130	58	190
EPC 70W*	183202A	0,37-0,34	80W	-25+50	55	88	37	187	172	70	320
EPC 150W*	183204W	0,76-0,70	164W	-25+40	80	88	37	224	210	70	420

* Versione provvista di coprimorsetto per Classe II

EPC 20W



EPC 35W - 70W - 150W



HM UAL

UNITÀ DI ALIMENTAZIONE PER LAMPADE A IODURI METALLICI.

BALLAST FOR METAL IODIDE LAMPS.

UNITÉ D'ALIMENTATION POUR LAMPES À IODURES MÉTALLIQUES.

STROMVERSORGUNGSGERÄTE FÜR LAMPEN MIT METALLJODIDEN.

UNIDAD DE ALIMENTACIÓN PARA LÁMPARAS DE YODUROS METÁLICOS.



Potenza
Power
Puissance
Leistung
Potencia

35 ÷ 400 W

Tensione
Voltage
Tensión
Spannung
Tensión

230 V

Frequenza
Frequency
Fréquence
Frequenz
Frecuencia

50 Hz

Lampade
Lamps
Lampes
Lampen
Lámpara

IODURI METALLICI
METAL IODIDE
IODURES
MÉTALLIQUES
METALLJODIDEN
YODUROS
METÁLICOS

Articolo Article Article Artikel Artículo	Codice Code Code Best-Nr Código	Corrente di Lampada Lamps Current Courant de Lampe Lampenstrom Lámpara	µf	Dimensioni - Dimensions Dimension - Abmessungen Dimensiones					Kg	Pezzi Pcs. Pièces Stücke Piezas
				mm						
				B	H	L	L ¹	L ²		
HM 35 W UAL	180808	0,5A	T	75	62	130	117	-	1,215	12
HM 70 W UAL	180806	1A	T	75	62	140	126	-	1,225	12
HM 150 W UAL	180807	1,8A	T	75	62	166	152	-	2,110	10
HM 250 W UAL*	183003	3A	optional	87	78	179	171	-	3,720	8
HM 400 W UAL*	183004	3,5A	optional	87	78	179	171	-	3,720	8

In collaborazione con - In collaboration with - En collaboration avec
In Zusammenarbeit mit - En colaboración con .

Accessori - Accessories - Accessoires - Zurüstung - Accesorios

PIEDINI	180009	Piedini - Feet - Supports - Füße - Clavijas
KIT COPRIMORSETTO	180076K	Coprimorsetto - Terminal cover kit - Kit cache-borne - Set Klemmenabdeckung - Cubreclema

T = Protezione termica - *Thermal protection* - protection thermique - *Wärmeschutz* - Protección térmica.

I > 0,9

* Per lampade ad accensione ad impulsi alti fra 3,5 ÷ 4,5 kV. - *For lamps with high pulse ignition, 3.5 to 4.5 kV.*

Pour lampes à allumage à impulsions élevées entre 3,5 - 4,5 kV. *Für Lampen mit Tastbetrieb, Impulse zwischen 3,5 ÷ 4,5 kV.*

Para lámparas de encendido con impulsos altos entre 3,5 ÷ 4,5 kV.



I KIT di alimentazione integrano in un solo circuito, condensatore, accenditore e alimentatore rendendo quindi il reattore più leggero e compatto.

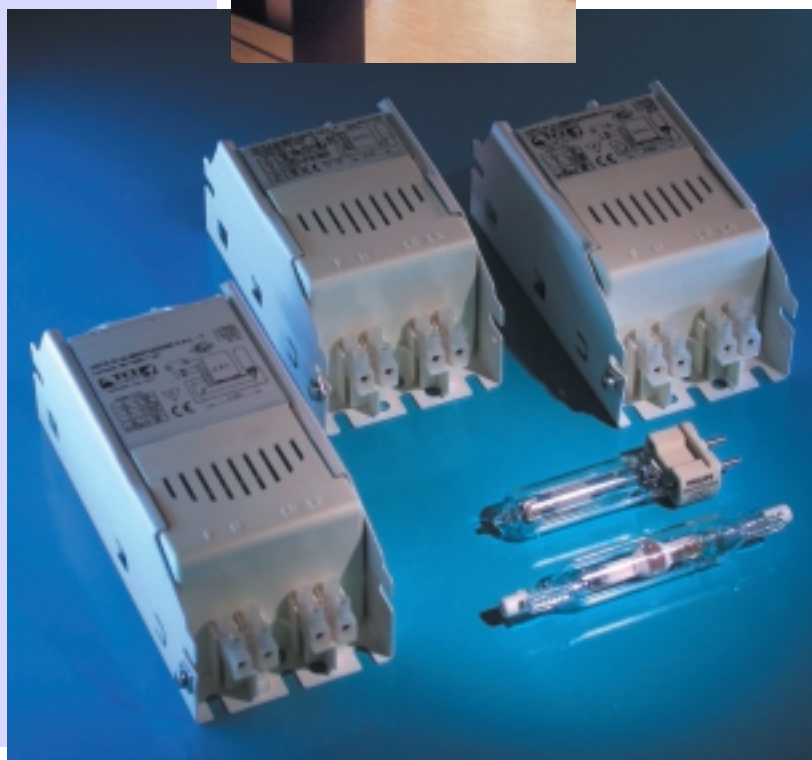
Involucro protetto in ferro trattato, con fori per facilitare l'installazione nel vano del corpo illuminante. Il montaggio del condensatore e accessori è compatto per minimizzare il flusso di dispersione. Impregnati sottovuoto. Fabbricati in accordo alle norme CEI 922 e CEI 923.

The UAL ballasts integrate the condenser and ignitor in a single circuit, thus making the ballasts lighter and more compact. Treated-iron protected case, with holes to assist installation inside the luminaire body. Compact mounting of condenser and accessories to minimise dispersion flux. Void impregnated. Manufactured according to the CEI 922 & CEI 923 Standards.

Les réacteurs UAL intègrent en un seul circuit électronique le condensateur et l'allumeur de sorte que le réacteur est ainsi plus léger et compact. Boîtier protégé en fer traité muni de trous pour faciliter l'installation dans le compartiment du corps d'éclairage. Le montage du condensateur et accessoires est compact pour minimiser le flux de dispersion. Imprégnés sous vide. Fabriqués selon les normes CEI 922 et CEI 923.

Die elektronischen Vorschaltgeräte UAL integrieren in nur einem elektronischen Schaltkreis den Kondensator und Anzünder, wobei sich dadurch das EVG als leicht und raumsparend erweist. Das Gehäuse ist aus behandeltem Eisen und weist Öffnungen auf, die den Einbau in die dafür vorgesehene Aufnahmestelle des Beleuchtungskörpers erleichtern. Die kompakte Montage des Kondensators und Anzünders minimiert die Leckströmung. Vakuumgetränkt. Nach den Normen CEI 922 und CEI 923 hergestellt.

Los reactores UAL integran en un solo circuito eléctrico el condensador y el conector, haciendo que el reactor sea más compacto y ligero. Carcasa protegida en hierro tratado, con perforaciones para facilitar la instalación en el hueco del cuerpo iluminante. El montaje del condensador y accesorios es compacto para minimizar el flujo de dispersión. Impregnados en vacío. Fabricados de acuerdo con las normas CEI 922 e CEI 923. testo provvisorio, solo indicativo.



UNITÀ DI ALIMENTAZIONE PER LAMPADE A IODURI METALLICI.

BALLAST FOR METAL IODIDE LAMPS.

UNITÉ D'ALIMENTATION POUR LAMPES À IODURES MÉTALLIQUES.

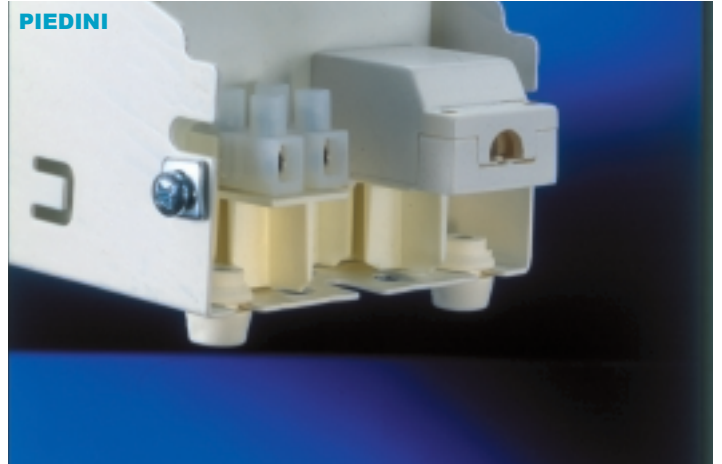
STROMVERSORGUNGSGERÄTE FÜR LAMPEN MIT METALLJODIDEN.

UNIDAD DE ALIMENTACIÓN PARA LÁMPARAS DE YODUROS METÁLICOS.

35 W



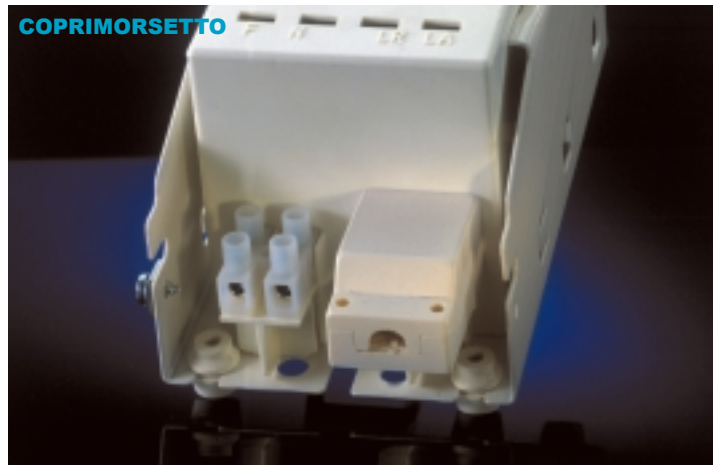
PIEDINI



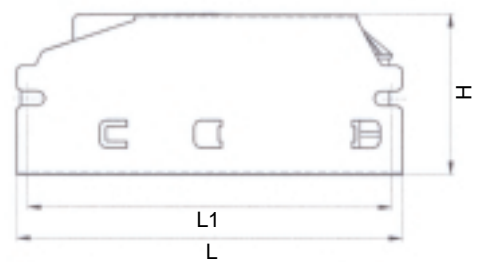
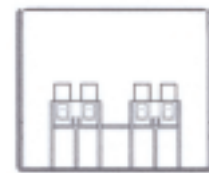
70 W



COPRIMORSETTO



150 W



VS UAL

UNITÀ DI ALIMENTAZIONE PER LAMPADE A VAPORI DI SODIO.

BALLAST FOR SODIUM VAPOUR LAMPS.

UNITÉ D'ALIMENTATION POUR LAMPES À VAPEURS DE SODIUM.

STROMVERSORGUNGSGERÄTE FÜR LAMPEN MIT NATRIUMDAMPF.

UNIDAD DE ALIMENTACIÓN PARA LÁMPARAS DE VAPORES DE SODIO.



Potenza
Power
Puissance
Leistung
Potência

70 ÷ 400 W

Tensione
Voltage
Tensión
Spannung
Tensão

230 V

Frequenza
Frequency
Fréquence
Frequenz
Frecuencia

50 Hz

Lampade
Lamps
Lampes
Lampen
Lámpara

VAPORI DI SODIO
SODIUM LAMPS
VAPEURS DE
SODIUM
NATRIUMDAMPF
VAPORES DE
SODIO

Articolo Article Article Artikel Artículo	Codice Code Code Best-Nr Código	Corrente di Lampada Lamps Current Courant de Lampe Lampenstrom Lámpara	µf	Dimensioni - Dimensions Dimension - Abmessungen Dimensiones					Kg	Pezzi Pcs. Pièces Stücke Piezas
				B	H	L	L ¹	L ²		
VS 70 W UAL	180822	1A	-	75	62	130	117	-	1,215	12
VS 100 W UAL	180823	1,2A	-	75	62	140	126	-	1,225	10
VS 150 W UAL	180824	1,8A	-	75	62	166	152	-	2,110	10
VS 250 W UAL*	180825	3A	-	87	78	184	176	-	3,720	8
VS 400 W UAL*	180826	4,6A	-	87	78	179	171	-	3,720	8

In collaborazione con - In collaboration with - En collaboration avec
In Zusammenarbeit mit - En colaboración con .

UAL a vapori di sodio bianco - White sodium vapour UAL - UAL à vapeur de sodium blanc

UAL mit weißem - UAL de vapores de sodio blanco

SDX 100 W UAL	3430792053	-	-	75	71	125	117	-	1,215	12
----------------------	------------	---	---	----	----	-----	-----	---	-------	----

Accessori - Accessories - Accessoires - Zurüstung - Accesorios

PIEDINI	180009	Piedini - Feet - x - Füße - Clavijas								
KIT COPRIMORSETTO	180076K	Coprimorsetto - Terminal cover kit - Kit cache-borne - Set Klemmenabdeckung - Cubreclema								

T = Protezione termica - Thermal protection - protection thermique - Wärmeschutz - Protección térmica.

1 > 0,9

* Per lampade ad accensione ad impulsi alti fra 3,5÷4,5 kV. - For lamps with high pulse ignition, 3.5 to 4.5 kV.

Pour lampes à allumage à impulsions élevées entre 3,5 - 4,5 kV. Für Lampen mit Tastbetrieb, Impulse zwischen 3,5÷4,5 kV.

Para lámparas de encendido con impulsos altos entre 3,5÷4,5 kV.

I reattori UAL integrano in un solo circuito, condensatore e accenditore, rendendo quindi il reattore più leggero e compatto. Involucro protetto in ferro trattato, con fori per facilitare l'installazione nel vano del corpo illuminante. Il montaggio del condensatore e accessori è compatto per minimizzare il flusso di dispersione. Impregnati sottovuoto. Fabbricati in accordo alle norme CEI 922 e CEI 923.

The UAL ballasts integrate the condenser and ignitor in a single circuit, thus making the ballasts lighter and more compact. Treated-iron protected case, with holes to assist installation inside the luminaire body. Compact mounting of condenser and accessories to minimise dispersion flux. Void impregnated. Manufactured according to the CEI 922 & CEI 923 Standards.

Les réacteurs UAL intègrent en un seul circuit électronique le condensateur et l'allumeur de sorte que le réacteur est ainsi plus léger et compact. Boîtier protégé en fer traité muni de trous pour faciliter l'installation dans le compartiment du corps d'éclairage. Le montage du condensateur et accessoires est compact pour minimiser le flux de dispersion. Imprégnés sous vide. Fabriqués selon les normes CEI 922 et CEI 923.

Die elektronischen Vorschaltgeräte UAL integrieren in nur einem elektronischen Schaltkreis den Kondensator und Anzünder, wobei sich dadurch das EVG als leicht und raumsparend erweist. Das Gehäuse ist aus behandeltem Eisen und weist Öffnungen auf, die den Einbau in die dafür vorgesehene Aufnahmestelle des Beleuchtungskörpers erleichtern. Die kompakte Montage des Kondensators und Anzünders minimiert die Leckströmung. Vakuumgetränkt. Nach den Normen CEI 922 und CEI 923 hergestellt.

Los reactores UAL integran en un solo circuito eléctrico el condensador y el conector, haciendo que el reactor sea más compacto y ligero.

Carcasa protegida en hierro tratado, con perforaciones para facilitar la instalación en el hueco del cuerpo iluminante. El montaje del condensador y accesorios es compacto para minimizar el flujo de dispersión. Impregnados en vacío. Fabricados de acuerdo con las normas CEI 922 e CEI 923.



UNITÀ DI ALIMENTAZIONE PER LAMPADE A VAPORI DI SODIO.
BALLAST FOR SODIUM VAPOUR LAMPS.
 UNITÉ D'ALIMENTATION POUR LAMPES À VAPEURS DE SODIUM.
STROMVERSORGUNGSGERÄTE FÜR LAMPEN MIT NATRIUMDAMPF.
 UNIDAD DE ALIMENTACIÓN PARA LÁMPARAS DE VAPORES DE SODIO.

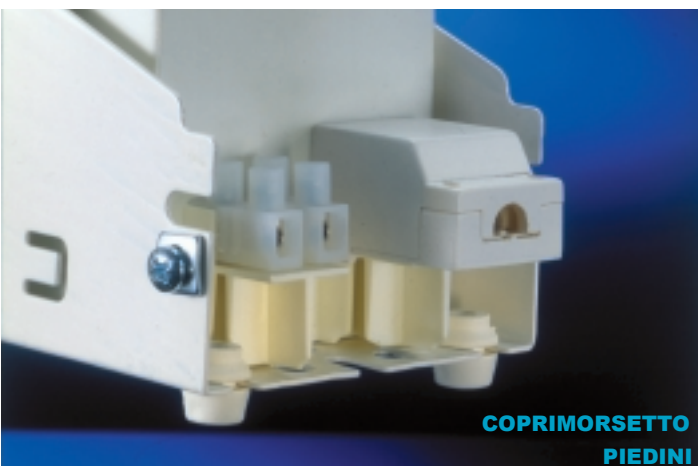
70 W



100 W

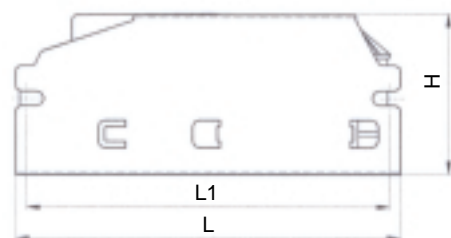


150 W



**COPRIMORSETTO
PIEDINI**

SDX100W UAL



HM-2 UAL

UNITÀ DI ALIMENTAZIONE PER LAMPAD E A IODURI METALLICI E VAPORI DI SODIO IN CLASSE II, IP 20.
 BALLAST FOR METAL IODIDE AND SODIUM VAPOUR LAMPS, CLASS II, IP 20.

UNITÉ D'ALIMENTATION POUR LAMPES À IODURES MÉTALLIQUES ET VAPEURS DE SODIUM EN CLASSE II, IP 20.

STROMVERSORGUNGSGERÄTE FÜR LAMPEN MIT METALLJODIDEN UND NATRIUMDAMPF DER KLASSE II, IP 20.

UNIDAD DE ALIMENTACIÓN PARA LÁMPARAS DE YODUROS METÁLICOS Y VAPORES DE SODIO DE CLASE II, IP 20.



Potenza
Power
Puissance
Leistung
Potència

35 ÷ 150 W

Tensione
Voltage
Tensión
Spannung
Tensión

230 V

Frequenza
Frequency
Frecuency
Frequenz
Frecuencia

50 Hz

Lampade
Lamps
Lampes
Lampen
Lámpara

IODURI METALLICI
VAPORI DI SODIO

Articolo
Article
Article
Artikel
Artículo

Codice
Code
Code
Best-Nr
Código

Corrente di Lampada
Lamps Current
Courant de Lampe
Lampenstrom
Lámpara

µf

Dimensioni - Dimensions
Dimension - Abmessungen
Dimensiones



B H L L' L²



Pezzi
Pcs.
Pièces
Stücke
Piezas

Ioduri Metallici - *Metal iodides* - Iodures métalliques - *Metalljodiden* - Yoduros metálicos

HM-2 35 W UAL	183001A	0,5A	T	87	76	164	129	71	-	12
---------------	---------	------	---	----	----	-----	-----	----	---	----

HM-2 70 W UAL	183001	1A	T	87	76	164	129	71	-	12
---------------	--------	----	---	----	----	-----	-----	----	---	----

HM-2 150 W UAL	183002	1,8A	T	87	76	191	156	71	-	10
----------------	--------	------	---	----	----	-----	-----	----	---	----

Vapori di Sodio - *Sodium vapours* - Vapeurs de sodium - *Natriumdampf* - Vapores de sodio

VS-2 70 W UAL	183092	1A	-	87	76	164	129	71	-	12
---------------	--------	----	---	----	----	-----	-----	----	---	----

VS-2 100 W UAL	183093	1,2A	-	87	76	191	156	71	-	10
----------------	--------	------	---	----	----	-----	-----	----	---	----

VS-2 150 W UAL	183094	1,8A	-	87	76	191	156	71	-	10
----------------	--------	------	---	----	----	-----	-----	----	---	----

In collaborazione con - In collaboration with - En collaboration avec

In Zusammenarbeit mit - En colaboración con .

T = Protezione termica - Thermal protection - protection thermique - Wärmeschutz - Protección térmica.

1 > 0,9

* Per lampade ad accensione ad impulsi alti fra 3,5÷4,5 kV. - For lamps with high pulse ignition, 3.5 to 4.5 kV.

Pour lampes à allumage à impulsions élevées entre 3,5 - 4,5 kV. Für Lampen mit Tastbetrieb, Impulse zwischen 3,5÷4,5 kV.

Para lámparas de encendido con impulsos altos entre 3,5÷4,5 kV.

I kit di alimentazione in Classe II integrano in un solo circuito, condensatore, accenditore e alimentatore, rendendo quindi il reattore più leggero e compatto.

Contenitore in materiale plastico.

Grado di protezione IP 20.

Connettore a mammut completo di serracavi.

The UAL ballasts integrate the condenser and ignitor in a single circuit, thus making the ballasts lighter and more compact.

Plastic container.

Protection degree IP 20.

Mammoth connector with clamping screws.

Les réacteurs UAL intègrent en un seul circuit électronique le condensateur et l'allumeur de sorte que le réacteur est ainsi plus léger et compact.

Boîte en matière plastique.

Degré de protection IP20

Connecteur à mammoth muni de serre-câbles.

Die Stromversorgungs-Sets integrieren in nur einem elektronischen Schaltkreis den Kondensator, den Anzünder und das Netzgerät, wobei sich dadurch das EVG als leicht und raumsparend erweist.

Kunststoffbehälter.

Schutzgrad IP 20.

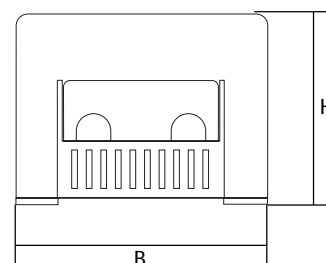
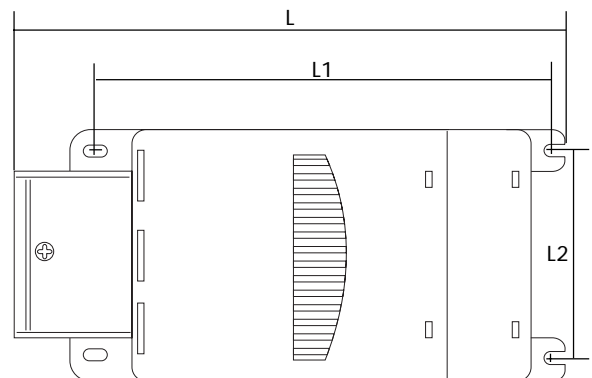
Mammutsteckvorrichtung mit Kabelbinder.

Los kits de alimentación de Clase II integran en un solo circuito eléctrico el condensador, el ignitor y el alimentador, lo que hace que la reactancia resulte más ligera y compacta.

Carcasa de plástico.

Grado de protección IP 20.

Conector de placa de bornes dotado de abrazaderas.



HM-2 UAL

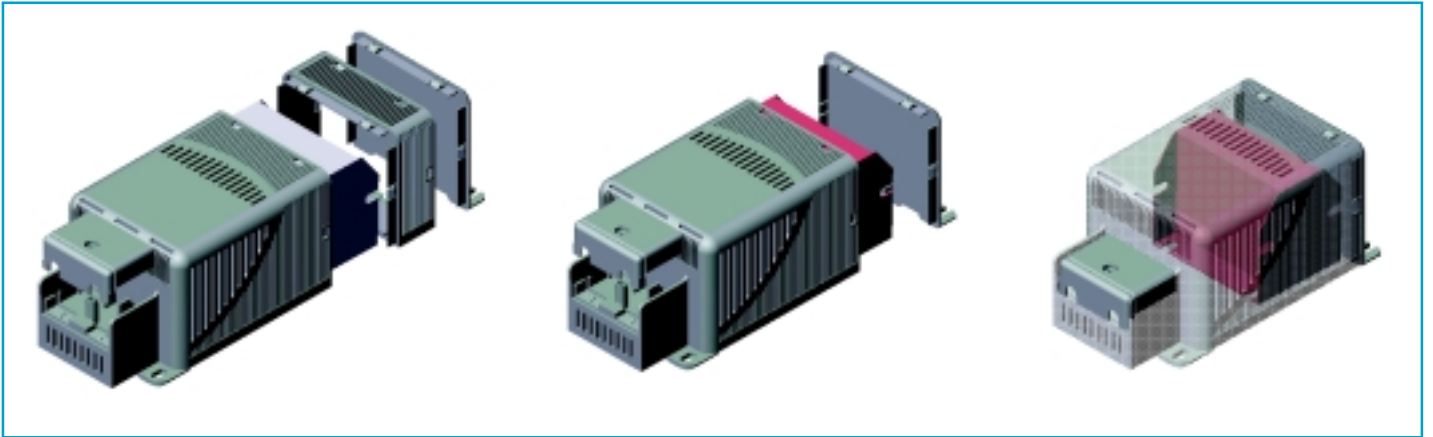
UNITÀ DI ALIMENTAZIONE PER LAMPADE A IODURI METALLICI E VAPORI DI SODIO IN CLASSE II, IP 20.

BALLAST FOR METAL IODIDE AND SODIUM VAPOUR LAMPS, CLASS II, IP 20.

UNITÉ D'ALIMENTATION POUR LAMPES À IODURES MÉTALLIQUES ET VAPEURS DE SODIUM EN CLASSE II, IP20.

STROMVERSORGUNGSGERÄTE FÜR LAMPEN MIT METALLJODIDEN UND NATRIUMDAMPF DER KLASSE II, IP 20.

UNIDAD DE ALIMENTACIÓN PARA LÁMPARAS DE YODUROS METÁLICOS Y VAPORES DE SODIO DE CLASE II, IP 20.



NI

ACCENDITORI PER LAMPADE A IODURI METALLICI E VAPORI DI SODIO.
 IGNITER FOR METAL IODIDE AND SODIUM VAPOUR LAMPS.
 ALLUMEURS POUR IODURES MÉTALLIQUES ET VAPEURS DE SODIUM.
 ANZÜNDER FÜR METALLJODID- UND NATRIUMDAMPF-LAMPEN.
 IGNITORES PARA LÁMPARAS DE YODUROS METÁLICOS Y VAPORES DE SODIO.



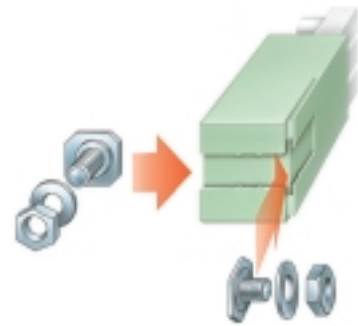
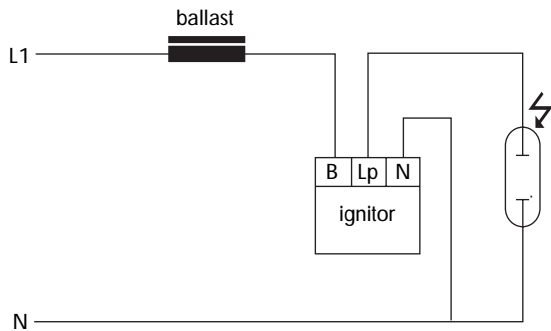
Potenza
Power
Puissance
Leistung
Potência
35 ÷ 2000 W

Tensione
Voltage
Tensión
Spannung
Tensão
198-264 V

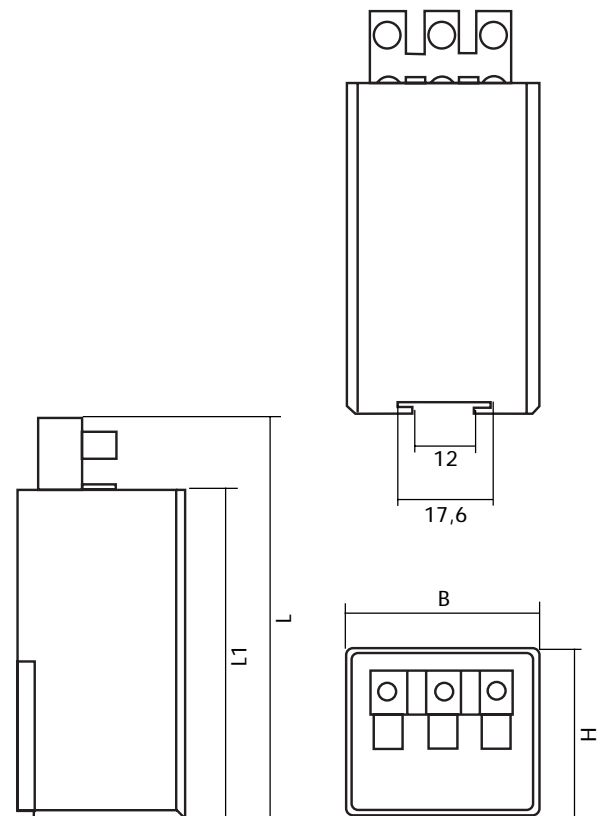
Frequenza
Frequency
Fréquence
Frequenz
Frecuencia
50-60 Hz

Articolo Article Article Artikel Artículo	Codice Code Code Best-Nr Código	Corrente di Lampada Lamps Current Courant de Lampe Lampenstrom Lámpara	Max. ta °C	Dimensioni - Dimensions Dimension - Abmessungen Dimensiones					Pezzi Pcs. Pièces Stücke Piezas	
				B	H	L	L ¹	L ²		
NI 35 S	183040B	1,0 A	105	36	32	76	62	-	140	30
NI 70 S	183048	1,2 A	105	36	32	76	62	-	140	30
NI 400 LE 4K	183040	4,6 A	105	36	32	76	62	-	154	30
NI 1000 LE	183041	10,3 A	105	48	38	87	71	-	270	30
NI 2000 LE	183039	18,0 A	105	55	50	102	86	-	270	30

In collaborazione con B/A/B electronics - In collaboration with B/A/B electronics - En collaboration avec B/A/B electronics
 In Zusammenarbeit mit B/A/B electronics - En colaboración con B/A/B electronics.



Il sistema di fissaggio universale
 The Universal NI mounting system
 Le système universel de fixation NI
 Das universielle NI-Befestigungssystem
 El sistema universal de fijación NI.



NI 35 S / COD. 183040B

Scheda tecnica
Technical data
 Fiche technique
Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	NI 35 S
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	198-264
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50-60
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Corriente cont. homologada de la lámpara [A]	1.0
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Auschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	2.5
Tensione accensione/spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/coupure [V]	Ein-/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/apagado [V]	$\epsilon = 198/3 = 170$
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	3.0 ... 4.0
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	-
Posizione fase [°el]	Phase position [°el]	Position phase [°el]	Phasenposition [°el]	Posición de fase [°el]	60 ... 90/240 ... 270
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	³ = 6
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	20 ... 100
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	< 1.0 (0.7A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	< 10K (0.7A)
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	105
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	-30 ... +90
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0.140

Accenditore a sovrapposizione per lampade a scarica ad alta pressione.
 Scatola: scatola di plastica rettangolare con viti di fissaggio M8 di serie (accessorio a).
 Componenti elettrici sigillati in resina epossidica.
 Resina epossidica e scatola di plastica prive di PCB, cadmio e idrocarburi che genererebbero diossine o furani se bruciati. Terminale di collegamento a 3 piedini.

*Superimposed igniter for high-pressure discharge lamps. Housing: rectangular plastic housing with M8 fastening screws as standard (accessory a).
 Electrical components sealed in epoxy resin.
 Epoxy resin and plastic housing free from PCB, cadmium and hydrocarbons which would generate dioxins or furanes when burned. 3 pin connection terminal.*

Dispositif d'allumage à superposé pour lampes à décharge à haute-pression.
 Boîte: boîte rectangulaire en plastique avec vis de fixation M8 selon standard (accessoire a).
 Les composants électriques sont scellés dans la résine d'époxy.
 La résine d'époxy et la boîte en plastique ne contiennent pas de PCB, cadmium ou hydrocarbures qui généreraient des dioxines ou des furanes lorsqu'on les brûle. Terminal de connexion à 3 fiches.

*Überlappter für Hochdruck - Entladungslampen.
 Gehäuse: rechteckiger Kunststoffbehälter mit M8 - Serienbefestigungsschrauben (Zubehör a).
 Elektrokomponenten in Epoxydharz versiegelt.
 Epoxydharz und Kunststoffbehälter ohne PCB, Cadmium und Kohlenwasserstoffe, deren Verbrennung Dioxide oder Furan erzeugt. Anschlussklemme mit 3 Füßen.*

Ignitor de superpuesto para lámparas de descarga de alta presión. Carcasa rectangular de plástico con tornillos de fijación M8 (accessorio a).
 Componentes eléctricos sellados con resina epoxidica.
 La resina epoxidica y el plástico de la carcasa están libres de PCB, cadmio e hidrocarburos que podrían generar dióxidos o furano al ser quemados. Terminal de conexión de 3 pines.



mm	Lamp:
L [mm] 76	HI35W
L1 [mm] 62	
B [mm] 36	
H [mm] 32	

NI 70 S

NI 70 S / COD. 183048

Scheda tecnica
 Technical data
 Fiche technique
 Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	NI 70 S
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	198-264
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50-60
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Corriente cont. homologada de la lámpara [A]	1.2
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Ausschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	2.5
Tensione accensione/spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/coupeure [V]	Ein-/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/apagado [V]	$\epsilon = 198/3 = 170$
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	1.9 ... 2.3
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	-
Posizione fase [°el]	Phase position [°el]	Position phase [°el]	Phasenposition [°el]	Posición de fase [°el]	60 ... 90/240 ... 270
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	³ = 6
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	20 ... 200
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	< 1.0 (1A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	< 10K (1A)
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	105
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	-30 ... +90
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0.140



Accenditore a sovrapposizione per lampade a scarica ad alta pressione.

Scatola: scatola di plastica rettangolare con viti di fissaggio M8 di serie (accessorio a).

Componenti elettrici sigillati in resina epossidica.

Resina epossidica e scatola di plastica prive di PCB, cadmio e idrocarburi che genererebbero diossine o furani se bruciati. Terminale di collegamento a 3 piedini.

Superimposed igniter for high-pressure discharge lamps. Housing: rectangular plastic housing with M8 fastening screws as standard (accessory a).


Electrical components sealed in epoxy resin.

Epoxy resin and plastic housing free from PCB, cadmium and hydrocarbons which would generate dioxins or furanes when burned. 3 pin connection terminal.

Dispositif d'allumage à superposé pour lampes à décharge à haute-pression. Boîte : boîte rectangulaire en plastique avec vis de fixation M8 selon standard (accessoire a).

Les composants électriques sont scellés dans la résine d'époxy.

La résine d'époxy et la boîte en plastique ne contiennent pas de PCB, cadmium ou hydrocarbures qui génèreraient des dioxines ou des furanes lorsqu'on les brûle. Terminal de connexion à 3 fiches.

Lamp:  mm

HS35W	L [mm] 76
HS50W	L1 [mm] 62
HS70W	B [mm] 36
HS-TS70W	H [mm] 36
MT70W	
(EYE/IWASAKI)	

Überlappter für Hochdruck - Entladungslampen.

Gehäuse: rechteckiger Kunststoffbehälter mit M8 - Serienbefestigungsschrauben (Zubehör a).

Elektrokomponenten in Epoxydharz versiegelt.

Epoxydharz und Kunststoffbehälter ohne PCB, Cadmium und Kohlenwasserstoffe, deren Verbrennung Dioxide oder Furan erzeugt. Anschlussklemme mit 3 Füßen.

Ignitor de superpuesto para lámparas de descarga de alta presión. Carcasa rectangular de plástico con tornillos de fijación M8 (accesorio a).

Componentes eléctricos sellados con resina epoxídica.

La resina epoxídica y el plástico de la carcasa están libres de PCB, cadmio e hidrocarburos que podrían generar dioxinas o furane al ser quemados. Terminal de conexión de 3 pins.

NI 400 LE 4K / COD. 183040

Scheda tecnica
Technical data
 Fiche technique
Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	NI 400 LE 4K
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	198-264
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50-60
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Corriente cont. homologada de la lámpara [A]	4.6
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Auschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	4.0
Tensione accensione/spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/coupeure [V]	Ein-/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/apagado [V]	$\varepsilon = 198 / ^3 = 170$
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	4.0 ... 5.0
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	-
Posizione fase [°el]	Phase position [°el]	Position phase [°el]	Phasenposition [°el]	Posición de fase [°el]	60 90/240 ... 270
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	³ = 6
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	20 ... 100
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	< 3.0 (4.6A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	< 32K (4.6A)
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	105
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	-30 ... +70
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0.150

Accenditore a sovrapposizione per lampade a scarica ad alta pressione.

Prestazioni speciali.

EIP: Accenditori con protezione speciale contro influenze esterne e in caso di lampade difettose.

Softstart: Accenditori per accensione protetta della lampada a basso sfarfallamento

Scatola: scatola di plastica rettangolare con viti di fissaggio M8 di serie (accessorio a).

Componenti elettrici sigillati in resina epossidica.

Resina epossidica e scatola di plastica prive di PCB, cadmio e idrocarburi che genererebbero diossine o furani se bruciati. Terminale di collegamento a 3 piedini. EIP - Softstart.

Superimposed igniter for high-pressure discharge lamps.

Special performance characteristics

EIP: Igniters with special igniter protection from external influences and faulty lamps.

Softstart: Igniters for low-flicker, protective lampstart.

Housing: rectangular plastic housing with M8 fastening screws as standard (accessory a).

Electrical components sealed in epoxy resin.

Epoxy resin and plastic housing free from PCB, cadmium and hydrocarbons which would generate dioxins or furanes when burned. 3 pin connection terminal. EIP - softstart.

Dispositif d'allumage à superposé pour lampes à décharge à haute-pression.

Caractéristiques de performance spéciale.

EIP: dispositifs d'allumage avec protection spéciale dispositif d'allumage contre les influences externes et lampes défectueuses.

Allumage soft: dispositif d'allumage pour low-flicker, allumage lampe protecteur.

Boîte: boîte rectangulaire en plastique avec vis de fixation M8 selon standard (accessoire a).

Les composants électriques sont scellés dans la résine d'époxy.

La résine d'époxy et la boîte en plastique ne contiennent pas de PCB, cadmium ou hydrocarbures qui généreraient des dioxines ou des furannes lorsqu'on les brûle. Terminal de connexion à 3 fiches.

EIP: allumage soft.

Überlappter für Hochdruck - Entladungslampen. Sonderleistungen.

EIP: Anzünder mit Spezialschutz vor Außeneinflüssen und im Falle defekter Lampen.

Softstart: Anzünder zur geschützten Lampeneinschaltung mit niedrigem Flackereffekt.

Gehäuse: rechteckiger Kunststoffbehälter mit M8 - Serienbefestigungsschrauben (Zubehör a).

Elektrokomponenten in Epoxydharz versiegelt.

Epoxydharz und Kunststoffbehälter ohne PCB, Cadmium und Kohlenwasserstoffe, deren Verbrennung Dioxide oder Furan erzeugt. Anschlussklemme mit 3 Füßen. EIP: Softstart

Ignitor de superpuesto para lámparas de descarga de alta presión.

Características especiales de funcionamiento.

EIP: ignitores con protección especial frente a influencias exteriores y lámparas defectuosas.

Softstart: ignitores para un arranque seguro con parpadeo suave.

Carcasa rectangular de plástico con tornillos de fijación M8 (accessorio a).

Componentes eléctricos sellados con resina epoxidica.

La resina epoxidica y el plástico de la carcasa están libres de PCB, cadmio e hidrocarburos que podrían generar dioxinas o furane al ser quemados. Terminal de conexión de 3 pins. EIP - encendido suave.



mm	Lamp:
L [mm] 76	CDM-T150W (Philips)
L1 [mm] 62	CDM-T35W (Philips)
B [mm] 36	CDM-T70W (Philips)
H [mm] 32	CDM-TC35W (Philips)
	CDM-TC70W (Philips)
	CDM-TD150W (Philips)
	CDM-TD70W (Philips)
	CDM-TP150W (Philips)
	CDM-TP70W (Philips)
	HCI-T150W (Osram)
	HCI-T35W (Osram)
	HCI-T70W (Osram)
	HCI-TS150W (Osram)
	HCI-TS70W (Osram)
	HI100W
	HI150W; HI-TS150W
	HI250W; HI-TS250W
	HI400W; HI-TS400W
	HI70W; HI-TS70W
	HS100W
	HS150W; HS-TS150W
	HS250W; HS-TS250W
	NAV-TS150SUPER (Osram)
	NAV-TS70SUPER (Osram)

NI 1000 LE

NI 1000 LE / COD. 183041

Scheda tecnica
 Technical data
 Fiche technique
 Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	NI 1000 LE
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	198-264
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50-60
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Corriente cont. homologada de la lámpara [A]	10.3
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Ausschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	4.0
Tensione accensione/spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/coupeure [V]	Ein-/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/apagado [V]	$\epsilon = 198 / 3 = 170$
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	4.0 ... 5.0
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	-
Posizione fase [°el]	Phase position [°el]	Position phase [°el]	Phasenposition [°el]	Posición de fase [°el]	60 90/240 ... 270
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	³ = 4
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	20 ... 200
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	< 7.0 (10.3A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	< 50K (10.3A)
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	105
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	-30 ... +55
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0.270



Accenditore a sovrapposizione per lampade a scarica ad alta pressione.

Prestazioni speciali.

EIP: Accenditori con protezione speciale contro influenze esterne e in caso di lampade difettose.

Softstart: Accenditori per accensione protetta della lampada a basso sfarfallamento

Scatola: scatola di plastica rettangolare con viti di fissaggio M8 di serie (accessorio a).

Componenti elettrici sigillati in resina epossidica.

Resina epossidica e scatola di plastica prive di PCB, cadmio e idrocarburi che genererebbero diossine o furani se bruciati. Terminale di collegamento a 3 piedini. EIP - Softstart.

Superimposed igniter for high-pressure discharge lamps.

Special performance characteristics

EIP: Igniters with special igniter protection from external influences and faulty lamps.

Softstart: Igniters for low-flicker, protective lampstart.

Housing: rectangular plastic housing with M8 fastening screws as standard (accessory a).

Electrical components sealed in epoxy resin.

Epoxy resin and plastic housing free from PCB, cadmium and hydrocarbons which would generate dioxins or furanes when burned. 3 pin connection terminal. EIP - softstart.

Lamp:

mm

HI1000W
 HI-TS1000W
 HI400W
 TS400W
 HS1000W
 HS600W

L [mm] 87
 L1 [mm] 71
 B [mm] 48
 H [mm] 38

Dispositif d'allumage à superposé pour lampes à décharge à haute-pression.

Caractéristiques de performance spéciale.

EIP: dispositifs d'allumage avec protection spéciale dispositif d'allumage contre les influences externes et lampes défectueuses.

Allumage soft: dispositif d'allumage pour low-flicker, allumage lampe protecteur.

Boîte: boîte rectangulaire en plastique avec vis de fixation M8 selon standard (accessoire a).

Les composants électriques sont scellés dans la résine d'époxy

La résine d'époxy et la boîte en plastique ne contiennent pas de PCB, cadmium ou hydrocarbures qui génèreraient des dioxines ou des furannes lorsqu'on les brûle. Terminal de connexion à 3 fiches.

EIP: allumage soft.

Überlappert für Hochdruck – Entladungslampen.

Sonderleistungen.

EIP: Anzünder mit Spezialschutz vor Außeneinflüssen und im Falle defekter Lampen.

Softstart: Anzünder zur geschützten Lampeneinschaltung mit niedrigem Flackereffekt.

Gehäuse: rechteckiger Kunststoffbehälter mit M8 – Serienbefestigungsschrauben (Zubehör a).

Elektrokomponenten in Epoxydharz versiegelt.

Epoxydharz und Kunststoffbehälter ohne PCB, Cadmium und Kohlenwasserstoffe, deren Verbrennung Dioxide oder Furan erzeugt. Anschlussklemme mit 3 Füßen. EIP: Softstart

Ignitor de superpuesto para lámparas de descarga de alta presión.

Características especiales de funcionamiento.

EIP: ignitores con protección especial frente a influencias exteriores y lámparas defectuosas.

Softstart: ignitores para un arranque seguro con parpadeo suave.

Carcasa rectangular de plástico con tornillos de fijación M8 (accessorio a).

Componentes eléctricos sellados con resina epoxidica.

La resina epoxidica y el plástico de la carcasa están libres de PCB, cadmio e hidrocarburos que podrían generar dioxinas o furane al ser quemados. Terminal de conexión de 3 pins. EIP - encendido suave.

NI 2000 LE / COD. 183039

Scheda tecnica
Technical data
 Fiche technique
Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	NI 2000 LE
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	198-264
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50-60
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Corriente cont. homologada de la lámpara [A]	18.0
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Auschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	6.0
Tensione accensione/spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/coupage [V]	Ein-/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/apagado [V]	$\varepsilon = 198 / \sqrt{3} = 170$
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	4.0 ... 5.0
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	-
Posizione fase [°el]	Phase position [°el]	Position phase [°el]	Phasenposition [°el]	Posición de fase [°el]	60 ... 90/240 ... 270
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	$\sqrt{3} = 4$
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	20 ... 100
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	<10 (18A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	<50K (18A)
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	100
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	-30 ... +45
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0.270

Accenditore a sovrapposizione per lampade a scarica ad alta pressione.

Prestazioni speciali.

EIP: Accenditori con protezione speciale contro influenze esterne e in caso di lampade difettose.

Softstart: Accenditori per accensione protetta della lampada a basso sfarfallamento

Scatola: scatola di plastica rettangolare con viti di fissaggio M8 di serie (accessorio a).

Componenti elettrici sigillati in resina epossidica.

Resina epossidica e scatola di plastica prive di PCB, cadmio e idrocarburi che genererebbero diossine o furani se bruciati. Terminale di collegamento a 3 piedini. EIP - Softstart.

Superimposed igniter for high-pressure discharge lamps.

Special performance characteristics

EIP: Igniters with special igniter protection from external influences and faulty lamps.

Softstart: Igniters for low-flicker, protective lampstart.

Housing: rectangular plastic housing with M8 fastening screws as standard (accessory a).

Electrical components sealed in epoxy resin.

Epoxy resin and plastic housing free from PCB, cadmium and hydrocarbons which would generate dioxins or furanes when burned. 3 pin connection terminal. EIP - softstart.

Dispositif d'allumage à superposé pour lampes à décharge à haute-pression.

Caractéristiques de performance spéciale.

EIP: dispositifs d'allumage avec protection spéciale dispositif d'allumage contre les influences externes et lampes défectueuses.

Allumage soft: dispositif d'allumage pour low-flicker, allumage lampe protecteur.

Boîte: boîte rectangulaire en plastique avec vis de fixation M8 selon standard (accessoire a).

Les composants électriques sont scellés dans la résine d'époxy.

La résine d'époxy et la boîte en plastique ne contiennent pas de PCB, cadmium ou hydrocarbures qui génèreraient des dioxines ou des furanes lorsqu'on les brûle. Terminal de connexion à 3 fiches.

EIP: allumage soft.

Überlappter für Hochdruck – Entladungslampen.

Sonderleistungen.

EIP: Anzünder mit Spezialschutz vor Außeneinflüssen und im Falle defekter Lampen.

Softstart: Anzünder zur geschützten Lampeneinschaltung mit niedrigem Flackereffekt.

Gehäuse: rechteckiger Kunststoffbehälter mit M8 – Serienbefestigungsschrauben (Zubehör a).

Elektrokomponenten in Epoxydharz versiegelt.

Epoxydharz und Kunststoffbehälter ohne PCB, Cadmium und Kohlenwasserstoffe, deren Verbrennung Dioxide oder Furan erzeugt. Anschlussklemme mit 3 Füßen. EIP: Softstart

Ignitor de superpuesto para lámparas de descarga de alta presión.

Características especiales de funcionamiento.

EIP: ignitores con protección especial frente a influencias exteriores y lámparas defectuosas.

Softstart: ignitores para un arranque seguro con parpadeo suave.

Carcasa rectangular de plástico con tornillos de fijación M8 (accessorio a).

Componentes eléctricos sellados con resina epoxidica.

La resina epoxidica y el plástico de la carcasa están libres de PCB, cadmio e hidrocarburos que podrían generar dioxinas o furane al ser quemados. Terminal de conexión de 3 pins. EIP - encendido suave.



mm

L [mm] 102
 L1 [mm] 86
 B [mm] 55
 H [mm] 50

Lamp:

HI1000W
 HI-TS1000W
 HQI-T2000/N230V
 (Osram)
 HS1000W
 HS-TS1000W
 MHD1800W/230V
 (Philips)

NI TM

ACCENDITORI TEMPORIZZATI.
IGNITERS WITH TIMER.
ALLUMEURS TEMPORISÉS.
ZEITGESCHALTETE ZÜNDER.
IGNITORES TEMPORIZADOS.

Potenza
Power
Puissance
Leistung
Potência

70 ÷ 2000 W

Tensione
Voltage
Tensión
Spannung
Tensão

198-264 V

342-457 V

(400NI2000UETM20)

Frequenza
Frequency
Fréquence
Frequenz
Frecuencia

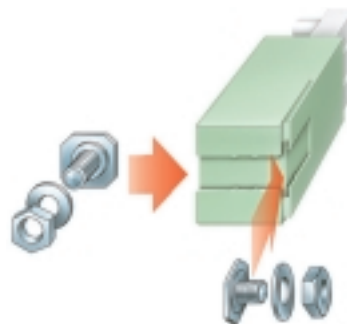
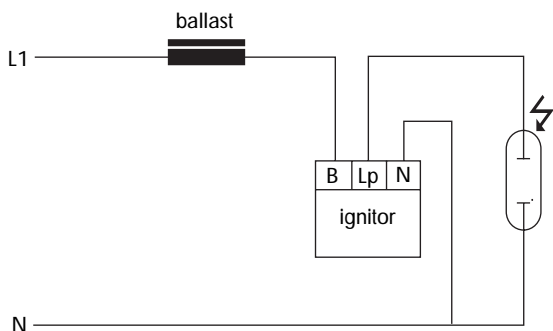
50-60 Hz



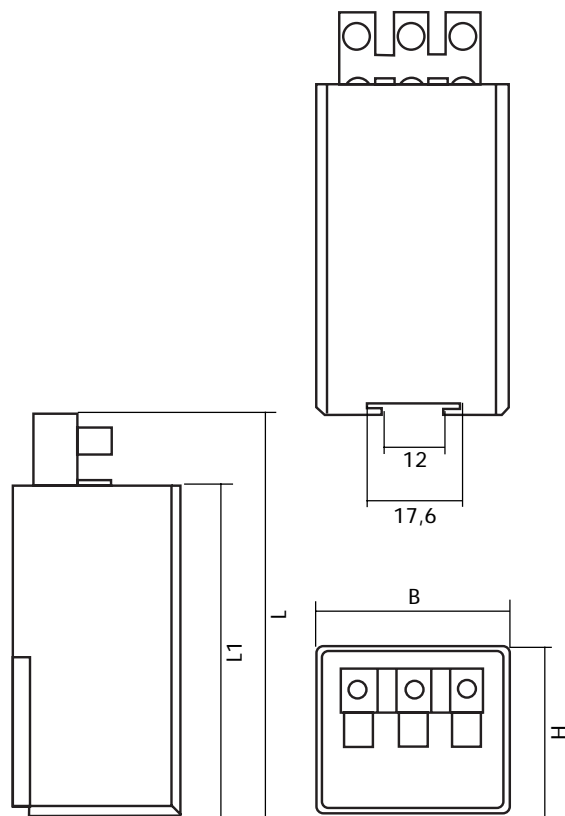
Articolo Article Article Artikel Artículo	Codice Code Code Best-Nr Código	Corrente di Lampada Lamps Current Courant de Lampe Lampenstrom Lámpara	Max. ta °C	Dimensioni - Dimensions Dimension - Abmessungen Dimensiones					Pezzi Pcs. Pièces Stücke Piezas	
				B	H	L	L ¹	L ²		
NI 70 S - TM02	183048A	1,2 A	95	36	32	76	62	-	140	70
NI 400 LE - 4K TM20	183040C	4,6 A	105	36	32	76	62	-	150	30
NI 400 LE - 4K TU*	183040F	4,6 A	105	36	32	76	62	-	150	30
NI 1000 LE - TM20	183041B	10,3 A	95	48	38	87	71	-	270	30
400 NI 2000 UE - TM20	183039C	11,3 A	95	55	50	102	86	-	520	30

In collaborazione con BIAIG electronics - In collaboration with BIAIG electronics - En collaboration avec BIAIG electronics
In Zusammenarbeit mit BIAIG electronics - En colaboración con BIAIG electronics.

* La temporizzazione viene settata automaticamente dall'Accenditore in base alla lampada utilizzata.



Il sistema di fissaggio universale
The Universal NI mounting system
Le système universel de fixation NI
Das universielle NI-Befestigungssystem
El sistema universal de fijación NI.



NI 70 S - TM 02 / COD.183048A

Scheda tecnica
 Technical data
 Fiche technique
 Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	NI 70 S - TM02
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	198(207)-264
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50-60
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Corriente cont. homologada de la lámpara [A]	1.2
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Auschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	2.5
Tensione accensione/spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/coupage [V]	Ein-/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/apagado [V]	$\epsilon = 198(207) / ^3 = 170$
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	1.9 ... 2.3
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	164 (137)
Posizione fase [°el]	Phase position [°el]	Position phase [°el]	Phasenposition [°el]	Posición de fase [°el]	60 ... 90/240 ... 270
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	³ =6
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	20 ... 200
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	< 1.0 (1A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	< 10K (1A)
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	95
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	-30 ... +80
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0.140

Accenditore a sovrapposizione per lampade a scarica ad alta pressione.

Prestazioni speciali

TEMPORIZZATORE: Accenditori con esclusione automatica a seguito di mancata accensione di una lampada difettosa.

164 s - 50 Hz e 137 s - 60 Hz

Scatola: scatola di plastica rettangolare con viti di fissaggio M8 di serie (accessorio a).

Componenti elettrici sigillati in resina epossidica. Resina epossidica e scatola di plastica prive di PCB, cadmio e idrocarburi che genererebbero diossine o furani se bruciati.

Terminale di collegamento a 3 piedini.

Superimposed igniter for high-pressure discharge lamps.

Special performance characteristics

TIMER: Igniters with automatic cut-out following failed ignition attempts to a faulty lamp, 164s - 50Hz and 137s - 60Hz..

Housing: rectangular plastic housing with M8 fastening screws as standard (accessory a).

Electrical components sealed in epoxy resin.

Epoxy resin and plastic housing free from PCB, cadmium and hydrocarbons which would generate dioxins or furanes when burned. 3 pin connection terminal.

Dispositif d'allumage à superposé pour lampes à décharge à haute-pression.

Caractéristiques de performance spéciale.

RÉGLAGE: Allumeurs avec coupure automatique après essais d'allumage infructueux ou lampe défectueuse, 164s-50Hz et 137s-60Hz.

Boîte: boîte rectangulaire en plastique avec vis de fixation M8 selon standard (accessoire a).

Les composants électriques sont scellés dans la résine d'époxy.

La résine d'époxy et la boîte en plastique ne contiennent pas de PCB, cadmium ou hydrocarbures qui génèreraient des dioxines ou des furannes lorsqu'on les brûle. Terminal de connexion à 3 fiches.

Überlappler der für Hochdruck - Entladungslampen. Sonderleistungen. ZEITSCHALTER: Anzünder mit automatischer Trennung wegen unerfolgter Einschaltung einer defekten Lampe. 164 s - 50 Hz und 137 s - 60 Hz. Gehäuse: rechteckiger Kunststoffbehälter mit M8 - Serienbefestigungsschrauben (Zubehör a).

Elektrokomponenten in Epoxydharz versiegelt.

Epoxydharz und Kunststoffbehälter ohne PCB, Cadmium und Kohlenwasserstoffe, deren Verbrennung Dioxide oder Furan erzeugt.

Anschlussklemme mit 3 Füßen.

Igniter de superpuesto para lámparas de descarga de alta presión. Características especiales de funcionamiento.

TEMPORIZADOR: ignitores que se apagan automáticamente tras varios intentos de encender una lámpara defectuosa, 164s - 50 Hz y 137s - 60Hz. Carcasa rectangular de plástico con tornillos de fijación M8 (accesorio a).

Componentes eléctricos sellados con resina epoxídica.

La resina epoxídica y el plástico de la carcasa están libres de PCB, cadmio e hidrocarburos que podrían generar dioxinas o furane al ser quemados. Terminal de conexión de 3 pins.



mm	Lamp:
L [mm] 76	HS35W
L1 [mm] 62	HS50W
B [mm] 36	HS70W
H [mm] 32	HS-TS70W

NI 400 LE 4K - TM20

NI 400 LE 4K - TM20 / COD. 183040C

Scheda tecnica
Technical data
Fiche technique
Datenblatt
Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	NI 400 LE 4K - TM20
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	198(207)-264
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50 (60)
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Corriente cont. homologada de la lámpara [A]	4.6
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Ausschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	4.0
Tensione accensione/ spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/ coupure [V]	Ein -/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/ apagado [V]	$\epsilon = 198(207)/^3 = 170$
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	4.0 ... 5.0
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	164 (137)
Posizione fase [°el]	Phase position [°el]	Position phase [°el]	Phasenposition [°el]	Posición de fase [°el]	60 90/240 ... 270
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	³ = 6
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	20 ... 100
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	<3.0 (4.6A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	<32K (4.6A)
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	95
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	-30 ... +60
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0.150



Accenditore a sovrapposizione per lampade a scarica ad alta pressione.

Prestazioni speciali. EIP: Accenditori con protezione speciale contro le influenze esterne e in caso di lampade difettose. SOFTSTART: Accenditori per accensione protetta della lampada a basso sfarfallamento TEMPORIZZATORE: Accenditori con esclusione automatica a seguito di mancata accensione di una lampada difettosa. 1310 s - 50 Hz e 1093 s - 60 Hz. Scatola: scatola di plastica rettangolare con viti di fissaggio M8 di serie (accessorio a). Componenti elettrici sigillati in resina epossidica. Resina epossidica e scatola di plastica prive di PCB, cadmio e idrocarburi che genererebbero diossine o furani se bruciati. Terminale di collegamento a 3 piedini.

Superimposed igniter for high-pressure discharge lamps.

Special performance characteristics. EIP: Igniters with special igniters protection from external influences and faulty lamps. SOFTSTART: Igniters for low-flicker, protective lampstart.

TIMER: Igniters with automatic cut-out following failed ignition attempts to a faulty lamp, 1310s - 50Hz and 1093s - 60Hz. Housing: rectangular plastic housing with M8 fastening screws as standard (accessory a). Electrical components sealed in epoxy resin. Epoxy resin and plastic housing free from PCB, cadmium and hydrocarbons which would generate dioxins or furanes when burned. 3 pin connection terminal.

Dispositif d'allumage à superposé pour lampes à décharge à haute-pression.

Caractéristiques de performance spéciale. EIP: Allumeurs avec protection spéciale dispositif d'allumage contre les influences externes et lampes défectueuses. ALLUMAGE SOFT: dispositif d'allumage pour low-flicker, allumage lampe protecteur. RÉGLAGE: Allumeurs avec coupure automatique après essais d'allumage infructueux ou lampe défectueuse, 164s-50Hz et 137s-60Hz.

Boîte: boîte rectangulaire en plastique avec vis de fixation M8 selon standard (accessoire a).

Les composants électriques sont scellés dans la résine d'époxy.

La résine d'époxy et le coffret en plastique ne contiennent pas de PCB, cadmium ou hydrocarbures qui génèreraient des dioxines ou des furannes lorsqu'on les brûle. Terminal de connexion à 3 fiches.

Überlappter für Hochdruck - Entladungslampen. Sonderleistungen. EIP: Anzünder mit Spezialschutz vor

Außeneinflüssen und im Falle defekter Lampen. SOFTSTART: Anzünder zur geschützten Lampeneinschaltung mit niedrigem Flackereffekt. ZEITSCHALTER: Anzünder mit automatischer Trennung wegen unerfolgter Einschaltung einer defekten Lampe. 1310 s - 50 Hz und 1093 s - 60 Hz.

Gehäuse: rechteckiger Kunststoffbehälter mit M8 - Serienbefestigungsschrauben (Zubehör a).

Elektrokomponenten in Epoxidharz versiegelt. Epoxidharz und Kunststoffbehälter ohne PCB, Cadmium und Kohlenwasserstoffe, deren Verbrennung Dioxide oder Furan erzeugt. Anschlussklemme mit 3 Füßen.

Ignitor de superpuesto para lámparas de descarga de alta presión.

Características especiales de funcionamiento.

EIP: ignitores con protección especial frente a influencias exteriores y lámparas defectuosas.


SOFTSTART: ignitores para un arranque seguro con parpadeo suave.

TEMPORIZADOR: ignitores que se apagan automáticamente tras varios intentos de encender una lámpara defectuosa, 1310s - 50 Hz y 1093s - 60Hz.

Carcasa rectangular de plástico con tornillos de fijación M8 (accessorio a).

Componentes eléctricos sellados con resina epoxidica.

La resina epoxidica y el plástico de la carcasa están libres de PCB, cadmio e hidrocarburos que podrían generar dioxinas o furane al ser quemados. Terminal de conexión de 3 pins.

Lamp:  mm

HS35W	L [mm] 76
HS50W	L1 [mm] 62
HS70W	B [mm] 36
HS-TS70W	H [mm] 32
MT70W	
(EYE/IWASAKI)	
HST - DE 70W super	
HS 100W	
HS 150W	
HS 250W	
HS 400W	
HI 70W	
HI 150W	
HI 250W	
HI 400W	
CDM-T 35W	
CDM-T 70W	
CDM-T 150W	

NI 400 LE 4K - TU / COD. 183040F

Scheda tecnica
 Technical data
 Fiche technique
 Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	NI 400 LE 4K - TU
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	198(207)-264
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50 (60)
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Corriente cont. homologada de la lámpara [A]	4.6
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Auschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	4.0
Tensione accensione/spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/coupage [V]	Ein-/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/apagado [V]	$\epsilon = 198(207) / ^3 = 170$
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	4.0 ... 5.0
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	164 (137)
Posizione fase [°el]	Phase position [°el]	Position phase [°el]	Phasenposition [°el]	Posición de fase [°el]	60 90/240 ... 270
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	³ =6
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	20 ... 100
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	<3.0 (4.6A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	<32K (4.6A)
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	95
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	-30 ... +60
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0.150

Accenditore a sovrapposizione per lampade a scarica ad alta pressione. Prestazioni speciali.
 EIP: Accenditori con protezione speciale contro le influenze esterne e in caso di lampade difettose.
 SOFTSTART: Accenditori per accensione protetta della lampada a basso sfarfallamento
 TEMPORIZZATORE: Accenditori con esclusione automatica a seguito di mancata accensione di una lampada difettosa.
 Scatola: scatola di plastica rettangolare con viti di fissaggio M8 di serie (accessorio a).
 Componenti elettrici sigillati in resina epossidica. Resina epossidica e scatola di plastica prive di PCB, cadmio e idrocarburi che genererebbero diossine o furani se bruciati.
 Terminale di collegamento a 3 piedini.

Superimposed igniter for high-pressure discharge lamps. Special performance characteristics.
EIP: Igniters with special igniters protection from external influences and faulty lamps.
SOFTSTART: Igniters for low-flicker, protective lampstart.
TIMER: Igniters with automatic cut-out following failed ignition attempts to a faulty lamp.
Housing: rectangular plastic housing with M8 fastening screws as standard (accessory a).
Electrical components sealed in epoxy resin. Epoxy resin and plastic housing free from PCB, cadmium and hydrocarbons which would generate dioxins or furanes when burned.
3 pin connection terminal.

Dispositif d'allumage à superposé pour lampes à décharge à haute-pression.
 Caractéristiques de performance spéciale.
 EIP: allumeurs avec protection spéciale dispositif d'allumage contre les influences externes et lampes défectueuses. ALLUMAGE SOFT: allumeur pour low-flicker, allumage lampe protecteur.
 RÉGLAGE: allumeurs avec coupure automatique après essais d'allumage infructueux ou lampe défectueuse. Boîte: boîte rectangulaire en plastique avec vis de fixation M8 selon standard (accessoire a).
 Les composants électriques sont scellés dans la résine d'époxy. La résine d'époxy et le coffret en plastique ne contiennent pas de PCB, cadmium ou hydrocarbures qui généreraient des dioxines ou des furanes lorsqu'on les brûle. Terminal de connexion à 3 fiches.

Überlappter für Hochdruck – Entladungslampen. Sonderleistungen.
 EIP: Anzünder mit Spezialschutz vor Außeneinflüssen und im Falle defekter Lampen.
 SOFTSTART: Anzünder zur geschützten Lampeneinschaltung mit niedrigem Flackereffekt.
 ZEITSCHEALTER: Anzünder mit automatischer Trennung wegen unerfolgender Einschaltung einer defekten Lampe. Gehäuse: rechteckiger Kunststoffbehälter mit M8 - Serienbefestigungsschrauben (Zubehör a).
 Elektrokomponten in Epoxdharz versiegelt. Epoxdharz und Kunststoffbehälter ohne PCB, Cadmium und Kohlenwasserstoffe, deren Verbrennung Dioxide oder Furan erzeugt. Anschlussklemme mit 3 Füßen.

Ignitor de superpuesto para lámparas de descarga de alta presión.
 Características especiales de funcionamiento.
 EIP: ignitores con protección especial frente a influencias exteriores y lámparas defectuosas.
 SOFTSTART: ignitores para un arranque seguro con parpadeo suave.
 TEMPORIZADOR: ignitores que se apagan automáticamente tras varios intentos de encender una lámpara defectuosa. Carcasa rectangular de plástico con tornillos de fijación M8 (accessorio a).
 Componentes eléctricos sellados con resina epoxidica. La resina epoxidica y el plástico de la carcasa están libres de PCB, cadmio e hidrocarburos que podrían generar dioxinas o furane al ser quemados.
 Terminal de conexión de 3 pines.



mm	Lamp:
L [mm] 76	HS35W
L1 [mm] 62	HS50W
B [mm] 36	HS70W
H [mm] 32	HS-TS70W
	MT70W
	(EYE/IWASAKI)
	HST - DE 70W super
	HS 100W
	HS 150W
	HS 250W
	HS 400W
	HI 70W
	HI 150W
	HI 250W
	HI 400W
	CDM-T 35W
	CDM-T 70W
	CDM-T 150W

NI 1000 LE - TM 20

NI 1000 LE - TM 20 / COD. 183041B

Scheda tecnica
Technical data
Fiche technique
Datenblatt
Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	NI 1000 LE - TM20 198 (207)-264
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50 (60)
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Corriente cont. homologada de la lámpara [A]	10.3
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Ausschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	4.0
Tensione accensione/ spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/ coupure [V]	Ein -/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/ apagado [V]	$\epsilon = 198(207) / ^3 = 170$
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	4.0 ... 5.0
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	1310 (1092)
Posizione fase [°el]	Phase position [°el]	Position phase [°el]	Phasenposition [°el]	Posición de fase [°el]	60 ... 90/240 ... 270
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	³ = 4
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	20 ... 200
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	< 7.0 (10.3A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	< 50K (10.3A)
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	95
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	-30 ... +45
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0.270



Accenditore a sovrapposizione per lampade a scarica ad alta pressione. Prestazioni speciali. EIP: Accenditori con protezione speciale contro le influenze esterne e in caso di lampade difettose. SOFTSTART: Accenditori per accensione protetta della lampada a basso sfarfallamento TEMPORIZZATORE: Accenditori con esclusione automatica a seguito di mancata accensione di una lampada difettosa, 1310s - 50Hz and 1093s - 60Hz. Scatola: scatola di plastica rettangolare con viti di fissaggio M8 di serie (accessorio a). Componenti elettrici sigillati in resina epossidica. Resina epossidica e scatola di plastica prive di PCB, cadmio e idrocarburi che genererebbero diossine o furani se bruciati. Terminale di collegamento a 3 piedini.

Superimposed igniter for high-pressure discharge lamps. Special performance characteristics. EIP: Igniters with special igniters protection from external influences and faulty lamps. SOFTSTART: Igniters for low-flicker, protective lampstart. TIMER: Igniters with automatic cut-out following failed ignition attempts to a faulty lamp, 1310s - 50Hz and 1093s - 60Hz. Housing: rectangular plastic housing with M8 fastening screws as standard (accessory a). Electrical components sealed in epoxy resin. Epoxy resin and plastic housing free from PCB, cadmium and hydrocarbons which would generate dioxins or furanes when burned. 3 pin connection terminal.

Lamp: mm

HI1000W	L [mm] 87
HI-TS1000W	L1 [mm] 71
HI400W	B [mm] 48
HI-TS 400W	H [mm] 38
HS 400W	
HS 1000W	

Dispositif d'allumage à superposé pour lampes à décharge à haute-pression.

Caractéristiques de performance spéciale. EIP: allumeurs avec protection spéciale dispositif d'allumage contre les influences externes et lampes défectueuses. ALLUMAGE SOFT: allumeur pour low-flicker, allumage lampe protecteur. RÉGLAGE: allumeurs avec coupure automatique après essais d'allumage infructueux ou lampe défectueuse, 1310s - 50Hz and 1093s - 60Hz. Boîte: boîte rectangulaire en plastique avec vis de fixation M8 selon standard (accessoire a). Les composants électriques sont scellés dans la résine d'époxy. La résine d'époxy et le coffret en plastique ne contiennent pas de PCB, cadmium ou hydrocarbures qui généreraient des dioxines ou des furanes lorsqu'on les brûle. Terminal de connexion à 3 fiches.

Überlappter für Hochdruck - Entladungslampen. Sonderleistungen.

EIP: Anzünder mit Spezialschutz vor Außeneinflüssen und im Falle defekter Lampen. SOFTSTART: Anzünder zur geschützten Lampeneinschaltung mit niedrigerem Flackereffekt. ZEITSCHALTER: Anzünder mit automatischer Trennung wegen unerfolgter Einschaltung einer defekten Lampe. Gehäuse: rechteckiger Kunststoffbehälter mit M8 - Serienbefestigungsschrauben (Zubehör a). Elektrokomponenten in Epoxidharz versiegelt. Epoxidharz und Kunststoffbehälter ohne PCB, Cadmium und Kohlenwasserstoffe, deren Verbrennung Dioxide oder Furan erzeugt. Anschlussklemme mit 3 Füßen.

Ignitor de superpuesto para lámparas de descarga de alta presión.

Características especiales de funcionamiento. EIP: ignitores con protección especial frente a influencias exteriores y lámparas defectuosas. SOFTSTART: ignitores para un arranque seguro con parpadeo suave. TEMPORIZADOR: ignitores que se apagan automáticamente tras varios intentos de encender una lámpara defectuosa, 1310s - 50Hz and 1093s - 60Hz. Carcasa rectangular de plástico con tornillos de fijación M8 (accessorio a). Componentes eléctricos sellados con resina epoxídica. La resina epoxídica y el plástico de la carcasa están libres de PCB, cadmio e hidrocarburos que podrían generar dioxinas o furane al ser quemados. Terminal de conexión de 3 pins.

400 NI 2000 UE - TM 20

400 NI 2000 UE - TM20 / COD. 183039C

Scheda tecnica
 Technical data
 Fiche technique
 Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	400 NI 2000UE - TM20 342 (360)-457
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	50-60
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	11.3
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Corriente cont. homologada de la lámpara [A]	6.0
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Auschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	342 (360)-457
Tensione accensione/spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/coupeure [V]	Ein-/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/apagado [V]	4.0 ... 5.0
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	1310 (1092)
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	60 90/240 ... 270
Posizione fase [°el]	Phase position [°el]	Position phase [°el]	Phasenposition [°el]	Posición de fase [°el]	³ = 4
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	20 ... 200
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	< 4.0 (11.3A)
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	< 20K (11.3A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	95
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	-30 ... +55
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	0.520
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	

Accenditore a sovrapposizione per lampade a scarica ad alta pressione. Prestazioni speciali. EIP: Accenditori con protezione speciale contro le influenze esterne e in caso di lampade difettose. SOFTSTART: Accenditori per accensione protetta della lampada a basso sfarfallamento TEMPORIZZATORE: Accenditori con esclusione automatica a seguito di mancata accensione di una lampada difettosa.

Scatola: scatola di plastica rettangolare con viti di fissaggio M8 di serie (accessorio a). Componenti elettrici sigillati in resina epossidica. Resina epossidica e scatola di plastica prive di PCB, cadmio e idrocarburi che genererebbero diossine o furani se bruciati. Terminale di collegamento a 3 piedini.

Superimposed igniter for high-pressure discharge lamps. Special performance characteristics. EIP: Igniters with special igniters protection from external influences and faulty lamps. SOFTSTART: Igniters for low-flicker, protective lampstart. TIMER: Igniters with automatic cut-out following failed ignition attempts to a faulty lamp. Housing: rectangular plastic housing with M8 fastening screws as standard (accessory a). Electrical components sealed in epoxy resin. Epoxy resin and plastic housing free from PCB, cadmium and hydrocarbons which would generate dioxins or furanes when burned. 3 pin connection terminal.

Dispositif d'allumage à superposé pour lampes à décharge à haute-pression. Caractéristiques de performance spéciale. EIP: allumeurs avec protection spéciale dispositif d'allumage contre les influences externes et lampes défectueuses. ALLUMAGE SOFT: allumeur pour low-flicker, allumage lampe protecteur. RÉGLAGE: allumeurs avec coupure automatique après essais d'allumage infructueux ou lampe défectueuse. Boîte: boîte rectangulaire en plastique avec vis de fixation M8 selon standard (accessory a). Les composants électriques sont scellés dans la résine d'époxy. La résine d'époxy et le coffret en plastique ne contiennent pas de PCB, cadmium ou hydrocarbures qui généreraient des dioxines ou des furanes lorsqu'on les brûle. Terminal de connexion à 3 fiches.

Überlappter für Hochdruck – Entladungslampen. Sonderleistungen. EIP: Anzünder mit Spezialschutz vor Außeneinflüssen und im Falle defekter Lampen. SOFTSTART: Anzünder zur geschützten Lampeneinschaltung mit niedrigem Flackereffekt. ZEITSCHALTER: Anzünder mit automatischer Trennung wegen unerfolgter Einschaltung einer defekten Lampe. Gehäuse: rechteckiger Kunststoffbehälter mit M8 - Serienbefestigungsschrauben (Zubehör a). Elektrokomponenten in Epoxidharz versiegelt. Epoxidharz und Kunststoffbehälter ohne PCB, Cadmium und Kohlenwasserstoffe, deren Verbrennung Dioxide oder Furan erzeugt. Anschlussklemme mit 3 Füßen.

Ignitor de superpuesto para lámparas de descarga de alta presión. Características especiales de funcionamiento. EIP: ignitores con protección especial frente a influencias exteriores y lámparas defectuosas. SOFTSTART: ignitores para un arranque seguro con parpadeo suave. TEMPORIZADOR: ignitores que se apagan automáticamente tras varios intentos de encender una lámpara defectuosa. Carcasa rectangular de plástico con tornillos de fijación M8 (accessory a). Componentes eléctricos sellados con resina epoxidica. La resina epoxidica y el plástico de la carcasa están libres de PCB, cadmio e hidrocarburos que podrían generar dioxinas o furane al ser quemados. Terminal de conexión de 3 pins.



mm	Lamp:
L [mm] 102	HI 1000W/400V
L1 [mm] 86	HI 2000W/400V
B [mm] 55	HI-TS 2000W/400V
H [mm] 50	HQI-TS 2000/D/S-Osram
	MHD 1800W/400V Philips
	MHD 2000W/400V Philips
	MHD-TD 2000W/400V Philips

NI 70 S - TM 02 / COD.183048A

Scheda tecnica
Technical data
 Fiche technique
Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	NI 70 S - TM02
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	198(207)-264
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50-60
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Corriente cont. homologada de la lámpara [A]	1.2
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Auschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	2.5
Tensione accensione/spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/coupage [V]	Ein-/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/apagado [V]	$\epsilon = 198(207) / ^3 = 170$
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	1.9 ... 2.3
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	164 (137)
Posizione fase [°el]	Phase position [°el]	Position phase [°el]	Phasenposition [°el]	Posición de fase [°el]	60 ... 90/240 ... 270
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	³ = 6
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	20 ... 200
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	< 1.0 (1A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	< 10K (1A)
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	95
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	-30 ... +80
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0.140

Accenditore a sovrapposizione per lampade a scarica ad alta pressione.

Prestazioni speciali

TEMPORIZZATORE: Accenditori con esclusione automatica a seguito di mancata accensione di una lampada difettosa.

164 s - 50 Hz e 137 s - 60 Hz

Scatola: scatola di plastica rettangolare con viti di fissaggio M8 di serie (accessorio a).

Componenti elettrici sigillati in resina epossidica. Resina epossidica e scatola di plastica prive di PCB, cadmio e idrocarburi che genererebbero diossine o furani se bruciati.

Terminale di collegamento a 3 piedini.

Superimposed igniter for high-pressure discharge lamps.

Special performance characteristics

TIMER: Igniters with automatic cut-out following failed ignition attempts to a faulty lamp, 164s - 50Hz and 137s - 60Hz..

Housing: rectangular plastic housing with M8 fastening screws as standard (accessory a).

Electrical components sealed in epoxy resin.

Epoxy resin and plastic housing free from PCB, cadmium and hydrocarbons which would generate dioxins or furanes when burned. 3 pin connection terminal.

Dispositif d'allumage à superposé pour lampes à décharge à haute-pression.

Caractéristiques de performance spéciale.

RÉGLAGE: Allumeurs avec coupure automatique après essais d'allumage infructueux ou lampe défectueuse, 164s-50Hz et 137s-60Hz.

Boîte: boîte rectangulaire en plastique avec vis de fixation M8 selon standard (accessoire a).

Les composants électriques sont scellés dans la résine d'époxy.

La résine d'époxy et la boîte en plastique ne contiennent pas de PCB, cadmium ou hydrocarbures qui génèreraient des dioxines ou des furannes lorsqu'on les brûle. Terminal de connexion à 3 fiches.

Überlappter der für Hochdruck - Entladungslampen. Sonderleistungen. ZEITSCHALTER: Anzünder mit automatischer Trennung wegen unerfolgter Einschaltung einer defekten Lampe. 164 s - 50 Hz und 137 s - 60 Hz. Gehäuse: rechteckiger Kunststoffbehälter mit M8 - Serienbefestigungsschrauben (Zubehör a).

Elektrokomponenten in Epoxydharz versiegelt.

Epoxydharz und Kunststoffbehälter ohne PCB, Cadmium und Kohlenwasserstoffe, deren Verbrennung Dioxide oder Furan erzeugt.

Anschlussklemme mit 3 Füßen.

Igniter de superpuesto para lámparas de descarga de alta presión. Características especiales de funcionamiento.

TEMPORIZADOR: ignitores que se apagan automáticamente tras varios intentos de encender una lámpara defectuosa, 164s - 50 Hz y 137s - 60Hz. Carcasa rectangular de plástico con tornillos de fijación M8 (accesorio a).

Componentes eléctricos sellados con resina epoxídica.

La resina epoxídica y el plástico de la carcasa están libres de PCB, cadmio e hidrocarburos que podrían generar dioxinas o furane al ser quemados. Terminal de conexión de 3 pins.



mm	Lamp:
L [mm] 76	HS35W
L1 [mm] 62	HS50W
B [mm] 36	HS70W
H [mm] 32	HS-TS70W

NI 400 LE 4K - TM20

NI 400 LE 4K - TM20 / COD. 183040C

Scheda tecnica
Technical data
 Fiche technique
Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	NI 400 LE 4K - TM20
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	198(207)-264
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50 (60)
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Corriente cont. homologada de la lámpara [A]	4.6
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Ausschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	4.0
Tensione accensione/spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/coupeure [V]	Ein-/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/apagado [V]	$\epsilon = 198(207)/^3 = 170$
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	4.0 ... 5.0
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	164 (137)
Posizione fase [°el]	Phase position [°el]	Position phase [°el]	Phasenposition [°el]	Posición de fase [°el]	60 90/240 ... 270
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	$^3 = 6$
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	20 ... 100
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	<3.0 (4.6A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	<32K (4.6A)
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	95
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	-30 ... +60
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0.150



Accenditore a sovrapposizione per lampade a scarica ad alta pressione.

Prestazioni speciali. EIP: Accenditori con protezione speciale contro le influenze esterne e in caso di lampade difettose. SOFTSTART: Accenditori per accensione protetta della lampada a basso sfarfallamento TEMPORIZZATORE: Accenditori con esclusione automatica a seguito di mancata accensione di una lampada difettosa. 1310 s - 50 Hz e 1093 s - 60 Hz. Scatola: scatola di plastica rettangolare con viti di fissaggio M8 di serie (accessorio a). Componenti elettrici sigillati in resina epossidica. Resina epossidica e scatola di plastica prive di PCB, cadmio e idrocarburi che genererebbero diossine o furani se bruciati. Terminale di collegamento a 3 piedini.

Superimposed igniter for high-pressure discharge lamps.

Special performance characteristics. EIP: Igniters with special protection from external influences and faulty lamps. SOFTSTART: Igniters for low-flicker, protective lampstart.

TIMER: Igniters with automatic cut-out following failed ignition attempts to a faulty lamp, 1310s - 50Hz and 1093s - 60Hz. Housing: rectangular plastic housing with M8 fastening screws as standard (accessory a). Electrical components sealed in epoxy resin. Epoxy resin and plastic housing free from PCB, cadmium and hydrocarbons which would generate dioxins or furanes when burned. 3 pin connection terminal.

Dispositif d'allumage à superposé pour lampes à décharge à haute-pression.

Caractéristiques de performance spéciale. EIP: Allumeurs avec protection spéciale dispositif d'allumage contre les influences externes et lampes défectueuses. ALLUMAGE SOFT: dispositif d'allumage pour low-flicker, allumage lampe protecteur. RÉGLAGE: Allumeurs avec coupeure automatique après essais d'allumage infructueux ou lampe défectueuse, 164s-50Hz et 137s-60Hz.

Boîte: boîte rectangulaire en plastique avec vis de fixation M8 selon standard (accessoire a).

Les composants électriques sont scellés dans la résine d'époxy.

La résine d'époxy et le coffret en plastique ne contiennent pas de PCB, cadmium ou hydrocarbures qui généreraient des dioxines ou des furanes lorsqu'on les brûle. Terminal de connexion à 3 fiches.

Überlappter für Hochdruck - Entladungslampen. Sonderleistungen. EIP: Anzünder mit Spezialschutz vor

Außeneinflüssen und im Falle defekter Lampen. SOFTSTART: Anzünder zur geschützten Lampeneinschaltung mit niedrigem Flackereffekt. ZEITSCHALTER: Anzünder mit automatischer Trennung wegen unerfolgter Einschaltung einer defekten Lampe. 1310 s - 50 Hz und 1093 s - 60 Hz.

Gehäuse: rechteckiger Kunststoffbehälter mit M8 - Serienbefestigungsschrauben (Zubehör a).

Elektrokomponenten in Epoxidharz versiegelt. Epoxidharz und Kunststoffbehälter ohne PCB, Cadmium und Kohlenwasserstoffe, deren Verbrennung Dioxide oder Furan erzeugt. Anschlussklemme mit 3 Füßen.

Ignitor de superpuesto para lámparas de descarga de alta presión.

Características especiales de funcionamiento.

EIP: ignitores con protección especial frente a influencias exteriores y lámparas defectuosas.


SOFTSTART: ignitores para un arranque seguro con parpadeo suave.

TEMPORIZADOR: ignitores que se apagan automáticamente tras varios intentos de encender una lámpara defectuosa, 1310s - 50 Hz y 1093s - 60Hz.

Carcasa rectangular de plástico con tornillos de fijación M8 (accessorio a).

Componentes eléctricos sellados con resina epoxidica.

La resina epoxidica y el plástico de la carcasa están libres de PCB, cadmio e hidrocarburos que podrían generar dioxinas o furane al ser quemados. Terminal de conexión de 3 pins.

Lamp:  mm

HS35W	L [mm] 76
HS50W	L1 [mm] 62
HS70W	B [mm] 36
HS-TS70W	H [mm] 32
MT70W	
(EYE/IWASAKI)	
HST - DE 70W super	
HS 100W	
HS 150W	
HS 250W	
HS 400W	
HI 70W	
HI 150W	
HI 250W	
HI 400W	
CDM-T 35W	
CDM-T 70W	
CDM-T 150W	

NI 400 LE 4K - TU / COD. 183040F

Scheda tecnica
Technical data
 Fiche technique
Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	NI 400 LE 4K - TU
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	198(207)-264
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50 (60)
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Coriente cont. homologada de la lámpara [A]	4.6
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Ausschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexion hasta [mm ²]	4.0
Tensione accensione/spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/coupure [V]	Ein -/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/apagado [V]	$\epsilon = 198(207) / ^3 = 170$
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	4.0 ... 5.0
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	164 (137)
Posizione fase [°eI]	Phase position [°eI]	Position phase [°eI]	Phasenposition [°eI]	Posición de fase [°eI]	60 90/240 ... 270
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	³ =6
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	20 ... 100
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	<3.0 (4.6A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	<32K (4.6A)
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	95
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	-30 ... +60
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0.150

Accenditore a sovrapposizione per lampade a scarica ad alta pressione. Prestazioni speciali.
 EIP: Accenditori con protezione speciale contro le influenze esterne e in caso di lampade difettose.
 SOFTSTART: Accenditori per accensione protetta della lampada a basso sfarfallamento
 TEMPORIZZATORE: Accenditori con esclusione automatica a seguito di mancata accensione di una lampada difettosa.
 Scatola: scatola di plastica rettangolare con viti di fissaggio M8 di serie (accessorio a).
 Componenti elettrici sigillati in resina epossidica. Resina epossidica e scatola di plastica prive di PCB, cadmio e idrocarburi che genererebbero diossine o furani se bruciati.
 Terminale di collegamento a 3 piedini.

Superimposed igniter for high-pressure discharge lamps. Special performance characteristics.
EIP: Igniters with special igniters protection from external influences and faulty lamps.
SOFTSTART: Igniters for low-flicker, protective lampstart.
TIMER: Igniters with automatic cut-out following failed ignition attempts to a faulty lamp.
Housing: rectangular plastic housing with M8 fastening screws as standard (accessory a).
Electrical components sealed in epoxy resin. Epoxy resin and plastic housing free from PCB, cadmium and hydrocarbons which would generate dioxins or furanes when burned.
3 pin connection terminal.

Dispositif d'allumage à superposé pour lampes à décharge à haute-pression.
 Caractéristiques de performance spéciale.
 EIP: allumeurs avec protection spéciale dispositif d'allumage contre les influences externes et lampes défectueuses. ALLUMAGE SOFT: allumeur pour low-flicker, allumage lampe protecteur.
 RÉGLAGE: allumeurs avec coupure automatique après essais d'allumage infructueux ou lampe défectueuse. Boîte: boîte rectangulaire en plastique avec vis de fixation M8 selon standard (accessoire a).
 Les composants électriques sont scellés dans la résine d'époxy. La résine d'époxy et le coffret en plastique ne contiennent pas de PCB, cadmium ou hydrocarbures qui généreraient des dioxines ou des furanes lorsqu'on les brûle. Terminal de connexion à 3 fiches.

Überlappter für Hochdruck - Entladungslampen. Sonderleistungen.
 EIP: Anzünder mit Spezialschutz vor Außeneinflüssen und im Falle defekter Lampen.
 SOFTSTART: Anzünder zur geschützten Lampeneinschaltung mit niedrigem Flackereffekt.
 ZEITSCHEALTER: Anzünder mit automatischer Trennung wegen unerfolgender Einschaltung einer defekten Lampe. Gehäuse: rechteckiger Kunststoffbehälter mit M8 - Serienbefestigungsschrauben (Zubehör a).
 Elektrokomponten in Epoxdharz versiegelt. Epoxdharz und Kunststoffbehälter ohne PCB, Cadmium und Kohlenwasserstoffe, deren Verbrennung Dioxide oder Furan erzeugt. Anschlussklemme mit 3 Füßen.

Ignitor de superpuesto para lámparas de descarga de alta presión.
 Características especiales de funcionamiento.
 EIP: ignitores con protección especial frente a influencias exteriores y lámparas defectuosas.
 SOFTSTART: ignitores para un arranque seguro con parpadeo suave.
 TEMPORIZADOR: ignitores que se apagan automáticamente tras varios intentos de encender una lámpara defectuosa. Carcasa rectangular de plástico con tornillos de fijación M8 (accessorio a).
 Componentes eléctricos sellados con resina epoxidica. La resina epoxidica y el plástico de la carcasa están libres de PCB, cadmio e hidrocarburos que podrían generar dioxinas o furane al ser quemados.
 Terminal de conexión de 3 pines.



mm	Lamp:
L [mm] 76	HS35W
L1 [mm] 62	HS50W
B [mm] 36	HS70W
H [mm] 32	HS-TS70W
	MT70W
	(EYE/IWASAKI)
	HST - DE 70W super
	HS 100W
	HS 150W
	HS 250W
	HS 400W
	HI 70W
	HI 150W
	HI 250W
	HI 400W
	CDM-T 35W
	CDM-T 70W
	CDM-T 150W

NI 1000 LE - TM 20

NI 1000 LE - TM 20 / COD. 183041B

Scheda tecnica
Technical data
 Fiche technique
Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	NI 1000 LE - TM20 198 (207)-264
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50 (60)
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Corriente cont. homologada de la lámpara [A]	10.3
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Ausschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	4.0
Tensione accensione/spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/coupeure [V]	Ein-/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/apagado [V]	$\epsilon = 198(207) / ^3 = 170$
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	4.0 ... 5.0
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	1310 (1092)
Posizione fase [°el]	Phase position [°el]	Position phase [°el]	Phasenposition [°el]	Posición de fase [°el]	60 ... 90/240 ... 270
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	³ = 4
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	20 ... 200
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	< 7.0 (10.3A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	< 50K (10.3A)
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	95
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	-30 ... +45
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0.270



Accenditore a sovrapposizione per lampade a scarica ad alta pressione. Prestazioni speciali. EIP: Accenditori con protezione speciale contro le influenze esterne e in caso di lampade difettose. SOFTSTART: Accenditori per accensione protetta della lampada a basso sfarfallamento TEMPORIZZATORE: Accenditori con esclusione automatica a seguito di mancata accensione di una lampada difettosa, 1310s - 50Hz and 1093s - 60Hz. Scatola: scatola di plastica rettangolare con viti di fissaggio M8 di serie (accessorio a). Componenti elettrici sigillati in resina epossidica. Resina epossidica e scatola di plastica prive di PCB, cadmio e idrocarburi che genererebbero diossine o furani se bruciati. Terminale di collegamento a 3 piedini.

Superimposed igniter for high-pressure discharge lamps. Special performance characteristics. EIP: Igniters with special igniters protection from external influences and faulty lamps. SOFTSTART: Igniters for low-flicker, protective lampstart. TIMER: Igniters with automatic cut-out following failed ignition attempts to a faulty lamp, 1310s - 50Hz and 1093s - 60Hz. Housing: rectangular plastic housing with M8 fastening screws as standard (accessory a). Electrical components sealed in epoxy resin. Epoxy resin and plastic housing free from PCB, cadmium and hydrocarbons which would generate dioxins or furanes when burned. 3 pin connection terminal.

Lamp:	mm
H11000W	L [mm] 87
HI-TS1000W	L1 [mm] 71
HI400W	B [mm] 48
HI-TS 400W	H [mm] 38
HS 400W	
HS 1000W	

Dispositif d'allumage à superposé pour lampes à décharge à haute-pression. Caractéristiques de performance spéciale. EIP: allumeurs avec protection spéciale dispositif d'allumage contre les influences externes et lampes défectueuses. ALLUMAGE SOFT: allumeur pour low-flicker, allumage lampe protecteur. RÉGLAGE: allumeurs avec coupeure automatique après essais d'allumage infructueux ou lampe défectueuse, 1310s - 50Hz and 1093s - 60Hz. Boîte: boîte rectangulaire en plastique avec vis de fixation M8 selon standard (accessoire a). Les composants électriques sont scellés dans la résine d'époxy. La résine d'époxy et le coffret en plastique ne contiennent pas de PCB, cadmium ou hydrocarbures qui généreraient des dioxines ou des furanes lorsqu'on les brûle. Terminal de connexion à 3 fiches.

Überlappter für Hochdruck - Entladungslampen. Sonderleistungen. EIP: Anzünder mit Spezialschutz vor Außeneinflüssen und im Falle defekter Lampen. SOFTSTART: Anzünder zur geschützten Lampeneinschaltung mit niedrigerem Flackereffekt. ZEITSCHALTER: Anzünder mit automatischer Trennung wegen unerfolgter Einschaltung einer defekten Lampe. Gehäuse: rechteckiger Kunststoffbehälter mit M8 - Serienbefestigungsschrauben (Zubehör a). Elektrokomponenten in Epoxidharz versiegelt. Epoxidharz und Kunststoffbehälter ohne PCB, Cadmium und Kohlenwasserstoffe, deren Verbrennung Dioxide oder Furan erzeugt. Anschlussklemme mit 3 Füßen.

Ignitor de superpuesto para lámparas de descarga de alta presión. Características especiales de funcionamiento. EIP: ignitores con protección especial frente a influencias exteriores y lámparas defectuosas. SOFTSTART: ignitores para un arranque seguro con parpadeo suave. TEMPORIZADOR: ignitores que se apagan automáticamente tras varios intentos de encender una lámpara defectuosa, 1310s - 50Hz and 1093s - 60Hz. Carcasa rectangular de plástico con tornillos de fijación M8 (accessorio a). Componentes eléctricos sellados con resina epoxídica. La resina epoxídica y el plástico de la carcasa están libres de PCB, cadmio e hidrocarburos que podrían generar dioxinas o furane al ser quemados. Terminal de conexión de 3 pins.

400 NI 2000 UE - TM 20

400 NI 2000 UE - TM20 / COD. 183039C

Scheda tecnica
Technical data
 Fiche technique
Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	400 NI 2000UE - TM20 342 (360)-457
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	50-60
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	11.3
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Corriente cont. homologada de la lámpara [A]	6.0
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Auschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	342 (360)-457
Tensione accensione/spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/coupeure [V]	Ein-/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/apagado [V]	4.0 ... 5.0
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	1310 (1092)
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	60 90/240 ... 270
Posizione fase [°el]	Phase position [°el]	Position phase [°el]	Phasenposition [°el]	Posición de fase [°el]	³ = 4
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	20 ... 200
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	< 4.0 (11.3A)
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	< 20K (11.3A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	95
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	-30 ... +55
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	0.520
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	

Accenditore a sovrapposizione per lampade a scarica ad alta pressione. Prestazioni speciali. EIP:

Accenditori con protezione speciale contro le influenze esterne e in caso di lampade difettose.

SOFTSTART: Accenditori per accensione protetta della lampada a basso sfarfallamento

TEMPORIZZATORE: Accenditori con esclusione automatica a seguito di mancata accensione di una lampada difettosa.

Scatola: scatola di plastica rettangolare con viti di fissaggio M8 di serie (accessorio a).

Componenti elettrici sigillati in resina epossidica. Resina epossidica e scatola di plastica prive di PCB, cadmio e idrocarburi che genererebbero diossine o furani se bruciati.

Terminale di collegamento a 3 piedini.

Superimposed igniter for high-pressure discharge lamps. Special performance characteristics.

EIP: Igniters with special igniters protection from external influences and faulty lamps.

SOFTSTART: Igniters for low-flicker, protective lampstart.

TIMER: Igniters with automatic cut-out following failed ignition attempts to a faulty lamp.

Housing: rectangular plastic housing with M8 fastening screws as standard (accessory a).

Electrical components sealed in epoxy resin. Epoxy resin and plastic housing free from PCB,

cadmium and hydrocarbons which would generate dioxins or furanes when burned.

3 pin connection terminal.

Dispositif d'allumage à superposé pour lampes à décharge à haute-pression.

Caractéristiques de performance spéciale.

EIP: allumeurs avec protection spéciale dispositif d'allumage contre les influences externes et lampes défectueuses.

ALLUMAGE SOFT: allumeur pour low-flicker, allumage lampe protecteur.

RÉGLAGE: allumeurs avec coupure automatique après essais d'allumage infructueux ou lampe défectueuse.

Boîte: boîte rectangulaire en plastique avec vis de fixation M8 selon standard (accessoire a).

Les composants électriques sont scellés dans la résine d'époxy. La résine d'époxy et le coffret en plastique ne contiennent pas de PCB, cadmium ou hydrocarbures qui généreraient des dioxines ou des furanes lorsqu'on les brûle.

Terminal de connexion à 3 fiches.

Überlappter für Hochdruck – Entladungslampen. Sonderleistungen.

EIP: Anzünder mit Spezialschutz vor Außeneinflüssen und im Falle defekter Lampen.

SOFTSTART: Anzünder zur geschützten Lampeneinschaltung mit niedrigem Flackereffekt.

ZEITSCHALTER: Anzünder mit automatischer Trennung wegen unerfolgter Einschaltung einer defekten Lampe.

Gehäuse: rechteckiger Kunststoffbehälter mit M8 - Serienbefestigungsschrauben (Zubehör a).

Elektrokomponenten in Epoxidharz versiegelt. Epoxidharz und Kunststoffbehälter ohne PCB, Cadmium und Kohlenwasserstoffe, deren Verbrennung Dioxide oder Furan erzeugt.

Anschlussklemme mit 3 Füßen.

Ignitor de superpuesto para lámparas de descarga de alta presión.

Características especiales de funcionamiento.

EIP: ignitores con protección especial frente a influencias exteriores y lámparas defectuosas.

SOFTSTART: ignitores para un arranque seguro con parpadeo suave.

TEMPORIZADOR: ignitores que se apagan automáticamente tras varios intentos de encender una lámpara defectuosa.

Carcasa rectangular de plástico con tornillos de fijación M8 (accessorio a).

Componentes eléctricos sellados con resina epoxídica. La resina epoxídica y el plástico de la carcasa están libres de PCB, cadmio e hidrocarburos que podrían generar dioxinas o furane al ser quemados.

Terminal de conexión de 3 pins.



mm	Lamp:
L [mm] 102	HI 1000W/400V
L1 [mm] 86	HI 2000W/400V
B [mm] 55	HI-TS 2000W/400V
H [mm] 50	HQI-TS 2000/D/S-Osram
	MHD 1800W/400V Philips
	MHD 2000W/400V Philips
	MHD-TD 2000W/400V Philips

NP 601

ACCENDITORE A IMPULSI (DUE FILI).
 PULSE IGNITER (TWO WIRES).
 ALLUMEUR À IMPULSIONS (DEUX FILS).
 IMPULSZÜNDER (ZWEI DRÄHTE).
 IGNITOR DE IMPULSOS (DOS CABLES).






Potenza
 Power
 Puissance
 Leistung
 Potencia
 250 ÷ 1000 W

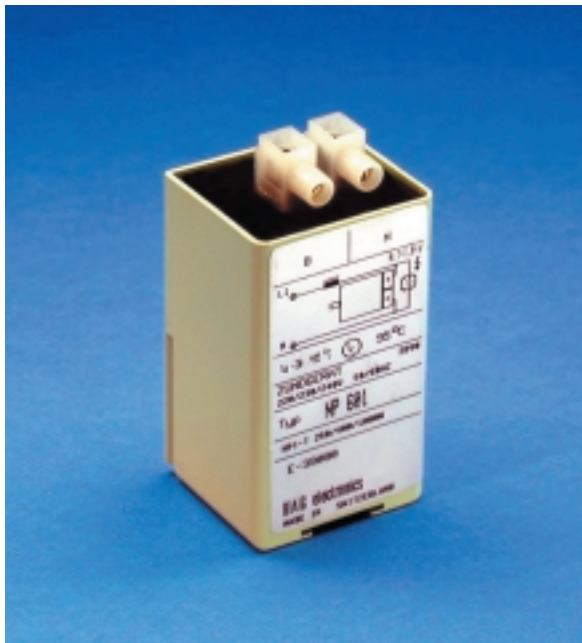
Tensione
 Voltage
 Tension
 Spannung
 Tensión
 198-264 V

Frequenza
 Frequency
 Fréquence
 Frequenz
 Frecuencia
 50-60 Hz

Lampade
 Lamps
 Lampes
 Lampen
 Lámpara
 HPI-T 250W
 HPI-T 400W
 HPI-T 1000W

Articolo Article Article Artikel Artículo	Codice Code Code Best-Nr Código	Corrente di Lampada Lamps Current Courant de Lampe Lampenstrom Lámpara	Max. ta °C	Dimensioni - Dimensions Dimension - Abmessungen Dimensiones					Pezzi Pcs. Pièces Stücke Piezas	
				mm						
				B	H	L	L ¹	L ²		
NP 601	183038	4,6	95	36	32	74	62	-	150	30

In collaborazione con  electronics - In collaboration with  electronics - En collaboration avec  electronics
 In Zusammenarbeit mit  electronics - En colaboración con  electronics.



Accenditore a impulsi per lampade a scarica ad alta pressione.
 Scatola: scatola di plastica rettangolare con viti di fissaggio M8 di serie (accessorio a).
 Componenti elettrici sigillati in resina epossidica.
 Resina epossidica e scatola di plastica prive di PCB, cadmio e idrocarburi che genererebbero diossine o furani se bruciati.
 Terminale di collegamento a 2 piedini.

Pulse igniter for high-pressure discharge lamps. Housing: rectangular plastic housing with M8 fastening screws as standard (accessory a).
 Electrical components sealed in epoxy resin.
 Epoxy resin and plastic housing free from PCB, cadmium and hydrocarbons which would generate dioxins or furanes when burned.
 2 pin connection terminal.

Dispositif d'allumage à pulsation pour lampes à décharge à haute-pression. Boîtier : boîtier rectangulaire en plastique avec vis de fixation M8 selon standard (accessoire a).
 Les composants électriques sont scellés dans la résine d'époxy
 La résine d'époxy et la boîte en plastique ne contiennent pas de PCB, cadmium ou hydrocarbures qui génèreraient des dioxines ou des furannes lorsqu'on les brûle. Terminal de connexion à 2 fiches.

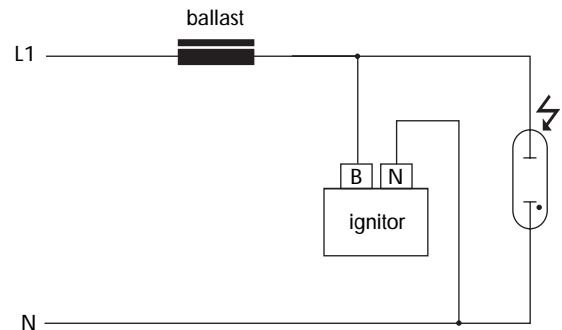
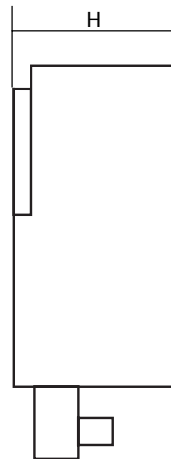
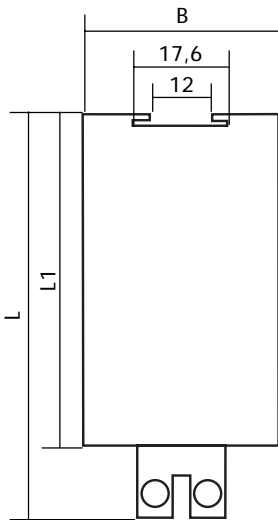
Impulszünder für Hochdruck - Entladungslampen. Gehäuse: rechteckiger Kunststoffbehälter mit M8 - Serienbefestigungsschrauben (Zubehör a).
 Elektrokomponenten in Epoxydharz versiegelt.
 Epoxydharz und Kunststoffbehälter ohne PCB, Cadmium und Kohlenwasserstoffe, deren Verbrennung Dioxide oder Furan erzeugt.
 Anschlussklemme mit 2 Füßen.

Ignitor de impulsos para lámparas de descarga de alta presión. Carcasa rectangular de plástico con tornillos de fijación M8 (accessorio a).
 Componentes eléctricos sellados con resina epoxídica.
 La resina epoxídica y el plástico de la carcasa están libres de PCB, cadmio e hidrocarburos que podrían generar dioxinas o furane al ser quemados. Terminal de conexión de 2 pins.

NP 601 / COD. 183038

Scheda tecnica
Technical data
 Fiche technique
Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	NP 601
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	198-264
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50/60
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Corriente cont. homologada de la lámpara [A]	4.6
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Auschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	2.5
Tensione accensione/spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/coupage [V]	Ein -/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/apagado [V]	$\epsilon = 198(207)/^3 = 170$
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	4.0 ... 5.0
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	164 (137)
Posizione fase [°el]	Phase position [°el]	Position phase [°el]	Phasenposition [°el]	Posición de fase [°el]	60 90/240 ... 270
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	³ = 6
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	20 ... 100
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	< 3.0 (4.6A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	< 32K (4.6A)
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	95
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	-30 ... +60
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0.150



ACCENDITORE CILINDRICO.
CYLINDER IGNITER.
ALLUMEUR CYLINDRIQUE.
ZYLINDERFÖRMIGER ANZÜNDER (ZWEI DRÄHTE).
IGNITOR CILÍNDRICO.



Potenza
Power
Puissance
Leistung
Potencia

150 W

Tensione
Voltage
Tensión
Spannung
Tensão

198-264 V

Frequenza
Frequency
Fréquence
Frequenz
Frecuencia

50-60 Hz

Lampade
Lamps
Lampes
Lampen
Lámpara

HS 100-150W
HI 70-100-150W
CDM-T 35-70-150W

Articolo
Article
Article
Artikel
Artículo

Codice
Code
Code
Best-Nr
Código

Corrente di Lampada
Lamps Current
Courant de Lampe
Lampenstrom
Lámpara

Max.
ta °C

Dimensioni - *Dimensions*
Dimension - *Abmessungen*
Dimensiones



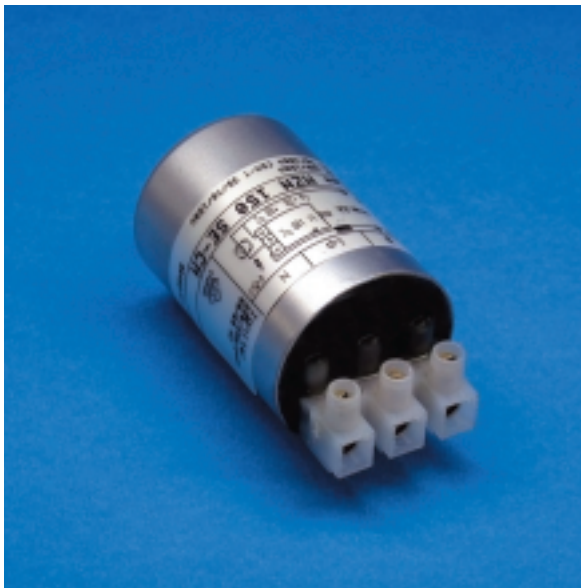
B H L L¹ L²

gr

Pezzi
Pcs.
Pièces
Stücke
Piezas

Articolo	Codice	Corrente di Lampada	Max. ta °C	Dimensioni - <i>Dimensions</i>					gr	Pezzi
Article	Code	Lamps Current		Dimension - <i>Abmessungen</i>						Pcs.
Article	Code	Courant de Lampe		Dimensiones						Pièces
Artikel	Best-Nr	Lampenstrom								Stücke
Artículo	Código	Lámpara		B	H	L	L ¹	L ²		Piezas
MZN150SE-CM(NI)	183043	4,6	105	35	35	73	50	-	150	30

In collaborazione con electronics - *In collaboration with* electronics - En collaboration avec electronics
 In Zusammenarbeit mit electronics - En colaboración con electronics.



Accenditore a sovrapposizione per lampade a scarica ad alta pressione.
 Scatola: scatola di plastica rettangolare con viti di fissaggio M8 di serie (accessorio a).
 Componenti elettrici sigillati in resina epossidica.
 Resina epossidica e scatola di plastica prive di PCB, cadmio e idrocarburi che genererebbero diossine o furani se bruciati.
 Terminale di collegamento a 3 piedini.

Superimposed igniter for high-pressure discharge lamps. Housing: rectangular plastic housing with M8 fastening screws as standard (accessory a).
 Electrical components sealed in epoxy resin.
 Epoxy resin and plastic housing free from PCB, cadmium and hydrocarbons which would generate dioxins or furanes when burned.
 3 pin connection terminal.

Dispositif d'allumage à superposé pour lampes à décharge à haute-pression. Boîtier : boîtier rectangulaire en plastique avec vis de fixation M8 selon standard (accessoire a).
 Les composants électriques sont scellés dans la résine d'époxy
 La résine d'époxy et la boîte en plastique ne contiennent pas de PCB, cadmium ou hydrocarbures qui génèreraient des dioxines ou des furannes lorsqu'on les brûle. Terminal de connexion à 3 fiches.

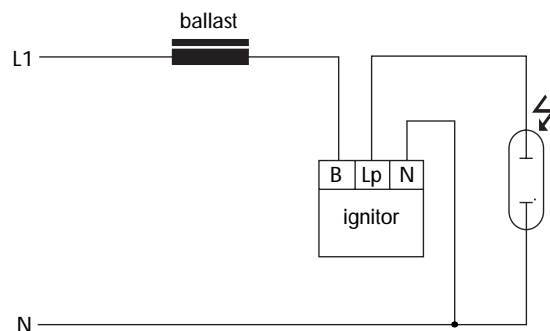
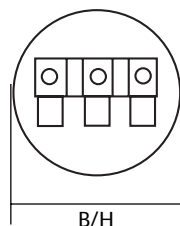
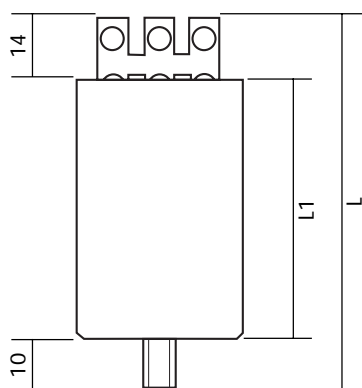
Überlappter für Hochdruck – Entladungslampen. Gehäuse: rechteckiger Kunststoffbehälter mit M8 – Serienbefestigungsschrauben (Zubehör a).
 Elektrokomponenten in Epoxydharz versiegelt.
 Epoxydharz und Kunststoffbehälter ohne PCB, Cadmium und Kohlenwasserstoffe, deren Verbrennung Dioxide oder Furan erzeugt.
 Anschlussklemme mit 3 Füßen.

Ignitor de superpuesto para lámparas de descarga de alta presión. Carcasa rectangular de plástico con tornillos de fijación M8 (accessorio a).
 Componentes eléctricos sellados con resina epoxídica.
 La resina epoxídica y el plástico de la carcasa están libres de PCB, cadmio e hidrocarburos que podrían generar dioxinas o furane al ser quemados. Terminal de conexión de 3 pins.

MZN150SE-CM(NI) - COD. 183043

Scheda tecnica
Technical data
 Fiche technique
 Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	MZN150SE-CM (NI)
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	198-264
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50 (60)
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Corriente cont. homologada de la lámpara [A]	4.6
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Auschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	2.5
Tensione accensione/spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/coupure [V]	Ein -/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/apagado [V]	$\epsilon = 198(207) / ^3 = 170$
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	4.0 ... 5.0
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	164 (137)
Posizione fase [°el]	Phase position [°el]	Position phase [°el]	Phasenposition [°el]	Posición de fase [°el]	60 90/240 ... 270
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	³ = 6
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	20 ... 100
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	<3.0 (4.6A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	<32K (4.6A)
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	95
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	-30 ... +60
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0.150



NI UL

ACCENDITORI CON MARCHIO UL.
UL STARTER IGNITERS
 ALLUMEURS AVEC LA MARQUE UL.
 ANZÜNDER DER MARKE UL.
 IGNITORES CON LA MARCA UL.

Potenza
 Power
 Puissance
 Leistung
 Potencia

NI 400 LE 4K-UL
 35-400 W

NI 1000 LE UL
 400-1000 W

Tensione
 Voltage
 Tensión
 Spannung
 Tensión

198-264 V

Frequenza
 Frequency
 Fréquence
 Frequenz
 Frecuencia

50-60 Hz

Lampade
 Lamps
 Lampes
 Lampen
 Lámpara

NI 400 LE 4K-UL

CDM-T150W (Philips)
 CDM-T35W (Philips)
 CDM-T70W (Philips)
 CDM-TC35W (Philips)
 CDM-TC70W (Philips)
 CDM-TD150W (Philips)
 CDM-TD70W (Philips)
 CDM-TP150W (Philips)
 CDM-TP70W (Philips)
 HCI-T150W (Osram)
 HCI-T35W (Osram)
 HCI-T70W (Osram)
 HCI-TS150W (Osram)
 HCI-TS70W (Osram)
 HI100W
 HI150W; HI-TS150W
 HI250W; HI-TS250W
 HI400W; HI-TS400W
 HI70W; HI-TS70W
 HS100W
 HS150W; HS-TS150W
 HS250W; HS-TS250W
 NAV-TS150SUPER
 (Osram)
 NAV-TS70SUPER
 (Osram)

NI 1000 LE UL

HI1000W
 HI-TS1000W
 HI400W
 TS400W
 HS1000W
 HS600W



Articolo Article Article Artikel Artículo	Codice Code Code Best-Nr Código	Corrente di Lampada Lamps Current Courant de Lampe Lampenstrom Lámpara	Max. ta °C	Dimensioni - Dimensions Dimension - Abmessungen Dimensiones					Pezzi Pcs. Pièces Stücke Piezas	
				B	H	L	L ¹	L ²		
NI 400 LE 4K-UL	183037	4,6A	105	36	32	76	62	-	154	30



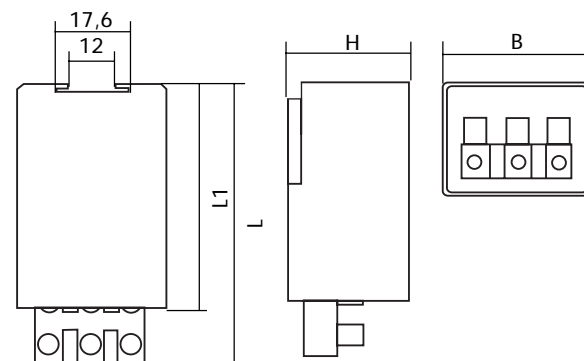
NI 1000 LE UL	183037A	10,3A	105	48	38	87	71	-	270	30
---------------	---------	-------	-----	----	----	----	----	---	-----	----



NI 400 LE 4K-UL
 Accenditore a sovrapposizione per lampade a scarica ad alta pressione. Prestazioni speciali. EIP: Accenditori con protezione speciale contro influenze esterne e in caso di lampade difettose. Softstart: Accenditori per accensione protetta della lampada a basso sfarfallamento. Scatola: scatola di plastica rettangolare con viti di fissaggio M8 di serie (accessorio a). Componenti elettrici sigillati in resina epossidica. Resina epossidica e scatola di plastica prive di PCB, cadmio e idrocarburi che genererebbero diossine o furani se bruciati. Terminale di collegamento a 3 piedini. EIP - Softstart.

Superimposed igniter for high-pressure discharge lamps. Special performance characteristics. EIP: Igniters with special igniter protection from external influences and faulty lamps. Softstart: Igniters for low-flicker, protective lampstart. Housing: rectangular plastic housing with M8 fastening screws as standard (accessory a). Electrical components sealed in epoxy resin. Epoxy resin and plastic housing free from PCB, cadmium and hydrocarbons which would generate dioxins or furanes when burned. 3 pin connection terminal. EIP - softstart.

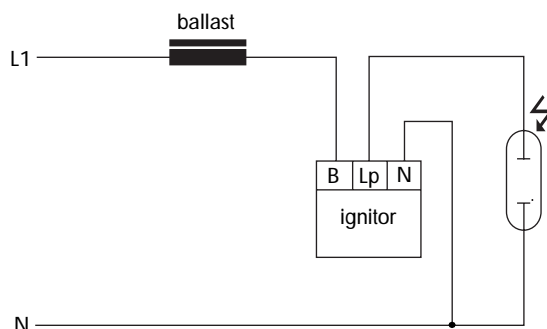
Dispositif d'allumage à superposé pour lampes à décharge à haute-pression. Caractéristiques de performance spéciale. EIP: dispositifs d'allumage avec protection spéciale dispositif d'allumage contre les influences externes et lampes défectueuses. Allumage soft: dispositif d'allumage pour low-flicker, allumage lampe protecteur. Boîte: boîte rectangulaire en plastique avec vis de fixation M8 selon standard (accessoire a).



NI 1000 LE UL
 Les composants électriques sont scellés dans la résine d'époxy. La résine d'époxy et la boîte en plastique ne contiennent pas de PCB, cadmium ou hydrocarbures qui génèreraient des dioxines ou des furanes lorsqu'on les brûle. Terminal de connexion à 3 fiches. EIP: allumage soft.

Überlappter für Hochdruck - Entladungslampen. Sonderleistungen. EIP: Anzünder mit Spezialschutz vor Außeneinflüssen und im Falle defekter Lampen. Softstart: Anzünder zur geschützten Lampeneinschaltung mit niedrigem Flackereffekt. Gehäuse: rechteckiger Kunststoffbehälter mit M8 - Serienbefestigungsschrauben (Zubehör a). Elektrokomponenten in Epoxidharz versiegelt. Epoxidharz und Kunststoffbehälter ohne PCB, Cadmium und Kohlenwasserstoffe, deren Verbrennung Dioxide oder Furan erzeugt. Anschlussklemme mit 3 Füßen. EIP: Softstart

Ignitor de superpuesto para lámparas de descarga de alta presión. Características especiales de funcionamiento. EIP: ignitores con protección especial frente a influencias exteriores y lámparas defectuosas. Softstart: ignitores para un arranque seguro con parpadeo suave. Carcasa rectangular de plástico con tornillos de fijación M8 (accessorio a). Componentes eléctricos sellados con resina epoxídica. La resina epoxídica y el plástico de la carcasa están libres de PCB, cadmio e hidrocarburos que podrían generar dioxinas o furane al ser quemados. Terminal de conexión de 3 pins. EIP - encendido suave.



NI 400 LE 4K-UL COD. 183037 - NI 1000 LE UL COD. 183037A

Scheda tecnica
Technical data
 Fiche technique
Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	NI 400 LE 4K-UL
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	198-264
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50-60
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Corriente cont. homologada de la lámpara [A]	4.6
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Ausschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	4.0
Tensione accensione/spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/coupure [V]	Ein -/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/apagado [V]	$\varepsilon = 199 / ^3 = 170$
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	4.0 ... 5.0
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	-
Posizione fase [°el]	Phase position [°el]	Position phase [°el]	Phasenposition [°el]	Posición de fase [°el]	60 90/240 ... 270
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	³ = 6
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	20 ... 100
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	<3.0 (4.6A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	<32K (4.6A)
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	105
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	-30 ... +70
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0.150

I	GB	F	D	ES	NI 1000 LE-UL
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	198-264
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50-60
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Corriente cont. homologada de la lámpara [A]	10.3
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Ausschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	4.0
Tensione accensione/spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/coupure [V]	Ein -/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/apagado [V]	$\varepsilon = 198 / ^3 = 170$
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	4.0 ... 5.0
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	-
Posizione fase [°el]	Phase position [°el]	Position phase [°el]	Phasenposition [°el]	Posición de fase [°el]	60 90/240 ... 270
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	³ = 4
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	20 ... 100
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	<7.0 (10.3A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	<50K (10.3A)
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	105
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	-30 ... +55
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0.270

ACCENDITORI AD ACCENSIONE IMMEDIATA.
IGNITERS WITH IMMEDIATE AUTOMATIC IGNITION.
ALLUMEURS À ALLUMAGE IMMÉDIAT.
SOFORTZÜNDER.
IGNITORES DE ENCENDIDO INMEDIATO.

Potenza
Power
Puissance
Leistung
Potencia

35 ÷ 150 W

Tensione
Voltage
Tensión
Spannung
Tensión

207...253 V

Frequenza
Frequency
Fréquence
Frequenz
Frecuencia

50-60 Hz

Lampade
Lamps
Lampes
Lampen
Lámpara

HBO200W (OSRAM)
 CDM-TD70W (PHILIPS)
 HBO500W (OSRAM)
 HBO50W (OSRAM)
 HCI-TS400W (OSRAM)
 HI-TS70W
 HMI200W (OSRAM)
 HMI400W (OSRAM)
 HMI575W (OSRAM)
 HMP400W (OSRAM)
 HMP575W (OSRAM)
 HS-TS250W
 HS-TS400W
 HS-TS70W
 HTI250W (OSRAM)
 HTI300W (OSRAM)
 HTI400W (OSRAM)
 MSI200W (PHILIPS)
 MSI575W (PHILIPS)
 MSR125W (PHILIPS)
 MSR200W (PHILIPS)
 MSR400W (PHILIPS)
 MSR575W (PHILIPS)
 RS1200W RADIUM
 RS1400W RADIUM
 RS1575W RADIUM

Articolo Article Article Artikel Artículo	Codice Code Code Best-Nr Código	Corrente di Lampada Lamps Current Courant de Lampe Lampenstrom Lámpara	µf	Dimensioni - <i>Dimensions</i> Dimension - <i>Abmessungen</i> Dimensiones					Pezzi Pcs. Pièces Stücke Piezas	
				B	H	L	L ¹	L ²		
Z 8 CS-II	183039A	8	T	66	47	247	238	204	100	1



Apparecchio a riaccensione istantanea per lampada a caldo. L'apparecchio si disinserisce subito dopo l'accensione della lampada (ca. 0,1 secondo).

In caso di lampada che si accendano male, o che si rispongono dopo l'accensione, verranno effettuati automaticamente ulteriori tentativi fino alla disinserizione (ca. 6 sec.), allo scadere dal limite temporale, e solo dopo un'interruzione dell'alimentazione dalla rete saranno nuovamente pronte per l'uso. Le lampade difettose devono essere sostituite il più rapidamente possibile.

La temperatura ambiente massima consentita non deve essere superata. Nel collegare gli apparecchi si devono rispettare la protezione contro le scariche ed anche le distanze di scarica e le vie di dispersione superficiale delle rispettive norme in vigore. **Attenzione!** Questi apparecchi generano tensioni molto elevate!

Igniter with automatic ignition (-II).

The igniter ceases the ignition process as soon as the lamp has started (approx. 0,1 s). If the lamp is one of those which is difficult to ignite, or one which extinguishes shortly after starting, further attempts are made automatically until the specified ignition time (approx. 6 s) has elapsed and is then ready for operation again following a power cut.

Faulty lamps should be replaced as quickly as possible.

The maximum approved ambient temperature ta may not be exceeded. When installing this igniter, the current regulations covering the protection against accidental contact, as well as the approved air and creep gaps must be observed.

Caution! These igniters generate very high voltage.

Appareil avec allumage automatique. L'appareil se débranche aussitôt après l'allumage de la lampe (environ 0,1 seconde) Si les lampes devaient mal s'allumer ou s'éteindre après l'allumage, d'autres tentatives seront faites automatiquement jusqu'au débranchement (environ 6 sec.) atteint à la fin de la limite temporelle et ce n'est qu'après une interruption de l'alimentation du réseau qu'elles seront à nouveau prêtes à l'emploi. Les lampes défectueuses doivent être remplacées le plus rapidement possible. La température ambiante maximale autorisée ne doit pas être dépassée. Lors du branchement des appareils, veuillez respecter les protections contre les décharges, les distances de décharge également ainsi que les voies de dispersion superficielle définies par les normes en vigueur. **Attention !** ces appareils génèrent des tensions très élevées.

Gerät mit automatischer Zündschaltung.

Das Gerät schaltet sich sofort nach der Lampeneinschaltung aus (ca. 0,1 Sekunden).

Bei sich schlecht einschaltenden oder nach der Einschaltung sich sogleich wieder ausschaltenden Lampen werden bis zur Deaktivierung (ca. 6 Sek.) automatisch weitere Versuche unternommen. Die Lampen sind erst nach der Unterbrechung der Netzstromversorgung wieder betriebsbereit.

Defekte Lampen sind schnellst möglich zu ersetzen.

Maximal zulässige Raumtemperatur ta nicht überschreiten. Beim Geräteanschluss ist der Entladungsschutz, die Entladungsabstände sowie die oberflächlichen Kriechwege der jeweils geltenden Normen zu beachten.

Achtung! Diese Geräte erzeugen sehr hohe Stromspannungen!

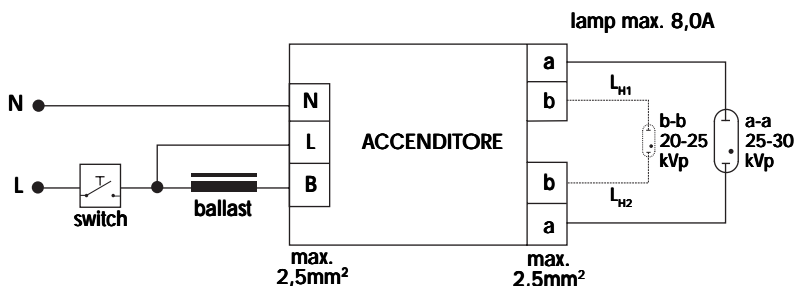
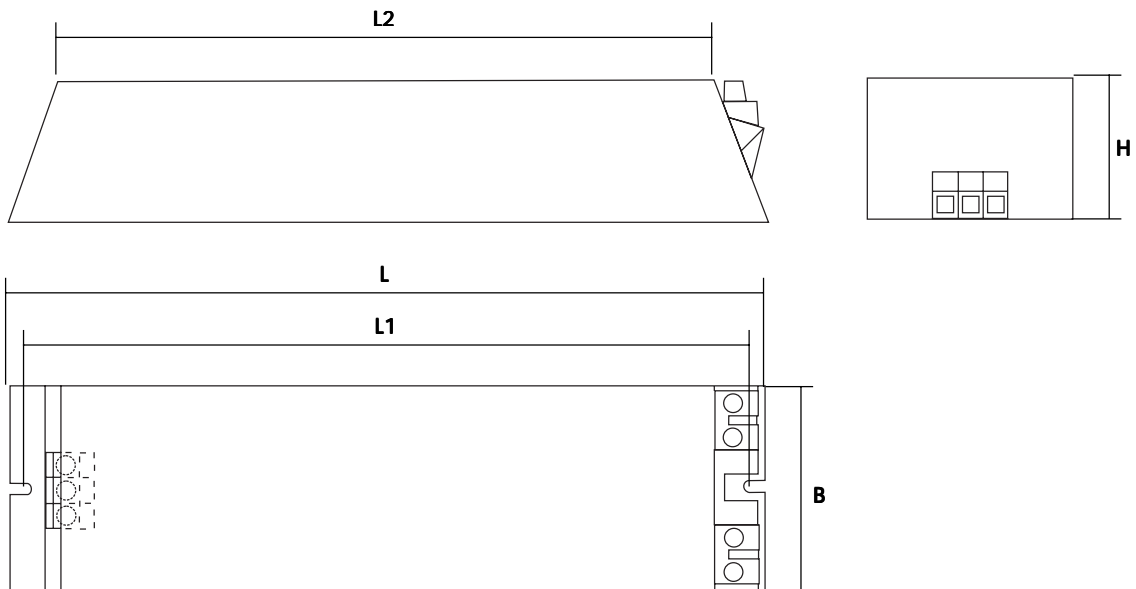
El aparato se desconecta en cuanto se enciende la lámpara (ca. 0,1 segundo). Con lámparas que se encienden con dificultad o que se apagan inmediatamente después del encendido, el aparato sigue intentando encender la lámpara y se desconecta transcurrido el tiempo máximo de encendido (aprox. 6 s). Volverá a estar operativo después de una interrupción de la alimentación. Las lámparas defectuosas deben sustituirse lo antes posible. No se debe exceder la temperatura ambiente máxima permitida. Cuando se instale el ignitor, deben respetarse la protección contra contacto accidental, las distancias de descarga y las líneas de fuga superficial, tal y como establecen las normas vigentes.

¡Atención! Estos aparatos generan tensiones muy elevadas.

Z 8 CS-II - COD. 183039A

Scheda tecnica
Technical data
 Fiche technique
Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	Z 8 CS-II
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	207 ... 253
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50 ÷ 60
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Corriente cont. homologada de la lámpara [A]	8
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Auschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	2.5
Tensione accensione/spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/coupure [V]	Ein -/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/apagado [V]	< 207
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	20 ... 30
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	0.1 ... 6
Posizione fase [°eI]	Phase position [°eI]	Position phase [°eI]	Phasenposition [°eI]	Posición de fase [°eI]	-
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	> 15
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	5 ... 30
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	< 4 (8A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	< 10K (8A)
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	60
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	-30 ... +60
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0.100



ACCENDITORI AD ACCENSIONE IMMEDIATA.
IGNITERS WITH IMMEDIATE AUTOMATIC IGNITION.
ALLUMEURS À ALLUMAGE IMMÉDIAT.
SOFORTZÜNDER.
IGNITORES DE ENCENDIDO INMEDIATO.

Potenza
Power
Puissance
Leistung
Potencia

70 ÷ 1000 W

Tensione
Voltage
Tensión
Spannung
Tensión

198-264 V

Frequenza
Frequency
Frecuence
Frequenz
Frecuencia

50-60 Hz

Lampade
Lamps
Lampes
Lampen
Lámpara

CDM-TD70W (PHILIPS)

HCI-TS70W (OSRAM)

HI-TS1000W

HI-TS150W

HI-TS250W

HI-TS400W

HS-TS1000W

HS-TS250W

HS-TS400W

HS-TS70W

HCI-TS150W

HIT-DE1000W

HIT-DE150W

HIT-DE250W

HIT-DE400W

HST-DE1000W

HST-DE150W

HST-DE250W

HST-DE400W

Articolo Article Article Artikel Artículo	Codice Code Code Best-Nr Código	Corrente di Lampada Lamps Current Courant de Lampe Lampenstrom Lámpara	µf	Dimensioni - <i>Dimensions</i> Dimension - <i>Abmessungen</i> Dimensiones					Pezzi Pcs. Pièces Stücke Piezas	
				mm						
				B	H	L	L ¹	L ²		
Z 12 AS-II	183039B	12	T	120	92	220	204	82	375	1



Apparecchio a riaccensione istantanea per lampada a caldo. L'apparecchio si disinserisce subito dopo l'accensione della lampada (ca. 5 secondi). In caso di lampade che si accendono male, o che si rispongono dopo l'accensione, verranno effettuati automaticamente ulteriori tentativi fino alla disinserizione (ca. 6 sec.), allo scadere del limite temporale, e solo dopo un'interruzione dell'alimentazione dalla rete saranno nuovamente pronte per l'uso. Le lampade difettose devono essere sostituite il più rapidamente possibile. La temperatura ambiente massima consentita t_a non deve essere superata. Nel collegare gli apparecchi si devono rispettare le protezioni contro le scariche ed anche le distanze di scarica e le vie di dispersione superficiale delle rispettive norme in vigore. **Attenzione!** Questi apparecchi generano tensioni molto elevate.

Ignitor with automatic ignition (-II).

The igniter ceases the ignition process as soon as the lamp has started (approx. 0,5 s). If the lamp is one of those which is difficult to ignite, or one which extinguishes shortly after starting, further attempts are made automatically until the specified ignition time (approx. 6 s) has elapsed and is then ready for operation again following a power cut.

Faulty lamps should be replaced as quickly as possible.

The maximum approved ambient temperature t_a can not be exceeded. When installing this igniter, the current regulations covering the protection against accidental contact, as well as the approved air and creep gaps must be observed.

Caution! These igniters generate very high voltage.

Appareil avec allumage automatique. L'appareil se débranche aussitôt après l'allumage de la lampe (environ 5 seconde) Si les lampes devaient mal s'allumer ou s'éteindre après l'allumage, d'autres tentatives seront faites automatiquement jusqu'au débranchement (environ 6 sec.) atteint à la fin de la limite temporelle et ce n'est qu'après une interruption de l'alimentation du réseau qu'elles seront à nouveau prêtes à l'emploi. Les lampes défectueuses doivent être remplacées le plus rapidement possible. La température ambiante maximale autorisée ne doit pas être dépassée. Lors du branchement des appareils, veuillez respecter les protections contre les décharges, les distances de décharge également ainsi que les voies de dispersion superficielle définies par les normes en vigueur. **Attention !** ces appareils génèrent des tensions très élevées.

Gerät mit automatischer Zündschaltung (-II).

Das Gerät schaltet sich sofort nach der Lampeneinschaltung aus (ca. 5 Sekunden). Bei sich schlecht einschaltenden oder nach der Einschaltung sich sogleich wieder ausschaltenden Lampen werden bis zur Deaktivierung (ca. 6 Sek.) automatisch weitere Versuche unternommen. Die Lampen sind erst nach der Unterbrechung der Netzstromversorgung wieder betriebsbereit. Defekte Lampen sind schnellst möglich zu ersetzen. Maximal zulässige Raumtemperatur t_a nicht überschreiten. Beim Geräteanschluss ist der Entladungsschutz, die Entladungsabstände sowie die oberflächlichen Kriechwege der jeweils geltenden Normen zu beachten.

Achtung!

Diese Geräte erzeugen sehr hohe Stromspannungen!

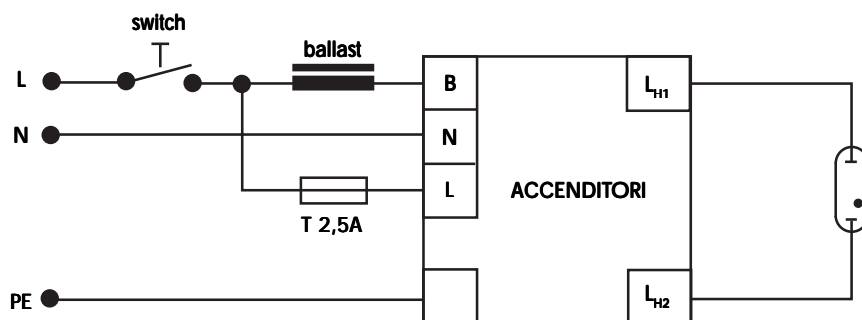
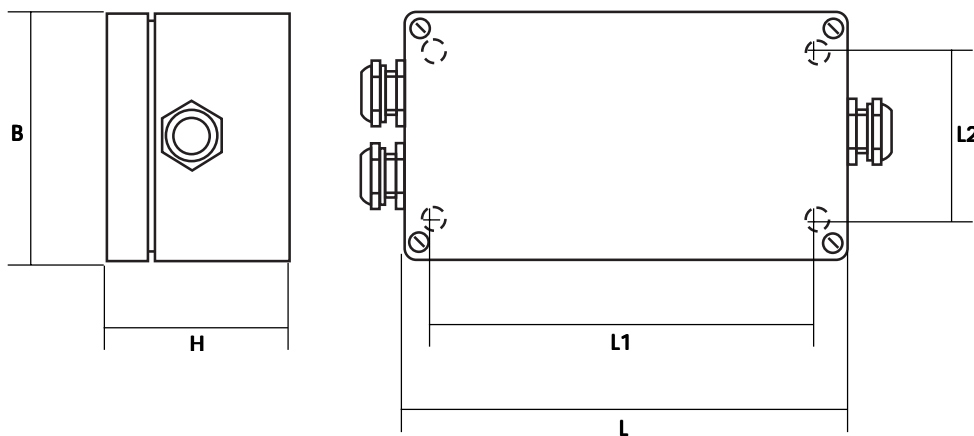
Aparato de encendido automatico (-II).

El aparato se desconecta en cuanto la lámpara esté encendida (aprox. 0,5 s). Con lámparas que se encienden difícilmente o que se apagan inmediatamente después del arranque, el aparato sigue tratando de encender la lámpara y se desconecta transcurrido al tiempo de encendido máximo (aprox. 6 s). Solo después de un fallo de la red, el aparato está otra vez listo para el servicio. Sustituir lámparas defectuosas lo antes posible. No se debe exceder la temperatura ambiente máxima admisible t_a . Al conectar el aparato hay que observar la protección contra contacto accidental, los intervalos de aire y las líneas de fuga según las normas vigentes. **Cuidado!** Estos aparatos generan tensión muy elevadas.

Z 12 AS-II - COD. 183039B

Scheda tecnica
 Technical data
 Fiche technique
 Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	Z 12 AS-II
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltages principaux autorisées [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	207 ... 253
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquences principales autorisées [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [Hz]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50 ÷ 60
Corrente costante di lampada [A]	Approved const. current of lamp [A]	Courant constant de la lampe autorisées [A]	Genehmigter konstanter Lampenstrom [A]	Corriente cont. homologada de la lámpara [A]	12
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connecting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Ausschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	4
Tensione accensione/spegnimento [V]	Turn on/off voltage [V]	Voltage allumage/coupure [V]	Ein -/Ausschaltspannung [V]	Tension de encendido/apagado [V]	ε=207
Tensione di partenza [kV]	Starting voltage [kV]	Voltage démarrage [kV]	Anfangsspannung [kV]	Tension inicial [kV]	2x18
Tempo di accensione temporizzatore [s]	Timer ignition time [s]	Timer (réglage temps) allumage [s]	Einschaltdauer Zeitschalter [s]	Tiempo arranque temporizador [s]	0.1 ... 6
Posizione fase [°el]	Phase position [°el]	Position phase [°el]	Phasenposition [°el]	Posición de fase [°el]	max 6s
N. impulsi per periodo alimentazione rete []	Puls.no. p. mains supply period []	N° puls. pour période fourniture principale []	Impulszahl pro Dauer der Netzversorgung []	N° pulso de periodo de suministro de red []	³=60
Capacità di carico approvata [pF]	Approved load capacity [pF]	Capacité charge autorisée [pF]	Genehmigte Ladekapazität [pF]	Capacidad de carga homologada [pF]	5 ... 50
Perdite inerenti a t(u)=25°C [W]	Inherent loss at t(u)=25°C [W]	Perte inhérente à t(u)=25°C [W]	Verluste von t(u)=25°C [W]	Pérdida inherente t(u)=25°C [W]	<4 (12A)
Riscaldamento inerente a t(u)=25°C [K]	Inherent heating at t(u)=25°C [K]	Échauffement inhérent à t(u)=25°C [K]	Erwärmung von t(u)=25°C [K]	Calentamiento inherente t(u)=25°C [K]	<10K (12A)
Temperatura scatola approvata [°C]	Approved housing temp. [°C]	Température boîte autorisée [°C]	Genehmigte Gehäusetemperatur [°C]	Temp. carcasa aprobada [°C]	60
Temperatura ambiente approvata t(u) [°C]	Approved ambient temp. t(u) [°C]	Temp. ambiente autorisée t(u) [°C]	Genehmigte Raumtemperatur t(u) [°C]	Temp. ambiente aprobada [°C]	-30 ... +60
Peso (Kg)	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0.375



HI - HS

ALIMENTATORI IODURI METALLICI A VAPORI DI SODIO 230-240 V 50 HZ CON PROTEZIONE TERMICA.
SODIUM VAPOUR METAL IODIDE IGNITERS 230-240 V 50 HZ WITH THERMAL PROTECTION.
 ALIMENTATEURS IODURES, MÉTALLIQUES À VAPEUR DE SODIUM 230-240V AVEC PUISSANCE THERMIQUE.
METALLJODID - NETZGERÄTE MIT NATRIUMDAMPF 230-240 V 50 HZ MIT WÄRMESCHUTZ.
 ALIMENTADORES PARA LÁMPARAS DE VAPORES DE MERCURIO 230-240 V 50 HZ.



Potenza
Power
Puissance
Leistung
Potencia

35 ÷ 400 W

Tensione
Voltage
Tension
Spannung
Tensión

230-240 V

Frequenza
Frequency
Fréquence
Frequenz
Frecuencia

50 Hz

Articolo Article Article Artikel Artículo	Codice Code Code Best-Nr Código	Corrente di Lampada Lamps Current Courant de Lampe Lampenstrom Lámpara	D t K	Dimensioni - Dimensions Dimension - Abmessungen Dimensiones					Kg	Pezzi Pcs. Pièces Stücke Piezas
				B	H	L	L ¹	L ²		
P 35 HI-HS	183049	0,53	60	66	52	95	68	28	0,900	6
P 70 HI-HS	183044	1	70	66	52	112	86	48	1,340	6
P 100 HI-HS	183036	1,2	65	66	52	145	120	55	1,600	6
P 150 HI-HS	183045	1,8	70	66	52	145	120	75	2	6
P 250 HI-HS	183052	3	80	66	52	180	155	110	2,900	6
P 400 HI-HS	183047	4,5	70	66	52	145	120	68	5	2

In collaborazione con B|A|B electronics - *In collaboration with B|A|B electronics* - En collaboration avec B|A|B electronics
 In Zusammenarbeit mit B|A|B electronics - En colaboración con B|A|B electronics.

Apparecchi da installare in lampade versione impregnata sotto vuoto.
 Collegare tramite morsetti ad innesto 0.5 ... 1.5 mm², (per 400/1000W 0.75 ... 2.5mm²).
 Temperatura limite di avvolgimento tw 130°C. Classe di protezione I, secondo normative EN 60922 e EN 60923.

Ballasts for installation in vacuum impregnated lamps.
Connection via push-in terminals 0.5 ... 1.5 mm², (only 400/1000W 0.75 ... 2.5mm²).
Temperature limit of coil (tw) 130°C.
Protection Class I, conforms to EN 60922 and EN 60923.

Appareils à installer avec des lampes version imprégnée sous vide.
 Brancher au moyen de bornes à branchement 0,5...1,5 mm² (pour 400/1000W 0,75...2,5mm²).
 Température limite de bobinage tw 130°C. Classe de protection I, selon les normes EN 60922 et EN 60923.

Einbaugeräte für imprägnierte Vakuumlampen.
Anschluss mittels Steckklemmen 0,5 ... 1,5 mm² (für 400/1000W 0,75 ... 2,5 mm²).
Maximale Wicklungstemperatur tw 130°C. Schutzklasse I, gemäß den Vorschriften EN 60922 und EN60923.

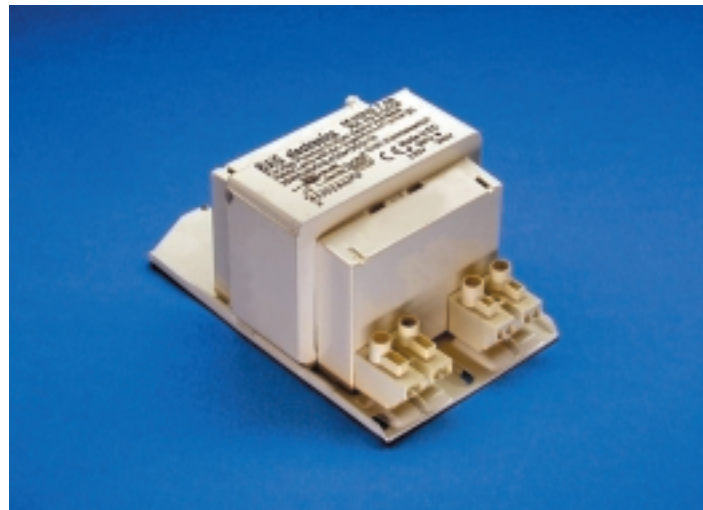
Aparatos diseñados para ser incorporados en luminarias, impregnados en vacío.
 Conexión por medio de bornes de enchufe 0,5 ... 1,5 mm² (400/1000W 0,75 ... 2,5mm²).
 Temperatura máx. de bobinado tw 130°C.
 Protección de clase I, en conformidad con las normativas EN 60922 y EN 60923.



P 35 HI-HS COD. 183049

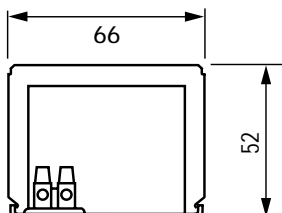
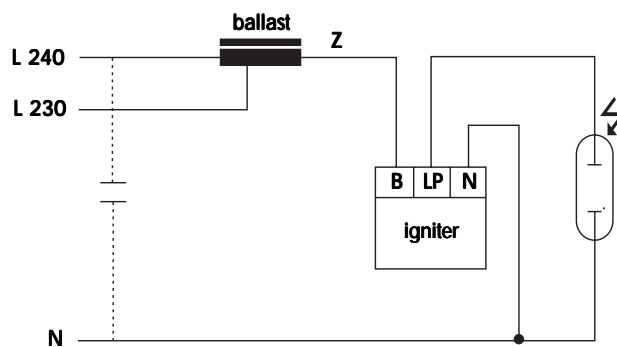
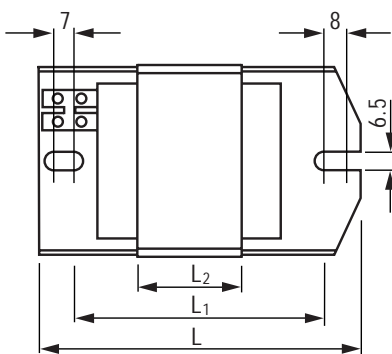
Scheda tecnica
 Technical data
 Fiche technique
 Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	P 35 HI-HS
Potenza lampada [W]	Lamp power [W]	Puissance lampe [W]	Lampenstärke [W]	Potencia lámpara [W]	35
Corrente lampada [A]	Lamp current [A]	Courant lampe [A]	Lampenstrom [A]	Corriente lámpara [A]	0,53
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltage principaux autorisés [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	230/240
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquence principale autorisée [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [V]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50
Classe di isolamento	Protection class	Classe protection	Isolierklasse	Protección clase	I
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connetting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Anschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	1,5
Fattore di potenza [1]	Power factor[1]	Facteur de puissance [1]	Leistungsfaktor [1]	Factor de potencia [1]	0,40
Condensatore di rifasamento [yF/V]	Compensation capacitor [yF/V]	Capacité de compensation [yF/V]	Ausgleichskondensator [yF/V]	Condensador de compensación [yF/V]	6/250
Corrente rifasata [A]	Compensated current [A]	Courant compensé [A]	Kompensierter Strom [A]	Corriente compensada [A]	0,2-0,22
Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	130
Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	60
Peso [Kg]	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0,900



Lampade
 Lamps
 Lampes
 Lampen
 Lámpara

CDM-T 35W
 CDM-TC 35W
 HCI-T 35W
 HI 35W
 HS 35W



P 70 HI-HS

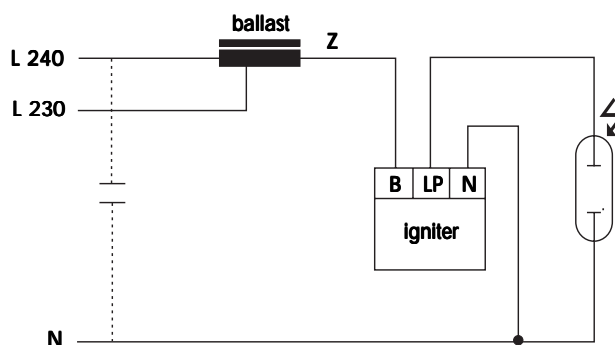
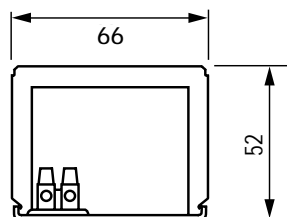
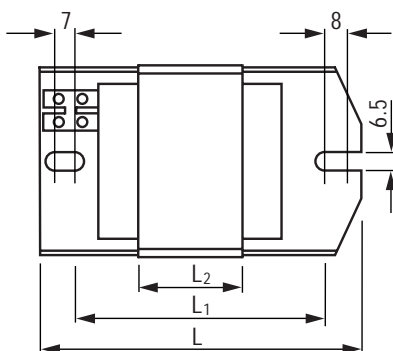
P 70 HI-HS COD. 183044

Scheda tecnica
Technical data
 Fiche technique
Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	P 70 HI-HS
Potenza lampada [W]	Lamp power [W]	Puissance lampe [W]	Lampenstärke [W]	Potencia lámpara [W]	70
Corrente lampada [A]	Lamp current [A]	Courant lampe [A]	Lampenstrom [A]	Corriente lámpara [A]	1,0
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltage principal autorisés [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	230/240
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquence principale autorisée [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [V]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50
Classe di isolamento	Protection class	Classe protection	Isolierklasse	Protección clase	I
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connetting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Anschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	1,5
Fattore di potenza [1]	Power factor[1]	Facteur de puissance [1]	Leistungsfaktor [1]	Factor de potencia [1]	0,37
Condensatore di rifasamento [yF/V]	Compensation capacitor [yF/V]	Capacité de compensation [yF/V]	Ausgleichskondensator [yF/V]	Condensador de compensación [yF/V]	12/250
Corrente rifasata [A]	Compensated current [A]	Courant compensé [A]	Kompensierter Strom [A]	Corriente compensada [A]	0,38-0,40
Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	130
Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	70
Peso [Kg]	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	1,340

Lampade
 Lamps
 Lampes
 Lampen
 Lámpara

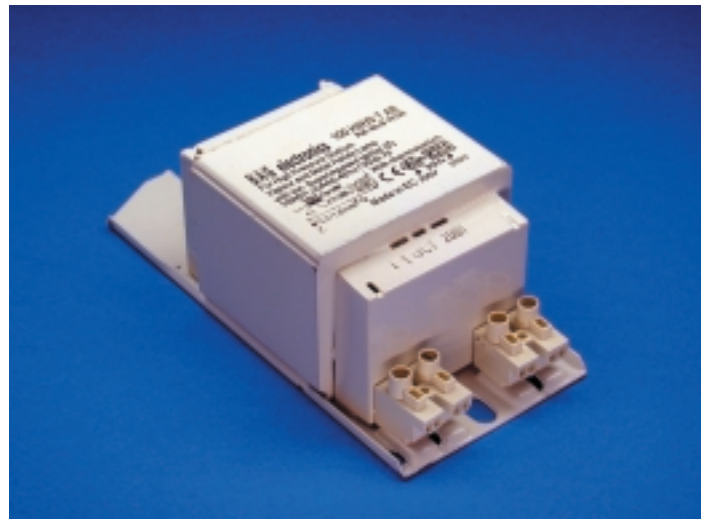
CDM-T 70W
 CDM-TC 70W
 CDM-TD 70W
 CDM-TP 70W
 HCI-T 70W
 HCI-TS 70W
 HI 70W
 HI-TS 70W
 HS 70W
 HS-TS 70W
 MT 70W
 NAV-TS 70W SUPER
 SON-TP PLUS 70W



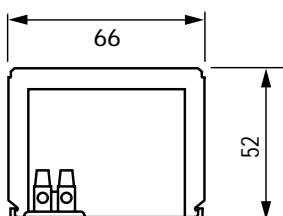
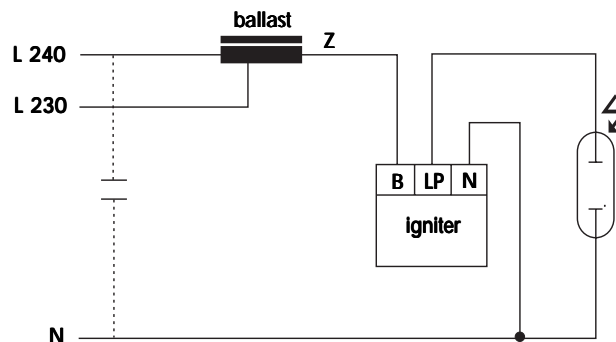
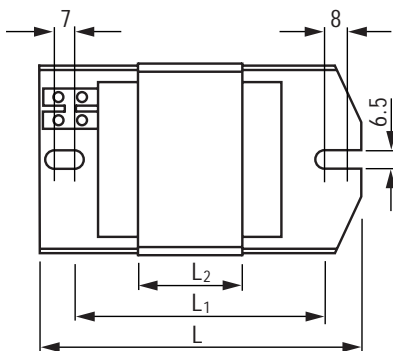
P 100 HI-HS COD. 183036

Scheda tecnica
Technical data
 Fiche technique
Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	P 100 HI-HS
Potenza lampada [W]	Lamp power [W]	Puissance lampe [W]	Lampenstärke [W]	Potencia lámpara [W]	100
Corrente lampada [A]	Lamp current [A]	Courant lampe [A]	Lampenstrom [A]	Corriente lámpara [A]	1,2
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltage principaux autorisés [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	230/240
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquence principale autorisée [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [V]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50
Classe di isolamento	Protection class	Classe protection	Isolierklasse	Protección clase	I
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connetting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Anschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	1,5
Fattore di potenza [1]	Power factor[1]	Facteur de puissance [1]	Leistungsfaktor [1]	Factor de potencia [1]	0,42
Condensatore di rifasamento [yF/V]	Compensation capacitor [yF/V]	Capacité de compensation [yF/V]	Ausgleichskondensator [yF/V]	Condensador de compensación [yF/V]	12/250
Corrente rifasata [A]	Compensated current [A]	Courant compensé [A]	Kompensierter Strom [A]	Corriente compensada [A]	0,55
Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	130
Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	70
Peso [Kg]	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	1,600



Lampade
 Lamps
 Lampes
 Lampen
 Lámpara
 HI 100W
 HS 100W
 NHT 100 (F) SDX



P 150 HI-HS

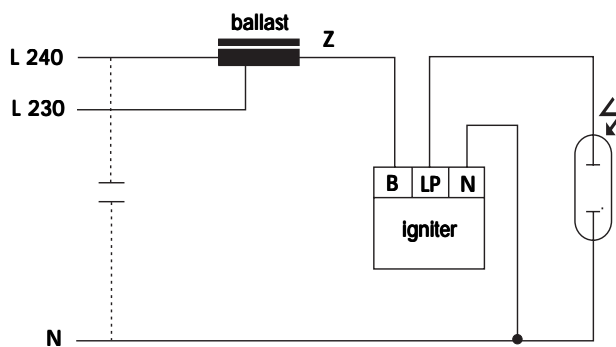
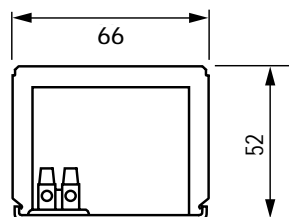
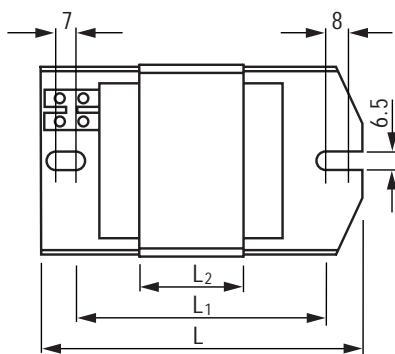
P 150 HI-HS COD. 183045

Scheda tecnica
Technical data
 Fiche technique
Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	P 150 HI-HS
Potenza lampada [W]	Lamp power [W]	Puissance lampe [W]	Lampenstärke [W]	Potencia lámpara [W]	150
Corrente lampada [A]	Lamp current [A]	Courant lampe [A]	Lampenstrom [A]	Corriente lámpara [A]	1,8
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltage principal autorisés [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	230/240
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquence principale autorisée [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [V]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50
Classe di isolamento	Protection class	Classe protection	Isolierklasse	Protección clase	I
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connetting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Anschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	1,5
Fattore di potenza [1]	Power factor[1]	Facteur de puissance [1]	Leistungsfaktor [1]	Factor de potencia [1]	0,41
Condensatore di rifasamento [yF/V]	Compensation capacitor [yF/V]	Capacité de compensation [yF/V]	Ausgleichskondensator [yF/V]	Condensador de compensación [yF/V]	20/250
Corrente rifasata [A]	Compensated current [A]	Courant compensé [A]	Kompensierter Strom [A]	Corriente compensada [A]	0,74-0,77
Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	130
Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	60
Peso [Kg]	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	2,000

Lampade
 Lamps
 Lampes
 Lampen
 Lámpara

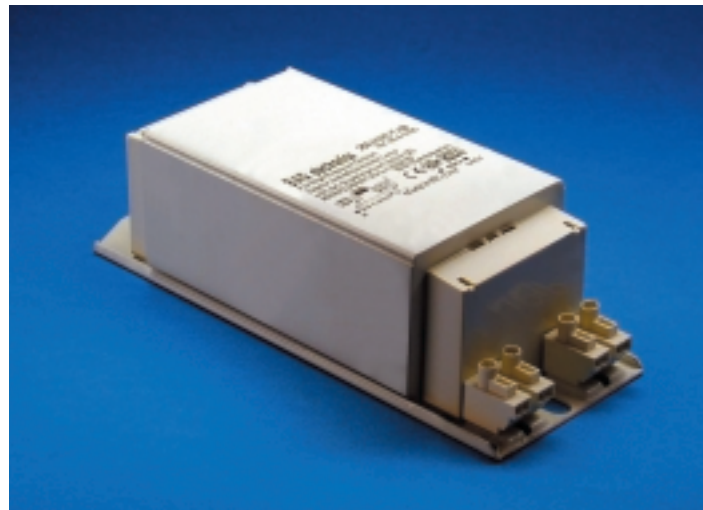
CDM-T 150W
 CDM-TD 150W
 CDM-TP 150W
 HCI-T 150W
 HCI-TS 150W
 HI 150W
 HI-TS 150W
 HS 150W
 HS-TS 150W
 HTI 150W
 HS-TS 150W
 HTI 150W
 MT 150W
 NAU-TS 150WSUPER
 NHT 150W (F) SDX



P 250 HI-HS COD. 183052

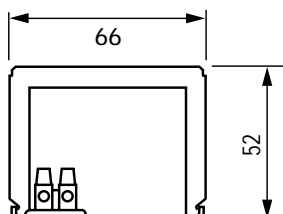
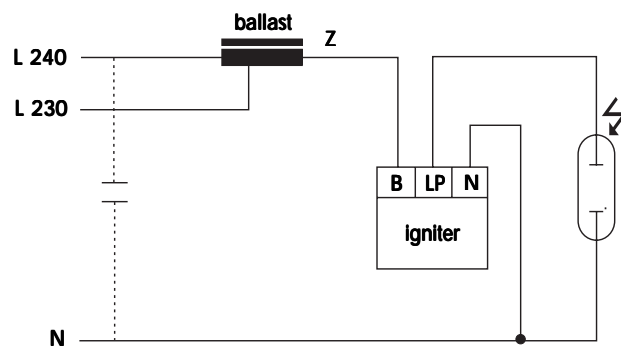
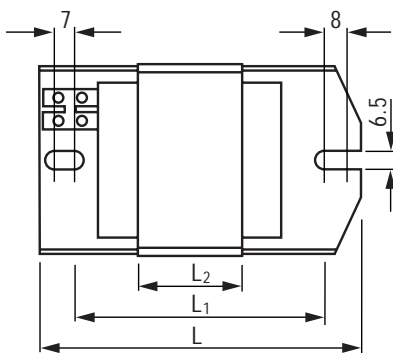
Scheda tecnica
Technical data
 Fiche technique
Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	P 250 HI-HS
Potenza lampada [W]	Lamp power [W]	Puissance lampe [W]	Lampenstärke [W]	Potencia lámpara [W]	250
Corrente lampada [A]	Lamp current [A]	Courant lampe [A]	Lampenstrom [A]	Corriente lámpara [A]	3,0
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltage principaux autorisés [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	230/240
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquence principale autorisée [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [V]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50
Classe di isolamento	Protection class	Classe protection	Isolierklasse	Protección clase	I
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connetting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Anschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	2,5
Fattore di potenza [1]	Power factor[1]	Facteur de puissance [1]	Leistungsfaktor [1]	Factor de potencia [1]	0,40
Condensatore di rifasamento [yF/V]	Compensation capacitor [yF/V]	Capacité de compensation [yF/V]	Ausgleichskondensator [yF/V]	Condensador de compensación [yF/V]	32/250
Corrente rifasata [A]	Compensated current [A]	Courant compensé [A]	Kompensierter Strom [A]	Corriente compensada [A]	1,26
Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	130
Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	80
Peso [Kg]	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	2,900



Lampade
 Lamps
 Lampes
 Lampen
 Lámpara

HI 250W
 HI-TS 250W
 HS 250W
 HS-TS 250W
 NHT 250W SDX



P 400 HI-HS

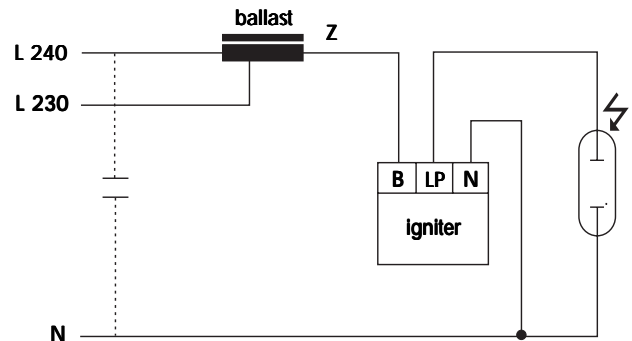
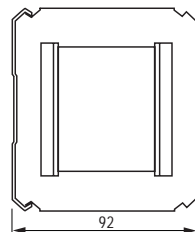
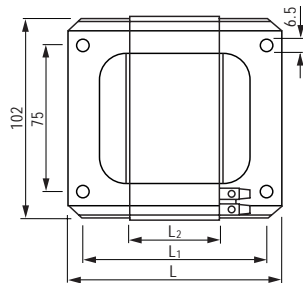
P 400 HI-HS COD. 183047

Scheda tecnica
Technical data
 Fiche technique
Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	P 400 HI-HS
Potenza lampada [W]	Lamp power [W]	Puissance lampe [W]	Lampenstärke [W]	Potencia lámpara [W]	400
Corrente lampada [A]	Lamp current [A]	Courant lampe [A]	Lampenstrom [A]	Corriente lámpara [A]	4,2
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltage principal autorisés [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	230/240
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquence principale autorisée [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [V]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50
Classe di isolamento	Protection class	Classe protection	Isolierklasse	Protección clase	I
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connetting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Anschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	2,5
Fattore di potenza [1]	Power factor[1]	Facteur de puissance [1]	Leistungsfaktor [1]	Factor de potencia [1]	0,43
Condensatore di rifasamento [yF/V]	Compensation capacitor [yF/V]	Capacité de compensation [yF/V]	Ausgleichskondensator [yF/V]	Condensador de compensación [yF/V]	45/250
Corrente rifasata [A]	Compensated current [A]	Courant compensé [A]	Kompensierter Strom [A]	Corriente compensada [A]	1,90-1,95
Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	130
Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	65
Peso [Kg]	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	5,750

Lampade
 Lamps
 Lampes
 Lampen
 Lámpara

HI 400W
 HI-TS 400W
 HS 400W
 HS-TS 400W
 NHT 400W SDX
 PLANTA/AGRO 400W



ALIMENTATORI PER LAMPADE A VAPORI DI MERCURIO 230-240 V 50 HZ.
IGNITERS FOR MERCURY VAPOUR LAMPS 230-240 V 50 HZ.
ALIMENTATEURS POUR LAMPES À VAPEUR DE MERCURE 230-240V 50 HZ.
NETZGERÄTE FÜR QUECKSILBERDAMPF - LAMPEN 230-240 V 50 HZ.
ALIMENTADORES PARA LÁMPARAS DE VAPORES DE MERCURIO 230-240 V 50 HZ.



Articolo Article Article Artikel Artículo	Codice Code Code Best-Nr Código	Corrente di Lampada Lamps Current Courant de Lampe Lampenstrom Lámpara	Δt K	Dimensioni - Dimensions Dimension - Abmessungen Dimensiones					Kg	Pezzi Pcs. Pièces Stücke Piezas
				mm						
				B	H	L	L ¹	L ²		
P 50 HM	183069	0,61	65	66	52	95	68	28	0,9	6
P 80 HM	183070	0,8	65	66	52	95	68	28	1,1	6
P 125 HM	183071	1,15	75	66	52	112	86	48	1,4	6
P 250 HM	183072	2,13	75	66	52	145	120	75	2	6
P 400 HM	183073	3,25	75	66	52	180	155	110	2,9	6
P 1000 HM	183074	7,5	70	66	52	180	155	135	9,7	1

In collaborazione con - In collaboration with - En collaboration avec
 In Zusammenarbeit mit - En colaboración con .

Apparecchi da installare in lampade versione impregnata sotto vuoto.
 Collegare tramite morsetti ad innesto 0.5 ... 1.5 mm², (per 1000W 0.75 ... 2.5mm²).
 Temperatura limite di avvolgimento tw 130°C. Classe di protezione I, secondo normative EN 60922 e EN 60923.

Ballasts for installation in vacuum impregnated lamps.
Connection via push-in terminals 0.5 ... 1.5 mm², (only 1000W 0.75 ... 2.5mm²).
Temperature limit of coil (tw) 130°C.
Protection Class I, conforms to EN 60922 and EN 60923.

Appareils à installer avec des lampes version imprégnée sous vide.
 Brancher au moyen de bornes à branchement 0,5...1,5 mm² (pour 1000W 0,75...2,5mm²).
 Température limite de bobinage tw 130°C. Classe de protection I, selon les normes EN 60922 et EN 60923.

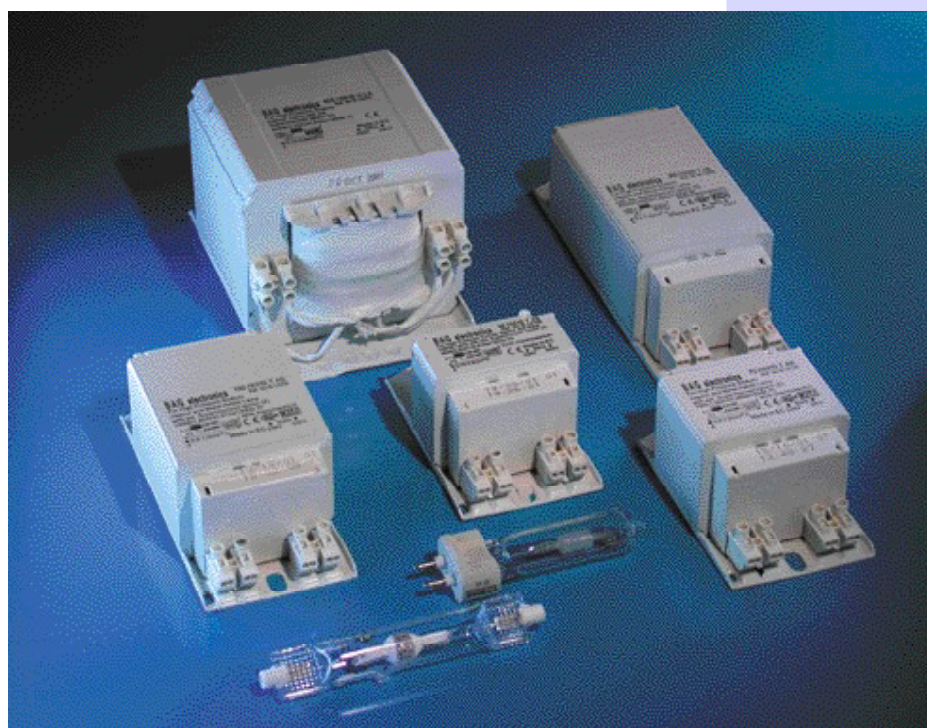
Einbaugeräte für imprägnierte Vakuumlampen.
Anschluss mittels Steckklemmen 0,5 ... 1,5 mm² (für 1000W 0,75 ... 2,5 mm²).
Maximale Wicklungstemperatur tw 130°C. Schutzklasse I, gemäß den Vorschriften EN 60922 und EN60923.

Aparatos diseñados para ser incorporados en luminarias, impregnados en vacío.
 Conexión por medio de bornes de enchufe 0,5 ... 1,5 mm² (1000W 0,75 ... 2,5mm²).
 Temperatura máx. de bobinado tw 130°C.
 Protección de clase I, en conformidad con las normativas EN 60922 y EN 60923.

Potenza
Power
Puissance
Leistung
Potencia
50÷1000 W

Tensione
Voltage
Tension
Spannung
Tension
230-240 V

Frequenza
Frequency
Fréquence
Frequenz
Frecuencia
50 Hz



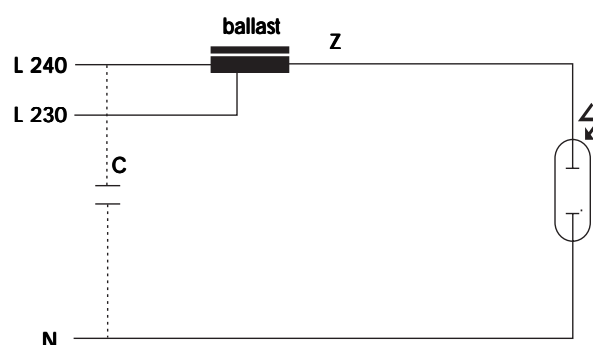
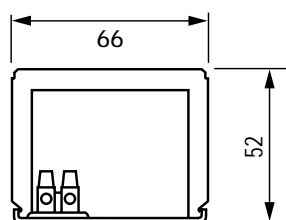
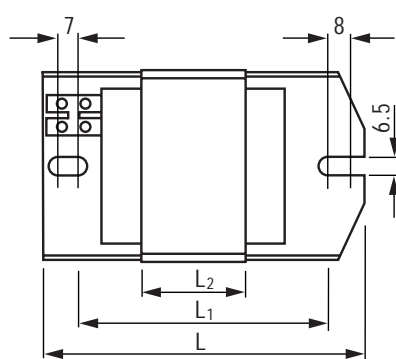
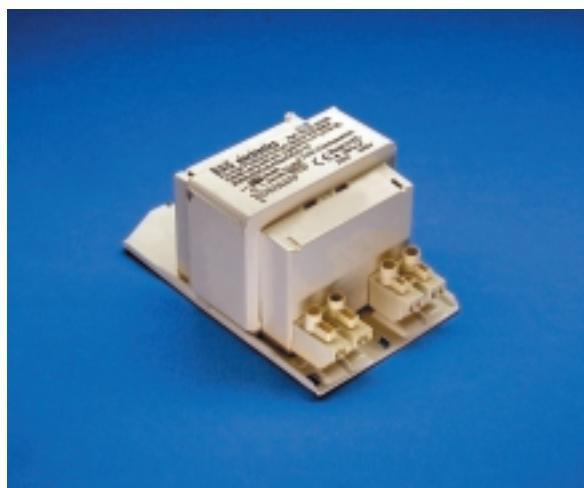
P 50 HM

P 50 HM COD. 183069

Scheda tecnica
Technical data
 Fiche technique
Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	P 50 HM
Potenza lampada [W]	Lamp power [W]	Puissance lampe [W]	Lampenstärke [W]	Potencia lámpara [W]	50
Corrente lampada [A]	Lamp current [A]	Courant lampe [A]	Lampenstrom [A]	Corriente lámpara [A]	0,61
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltage principal autorisés [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	230/240
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquence principale autorisée [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [V]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50
Classe di isolamento	Protection class	Classe protection	Isolierklasse	Protección clase	I
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connetting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Anschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	1,5
Fattore di potenza [1]	Power factor[1]	Facteur de puissance [1]	Leistungsfaktor [1]	Factor de potencia [1]	0,44
Condensatore di rifasamento [yF/V]	Compensation capacitor [yF/V]	Capacité de compensation [yF/V]	Ausgleichskondensator [yF/V]	Condensador de compensación [yF/V]	7/250
Corrente rifasata [A]	Compensated current [A]	Courant compensé [A]	Kompensierter Strom [A]	Corriente compensada [A]	0,27
Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	130
Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	55
Peso [Kg]	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	0,900

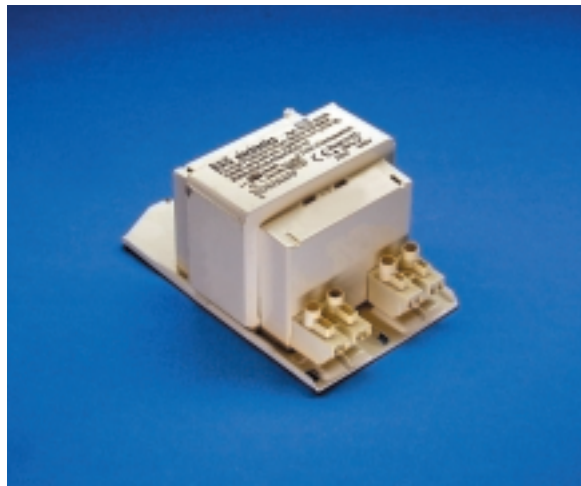
Lampade
 Lamps
 Lampes
 Lampen
 Lámpara
 HM 50W



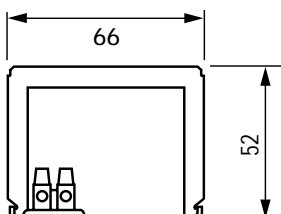
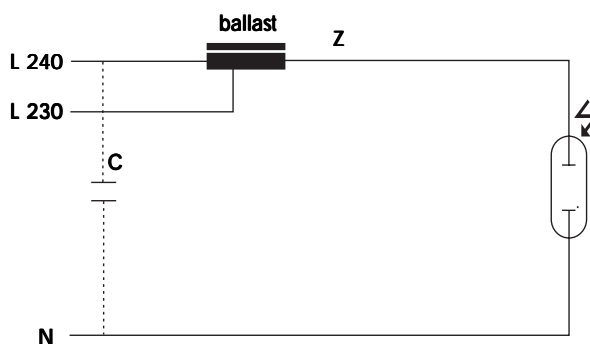
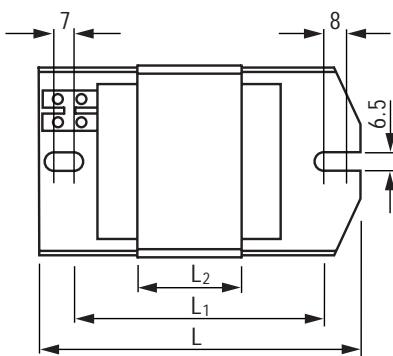
P 80 HM COD. 183070

Scheda tecnica
Technical data
 Fiche technique
Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	P 80 HM
Potenza lampada [W]	Lamp power [W]	Puissance lampe [W]	Lampenstärke [W]	Potencia lámpara [W]	80
Corrente lampada [A]	Lamp current [A]	Courant lampe [A]	Lampenstrom [A]	Corriente lámpara [A]	0,80
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltage principaux autorisés [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	230/240
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquence principale autorisée [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [V]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50
Classe di isolamento	Protection class	Classe protection	Isolierklasse	Protección clase	I
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connetting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Anschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	1,5
Fattore di potenza [1]	Power factor[1]	Facteur de puissance [1]	Leistungsfaktor [1]	Factor de potencia [1]	0,51
Condensatore di rifasamento [yF/V]	Compensation capacitor [yF/V]	Capacité de compensation [yF/V]	Ausgleichskondensator [yF/V]	Condensador de compensación [yF/V]	8/250
Corrente rifasata [A]	Compensated current [A]	Courant compensé [A]	Kompensierter Strom [A]	Corriente compensada [A]	0,50
Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	130
Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	65
Peso [Kg]	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	1,100



Lampade
 Lamps
 Lampes
 Lampen
 Lámpara
HM 80W



P 125 HM

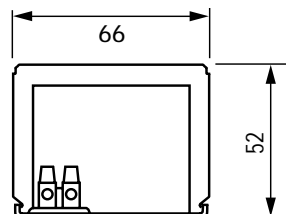
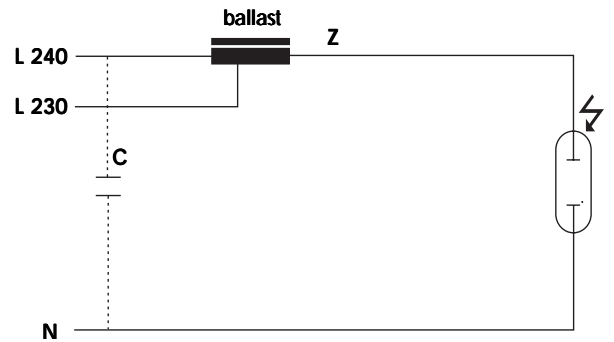
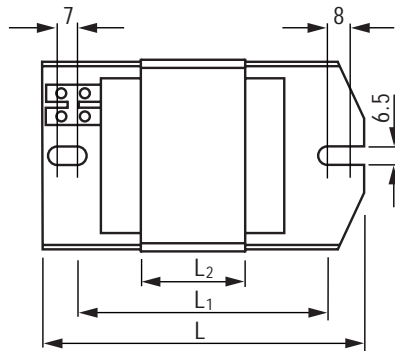
P 125 HM COD. 183071

Scheda tecnica
 Technical data
 Fiche technique
 Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	P 125 HM
Potenza lampada [W]	Lamp power [W]	Puissance lampe [W]	Lampenstärke [W]	Potencia lámpara [W]	150
Corrente lampada [A]	Lamp current [A]	Courant lampe [A]	Lampenstrom [A]	Corriente lámpara [A]	1,15
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltage principal autorisés [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	230/240
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquence principale autorisée [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [V]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50
Classe di isolamento	Protection class	Classe protection	Isolierklasse	Protección clase	I
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connetting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Anschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	1,5
Fattore di potenza [1]	Power factor[1]	Facteur de puissance [1]	Leistungsfaktor [1]	Factor de potencia [1]	0,6
Condensatore di rifasamento [yF/V]	Compensation capacitor [yF/V]	Capacité de compensation [yF/V]	Ausgleichskondensator [yF/V]	Condensador de compensación [yF/V]	12/250
Corrente rifasata [A]	Compensated current [A]	Courant compensé [A]	Kompensierter Strom [A]	Corriente compensada [A]	0,60
Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	130
Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	65
Peso [Kg]	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	1,400

Lampade
 Lamps
 Lampes
 Lampen
 Lámpara

HM 125W



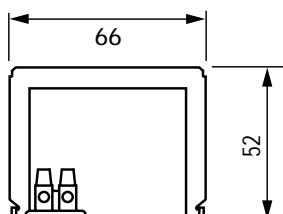
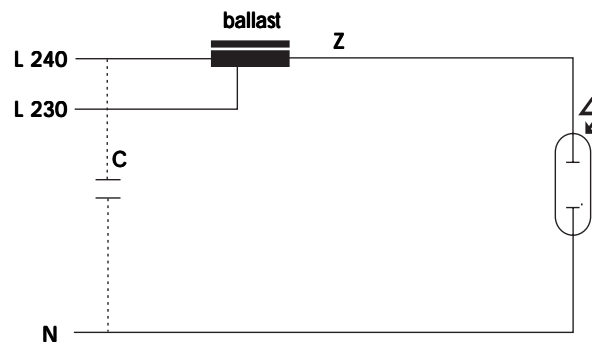
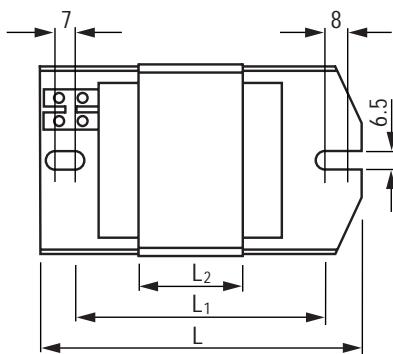
P 250 HM COD. 183072

Scheda tecnica
 Technical data
 Fiche technique
 Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	P 250 HM
Potenza lampada [W]	Lamp power [W]	Puissance lampe [W]	Lampenstärke [W]	Potencia lámpara [W]	250
Corrente lampada [A]	Lamp current [A]	Courant lampe [A]	Lampenstrom [A]	Corriente lámpara [A]	2,15
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltage principaux autorisés [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	230/240
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquence principale autorisée [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [V]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50
Classe di isolamento	Protection class	Classe protection	Isolierklasse	Protección clase	I
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connetting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Anschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	2,5
Fattore di potenza [1]	Power factor[1]	Facteur de puissance [1]	Leistungsfaktor [1]	Factor de potencia [1]	0,56
Condensatore di rifasamento [yF/V]	Compensation capacitor [yF/V]	Capacité de compensation [yF/V]	Ausgleichskondensator [yF/V]	Condensador de compensación [yF/V]	18/250
Corrente rifasata [A]	Compensated current [A]	Courant compensé [A]	Kompensierter Strom [A]	Corriente compensada [A]	1,20
Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	130
Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	70
Peso [Kg]	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	2,900



Lampade
 Lamps
 Lampes
 Lampen
 Lámpara
HM 250W



P 400 HM

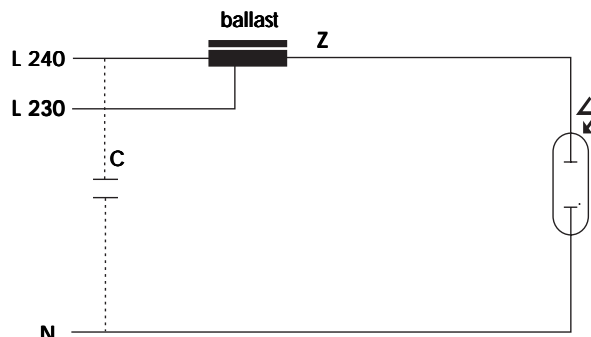
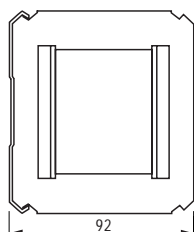
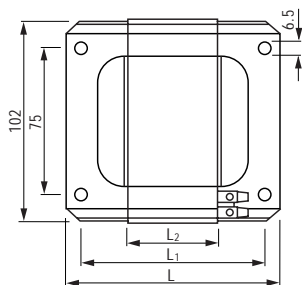
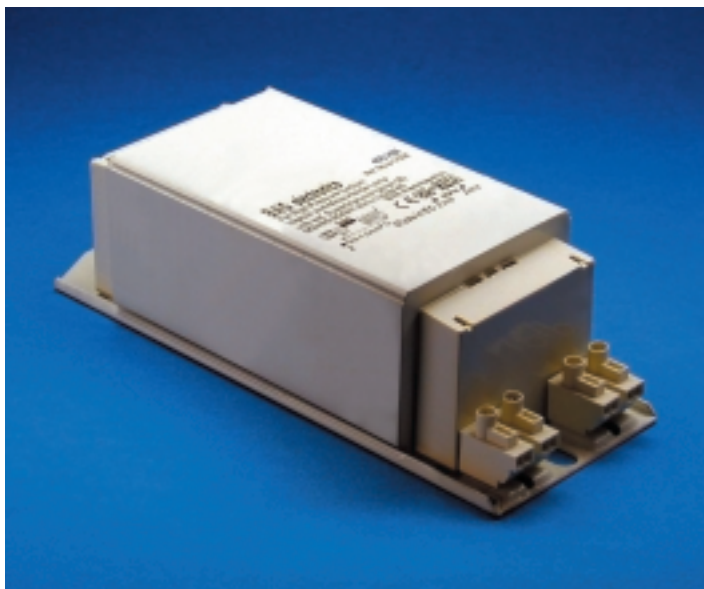
P 400 HM COD. 183073

Scheda tecnica
 Technical data
 Fiche technique
 Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	P 400 HM
Potenza lampada [W]	Lamp power [W]	Puissance lampe [W]	Lampenstärke [W]	Potencia lámpara [W]	400
Corrente lampada [A]	Lamp current [A]	Courant lampe [A]	Lampenstrom [A]	Corriente lámpara [A]	3,25
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltage principaux autorisés [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	230/240
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquence principale autorisée [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [V]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50
Classe di isolamento	Protection class	Classe protection	Isolierklasse	Protección clase	I
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Connetting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Anschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	2,5
Fattore di potenza [1]	Power factor[1]	Facteur de puissance [1]	Leistungsfaktor [1]	Factor de potencia [1]	0,56
Condensatore di rifasamento [yF/V]	Compensation capacitor [yF/V]	Capacité de compensation [yF/V]	Ausgleichskondensator [yF/V]	Condensador de compensación [yF/V]	25/250
Corrente rifasata [A]	Compensated current [A]	Courant compensé [A]	Kompensierter Strom [A]	Corriente compensada [A]	1,9
Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	130
Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	70
Peso [Kg]	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	2,900

Lampade
 Lamps
 Lampes
 Lampen
 Lámpara

HM 400W
 HPI-T PLUS 400W



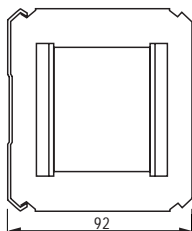
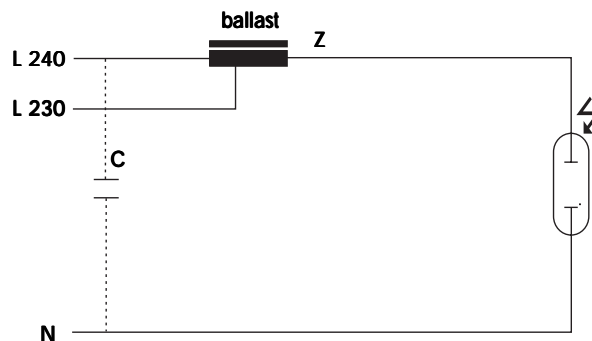
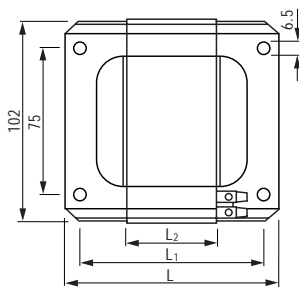
P 1000 HM COD. 183074

Scheda tecnica
Technical data
 Fiche technique
Datenblatt
 Ficha técnica

I	GB	F	D	ES	P 1000 HM
Potenza lampada [W]	Lamp power [W]	Puissance lampe [W]	Lampenstärke [W]	Potencia lámpara [W]	1000
Corrente lampada [A]	Lamp current [A]	Courant lampe [A]	Lampenstrom [A]	Corriente lámpara [A]	7,5
Tensione di rete approvata [V]	Approved mains voltage [V]	Voltage principaux autorisés [V]	Genehmigte Netzspannung [V]	Tension de red homologada [V]	230/240
Frequenza di rete approvata [Hz]	Approved mains frequency [Hz]	Fréquence principale autorisée [Hz]	Genehmigte Netzfrequenz [V]	Frecuencia de red homologada [Hz]	50
Classe di isolamento	Protection class	Classe protection	Isolierklasse	Protección clase	I
Terminale di collegamento fino a [mm ²]	Conncting terminal up to [mm ²]	Terminal de connexion jusqu'à [mm ²]	Anschlussklemme bis zu [mm ²]	Terminal de conexión hasta [mm ²]	2,5
Fattore di potenza [1]	Power factor[1]	Facteur de puissance [1]	Leistungsfaktor [1]	Factor de potencia [1]	0,59
Condensatore di rifasamento [yF/V]	Compensation capacitor [yF/V]	Capacité de compensation [yF/V]	Ausgleichskondensator [yF/V]	Condensador de compensación [yF/V]	60/250
Corrente rifasata [A]	Compensated current [A]	Courant compensé [A]	Kompensierter Strom [A]	Corriente compensada [A]	4,8
Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	Tw [°C]	130
Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	Delta t [K]	70
Peso [Kg]	Weight [Kg]	Poids [Kg]	Gewicht [Kg]	Peso [Kg]	9,000



Lampade
 Lamps
 Lampes
 Lampen
 Lámpara
 HM 1000W



KIT DI ALIMENTAZIONE IP67 PER LAMPADE IODURI METALLICI.
POWER SUPPLY KIT IP 67 FOR METALLIC IODIDE LAMPS.
KIT D'ALIMENTATION IP67 POUR LAMPES IODURES MÉTALLIQUES
STROMVERSORGUNGS-SET IP67 FÜR METALLJODID-LAMPEN.
KIT DE ALIMENTACIÓN IP 67 PARA LÁMPARAS DE YODUROS METÁLICOS.



KIT DI ALIMENTAZIONE IP67 PER LAMPADE IODURI METALLICI.
 POWER SUPPLY KIT IP 67 FOR METALLIC IODIDE LAMPS.
 KIT D'ALIMENTATION IP67 POUR LAMPES IODURES MÉTALLIQUES
 STROMVERSORGUNGS-SET IP67 FÜR METALLJODID-LAMPEN.
 KIT DE ALIMENTACIÓN IP 67 PARA LÁMPARAS DE YODUROS METÁLICOS.



Articolo Article Article Artikel Artículo	Codice Code Code Best-Nr Código	Tensione/Frequenza Voltage/Frequency Tension/Frequence Spannung/Frequenz Tension/Frecuencia	Corrente di Lampada Lamps Current Courant de Lampe Lampenstrom Lámpara	Dimensioni - <i>Dimensions</i> Dimension - <i>Abmessungen</i> Dimensiones					Kg	Pezzi Pcs. Pièces Stücke Piezas
				B	H	L	L ¹	L ²		
HM 70 W (BOX 2)	183005	230V/50Hz	1 A	125	103	156	140	-	2,600	4
HM 150 W (BOX 1)	183007	230V/50Hz	1,8 A	111	105	208	186	-	3,600	4
HM 250 W (BOX 3)	183008	230V/50Hz	2,15 A	144	121	224	204	-	6,200	4
HM 400 W (BOX 3)	183009	230V/50Hz	3,5 A	144	121	224	204	-	6,200	4
HM 1000 W (BOX 4)	183011	230V/50Hz	8,3 A	200	176	297	245	172	10	2
HM 1000 W (BOX 4)	183012	230V/50Hz	9,5 A	200	176	297	245	172	13	2
HM 2000 W (BOX 5)	183078	230V/50Hz	16,5 A	240	200	340	150	225	16	1
HM 2000 W (BOX 5)	183079	380V/50Hz	8,8 A	240	200	340	150	225	16	1
HM 2000 W (BOX 5)	183083	380V/50Hz	10,3 A	240	200	340	150	225	20	1

Dimensioni Box (contenitori isolanti) - Box dimension (insulating containers) - Dimension boîte (boîtiers isolants) - Box Abmessungen (isolierende Behälter) - Piezas Box (contenedores aislantes).

BOX 1	-	-	-	111	105	208	186	-	0,800	1
BOX 2	-	-	-	125	103	156	140	-	0,800	1
BOX 3	-	-	-	144	121	224	204	-	1,945	1
BOX 4	-	-	-	200	176	297	245	172	2,100	1
BOX 5	-	-	-	240	200	340	150	225	2,410	1

1 > 0,9

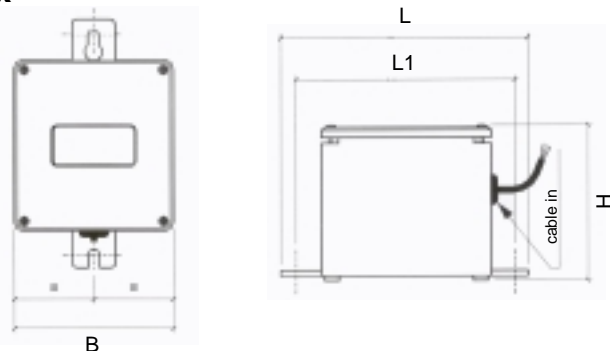
BOX fornito con Alimentatore, Accenditore e Condensatore.
 BOX supplied with power supply unit, igniter and condenser.
 Boîte fournie avec Alimentateur, Allumeur et Condensateur.
 BOX mit Netzgerät, Anzünder und Kondensator.
 BOX suministrado con alimentador, ignitor y condensador.

Potenza
Power
Puissance
Leistung
Potencia
70 ÷ 2000 W

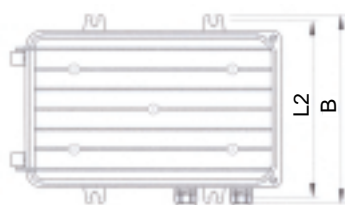
Tensione
Voltage
Tensión
Spannung
tensión
230/380 V

Frequenza
Frequency
Frequence
Frequenz
Frecuencia
50 Hz

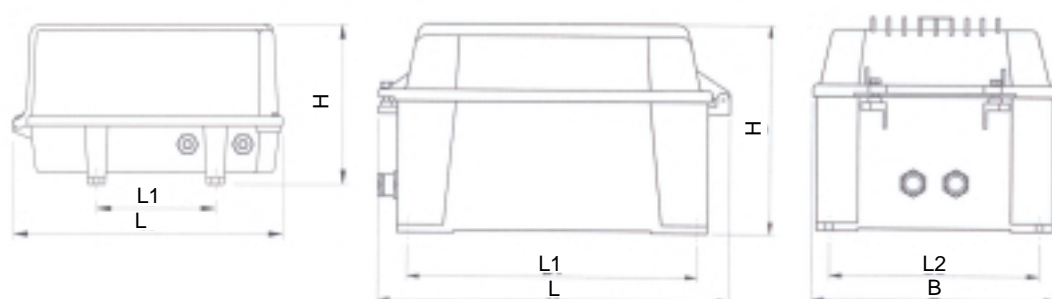
1/2 BOX



3 BOX



4/5 BOX



HM (BOX) - VS (BOX)

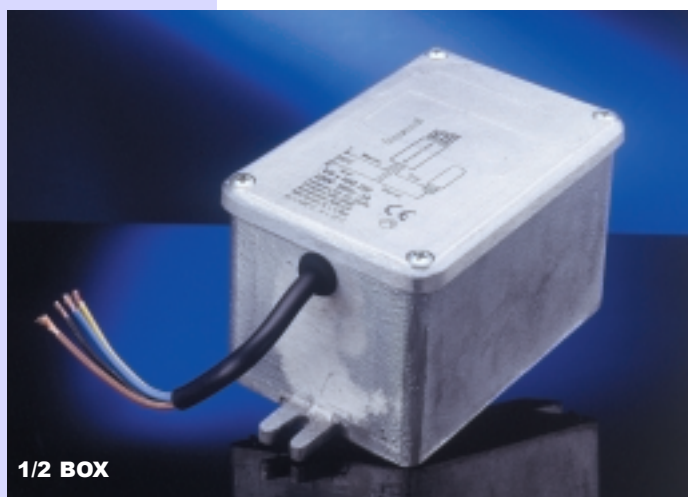
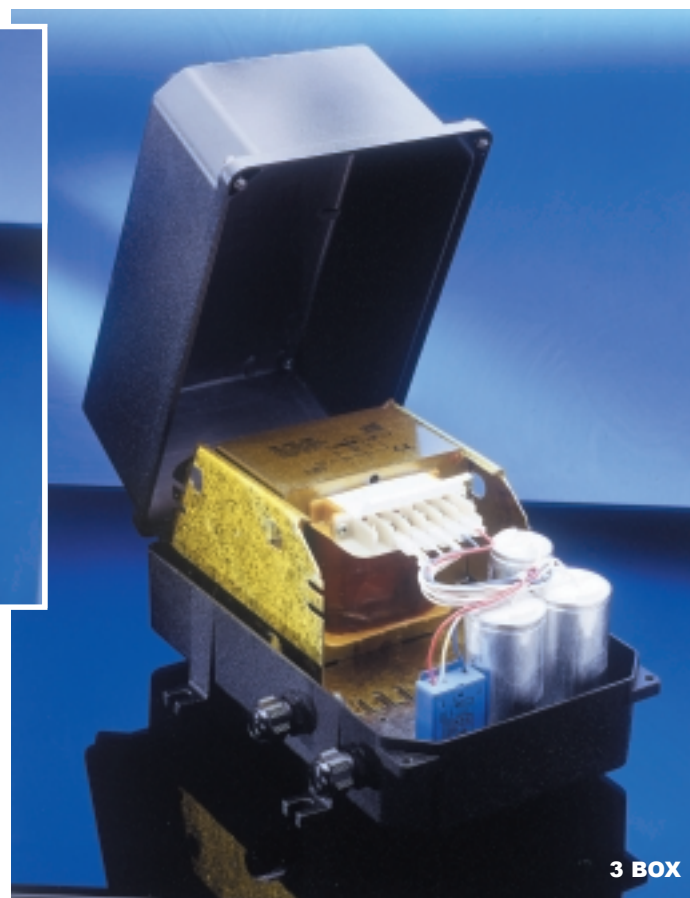
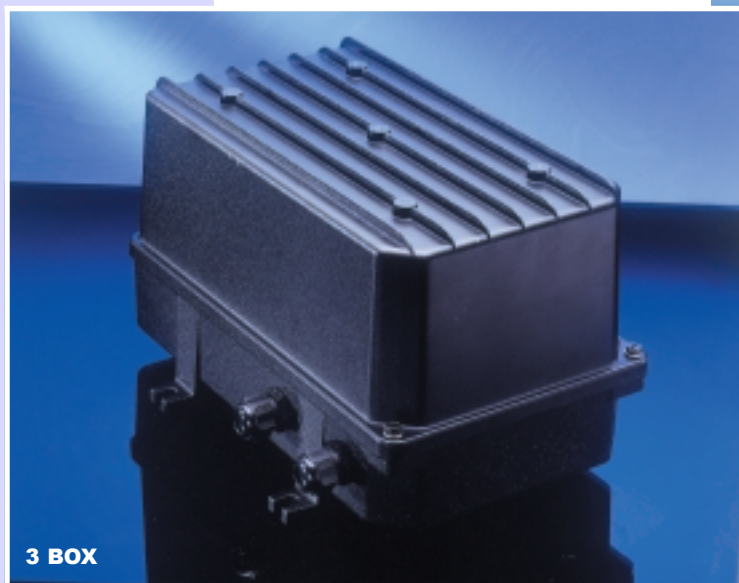
KIT DI ALIMENTAZIONE IP 67 PER LAMPADE IODURI METALLICI E VAPORI DI SODIO.

POWER SUPPLY KIT IP 67 FOR METALLIC IODIDE AND SODIUM VAPOUR LAMPS.

KIT D'ALIMENTATION IP 67 POUR LAMPES IODURES MÉTALLIQUES ET VAPEURS DE SODIUM.

STROMVERSORGUNGS-SET IP67 FÜR METALLJODID- UND NATRIUMDAMPF-LAMPEN.

KIT DE ALIMENTACIÓN IP 67 PARA LÁMPARAS DE YODUROS METÁLICOS Y VAPORES DE SODIO.



KIT DI ALIMENTAZIONE IP 67 PER LAMPADE A VAPORI DI SODIO.
 POWER SUPPLY KIT IP 67 FOR SODIUM VAPOUR LAMPS.
 KIT D'ALIMENTATION IP 67 POUR LAMPES À VAPEUR DE SODIUM.
 STROMVERSORGUNGS-SET IP67 FÜR LAMPEN MIT NATRIUMDAMPF.
 KIT DE ALIMENTACIÓN IP 67 PARA LÁMPARAS DE VAPORES DE SODIO.

Articolo Article Article Artikel Artículo	Codice Code Code Best-Nr Código	Tensione/Frequenza Voltage/Frequency Tension/Frequence Spannung/Frequenz Tension/Frecuencia	Corrente di Lampada Lamps Current Courant de Lampe Lampenstrom Lámpara	Dimensioni - Dimensions Dimension - Abmessungen Dimensiones					Kg	Pezzi Pcs. Pièces Stücke Piezas
				B	H	L	L ¹	L ²		
VS 70 W (BOX 2)	180856	230V/50Hz	1 A	125	103	156	140	-	2,600	6
VS 100 W (BOX 2)	180857	230V/50Hz	1,2 A	125	103	156	140	-	3	6
VS 150 W (BOX 1)	180858	230V/50Hz	1,8 A	111	105	208	186	-	3,600	4
VS 250 W (BOX 3)	180859	230V/50Hz	3 A	144	121	224	204	-	6,500	4
VS 400 W (BOX 3)	180863	230V/50Hz	4,6 A	144	121	224	204	-	7,500	4
VS 1000 W (BOX 3)	180864	230V/50Hz	10,3 A	200	176	297	245	172	13	1

Dimensioni Box (contenitori isolanti) - Box dimension (insulating containers) - Dimension boîte (boîtiers isolants) - Box Abmessungen (isolierende Behälter) - Piezas Box (contenedores aislantes).

BOX 1	-	-	-	111	105	208	186	-	0,800	1
BOX 2	-	-	-	125	103	156	140	-	0,800	1
BOX 3	-	-	-	144	121	224	204	-	1,945	1
BOX 4	-	-	-	200	176	297	245	172	2,100	1
BOX 5	-	-	-	240	200	340	150	225	2,410	1

1 > 0,9

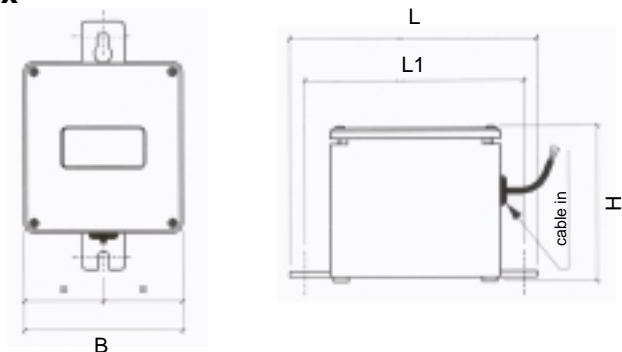
BOX fornito con Alimentatore, Accenditore e Condensatore.
 BOX supplied with power supply unit, igniter and condenser.
 Boîte fournie avec Alimentateur, Allumeur et Condensateur.
 BOX mit Netzgerät, Anzünder und Kondensator.
 BOX suministrado con alimentador, ignitor y condensador.

Potenza
Power
Puissance
Leistung
Potencia
70 ÷ 1000 W

Tensione
Voltage
Tension
Spannung
Tensión
230 V

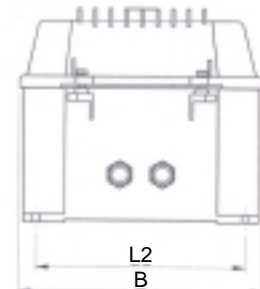
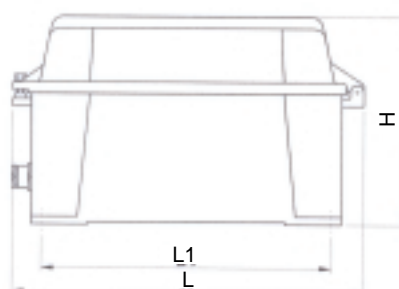
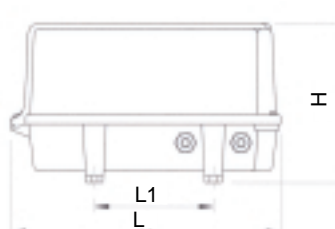
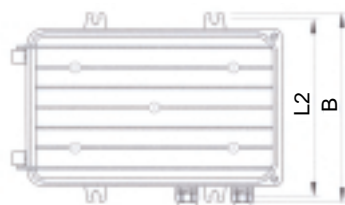
Frequenza
Frequency
Frequence
Frequenz
Frecuencia
50 Hz

1/2 BOX



4/5 BOX

3 BOX



VM (BOX)

KIT DI ALIMENTAZIONE IP 67 PER LAMPADE A VAPORI DI MERCURIO.

POWER SUPPLY KIT IP 67 FOR MERCURY VAPOUR LAMPS.

KIT D'ALIMENTATION IP 67 POUR LAMPES À VAPEUR DE MERCURE.

STROMVERSORGUNGS-SET IP67 FÜR QUECKSILBERDAMPF-LAMPEN.

KIT DE ALIMENTACIÓN IP 67 PARA LÁMPARAS DE VAPORES DE MERCURIO.

Modello Model Modello Model Modelo	Codice Code Code Best-Nr Código	Tensione/Frequenza Voltage/Frequency Tension/Frequence Spannung/Frequenz Tension/Frecuencia	Corrente di Lampada Lamps Current Courant de Lampe Lampenstrom Lámpara	Dimensioni - Dimensions Dimension - Abmessungen Dimensiones					Kg	Pezzi Pcs. Pièces Stücke Piezas
				mm						
				B	H	L	L ¹	L ²		
VM 80 W (BOX 2)	180865	230V/50Hz	0,80 A	125	103	156	140	-	2,400	6
VM 125 W (BOX 2)	180866	230V/50Hz	1,15 A	125	103	156	140	-	2,900	6
VM 250 W* (BOX 2)	180867	230V/50Hz	2,15 A	125	103	156	140	-	3,600	4
VM 400 W (BOX 1)	180868	230V/50Hz	3,25 A	111	105	208	186	-	5,400	4
VM 1000 W (BOX 3)	180869	230V/50Hz	7,5 A	200	176	297	245	172	12,900	2

Dimensioni Box (contenitori isolanti) - Box dimension (insulating containers) - Dimension boîte (boîtiers isolants) - Box Abmessungen (isolierende Behälter) - Piezas Box (contenedores aislantes).

BOX 1	-	-	-	111	105	208	186	-	0,800	1
BOX 2	-	-	-	125	103	156	140	-	0,800	1
BOX 3	-	-	-	144	121	224	204	-	1,945	1
BOX 4	-	-	-	200	176	297	245	172	2,100	1
BOX 5	-	-	-	240	200	340	150	225	2,410	1

Potenza
Power
Puissance
Leistung
Potencia

80 ÷ 1000 W

Tensione
Voltage
Tensión
Spannung
Tensión

230 V

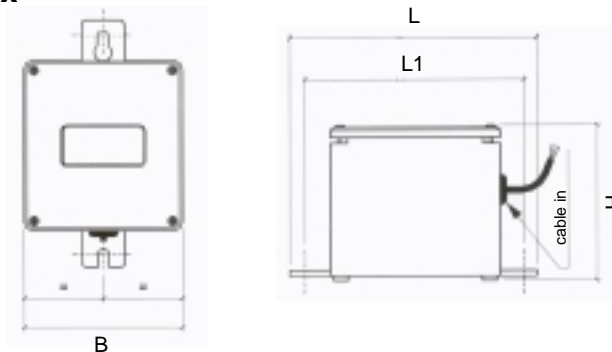
Frequenza
Frequency
Frequence
Frequenz
Frecuencia

50 Hz

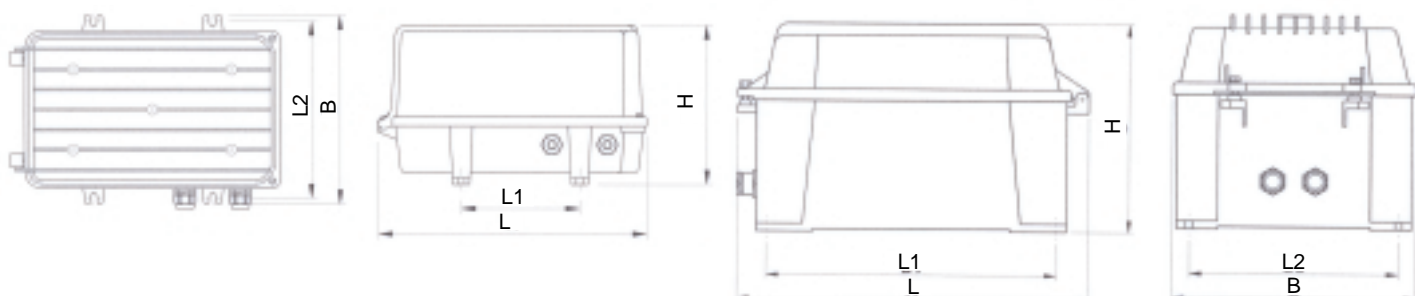
1 > 0,9

BOX fornito con Alimentatore, Accenditore e Condensatore.
BOX supplied with power supply unit, igniter and condenser.
Boîte fournie avec Alimentateur, Allumeur et Condensateur.
BOX mit Netzgerät, Anzünder und Kondensator.
BOX suministrado con alimentador, ignitor y condensador.

1/2 BOX



4/5 BOX



VM (BOX)

KIT DI ALIMENTAZIONE IP 67 PER LAMPADE A VAPORI DI MERCURIO.
POWER SUPPLY KIT IP 67 FOR MERCURY VAPOUR LAMPS.
KIT D'ALIMENTATION IP 67 POUR LAMPES À VAPEUR DE MERCURE.
STROMVERSORGUNGS-SET IP67 FÜR QUECKSILBERDAMPF-LAMPEN.
KIT DE ALIMENTACIÓN IP 67 PARA LÁMPARAS DE VAPORES DE MERCURIO.

